



(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVI.)

PRYS 6d.

PRETORIA,

1 FEBRUARIE

1 FEBRUARY

PRICE 6d.

[No. 2881]

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

HERVATTING VAN SITTING.

Aangesien dit nodig geag word dat die Provinciale Raad sy sitting moet hervat, word hierby bekendgemaak, ingevolge die bevoegdheid wat aan mnr. die Voorsitter verleen is by Besluit van die Raad, gedateer 15 November 1960, dat die Provinciale Raad byeen sal kom te Pretoria, op Dinsdag, 28 Februarie 1961, om 10.30 v.m., vir die verrigting van sake.

Op las van mnr. die Voorsitter.

W. ACKERMANN,
Klerk van die Provinciale Raad,
Transvaal.

Provinciale Raadsaal,
Pretoria, 1 Februarie 1961.

No. 34 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleent by artikel *een-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, verklaar ek hierby dat onderstaande Ordonnansie wat deur die Provinciale Raad van Transvaal aangeneem is, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade goedgekeur is en hierby afgekondig word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.A. 3/1/50/41.

ORDONNANSIE NO. 41 VAN 1960.

(Goedgekeur op 9 Januarie 1961.)

(Die Engelse teks is deur die Goewerneur-generaal geteken.)

'N ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die betaling van 'n pensjoen aan lede of die weduwees van lede van die Provinciale Raad of die Uitvoerende Komitee en vir aangeleenthede in verband daar mee.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Woordom-skrywing. 1. In hierdie Ordonnansie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) „Administrator” die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-sestig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provincie; (i)

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

RESUMPTION OF SITTING.

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its sitting, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr. Chairman by Resolution of the Council, dated 15th November, 1960, that the Provincial Council will meet at Pretoria on Tuesday, 28th February, 1961, at 10.30 a.m. for the despatch of business.

By Order of Mr. Chairman.

W. ACKERMANN,
Clerk of the Provincial Council,
Transvaal.

Provincial Council Chambers.
Pretoria, 1st February, 1961.

No. 34 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety-one* of the South Africa Act, 1909, I hereby declare that the following Ordinance, passed by the Provincial Council of Transvaal, has been assented to by His Excellency the Governor-General-in-Council and is hereby promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/50/41.

Ordinance No. 41 of 1960.

(Assented to on 9th January, 1961.)

(English text signed by the Governor-General.)

AN ORDINANCE

To provide for the payment of a pension to members of or the widows of members of the Provincial Council or the Executive Committee and for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates—

(i) “Administrator” means the officer appointed under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (i)

- (ii) „diens” diens soos deur die Klerk van die Provinciale Raad gesertifiseer; (vi)
- (iii) „lid” 'n lid van die Provinciale Raad of van die Uitvoerende Komitee of 'n persoon wat 'n lid is van die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee; (iv)
- (iv) „pensioengewende diens” diens ten opsigte waarvan bydraes ingevolge hierdie Ordonnansie afgetrek of betaal is of diens as 'n lid van die Uitvoerende Komitee gelewer na die vasgestelde datum of diens wat uit hoofde van 'n keuse ingevolge hierdie Ordonnansie uitgeoefen of uit hoofde van die bepalings van subartikel (3) van artikel *veertien*, pensioengewende diens geword het; (v)
- (v) „toelae” die toelae wat 'n lid ingevolge artikel *ses-en-sewenty* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, ontvang en omvat die toelae wat 'n lid van die Uitvoerende Komitee ingevolge subartikel (2) van artikel *agt-en-sewenty* van genoemde Wet ontvang; (ii)
- (vi) „vasgestelde datum” die eerste dag van Oktober 1960. (iii)

2. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word daar van en na die vasgestelde datum van die toelae van elke lid wat 'n lid van die Provinciale Raad is, 'n bydrae afgetrek wat drie pond per maand beloop vir so lank as wat hy 'n lid bly: Met dien verstande dat iemand wat, na die vasgestelde datum maar voor die afkondiging van hierdie Ordonnansie, opgehou het om 'n lid te wees, die bedrag van sy bydraes verskuldig sedert die vasgestelde datum binne negentig dae van die afkondiging van hierdie Ordonnansie ten volle aan die Provinciale Sekretaris moet betaal, indien hy verlang dat die bepalings van hierdie Ordonnansie op hom van toepassing moet wees.

(2) Geen bydrae word afgetrek van die toelae van enige lid ten opsigte van wie bydraes afgetrek is of wat bydraes ingevolge hierdie Ordonnansie betaal het nie na die datum waarop hy, as hy toe opgehou het om 'n lid te wees, geregtig sou gewees het, hetsy uit hoofde van bydraes deur hom betaal, afgetrek van sy toelae, of andersins, op die maksimum pensioen in sy geval in hierdie Ordonnansie voorgeskryf en as te eniger tyd die totaal van die bedrae wat deur enige sodanige lid betaal is of wat uit hoofde van hierdie Ordonnansie van sy toelae afgetrek is, die kleinste bedrag wat deur sodanige lid bygedra moet word ten einde op sodanige maksimum pensioen geregtig te wees as hy dan ophou om 'n lid te wees, oorskry, word die oortollige bedrag uit die Provinciale Inkomstefonds aan hom terugbetaal.

Keuse om
ten opsigte
van diens
voor die
vasgestelde
datum by te
dra.

3. (1) Iedereen wat op die vasgestelde datum 'n lid was en wat voor dié datum diens gehad het, kan voor of op die eerste dag van Maart 1961 skriftelik kies om enige tydperk van sodanige vorige diens as pensioengewende diens te tel.

(2) Iedereen wat na die vasgestelde datum 'n lid word of geword het en wat voor daardie datum diens gehad het wat nie vantevore pensioengewende diens was nie, kan binne negentig dae van die datum af waarop hy aldus 'n lid word of geword het, skriftelik kies om enige tydperk van sodanige vorige diens as pensioengewende diens te tel.

- (ii) “allowance” means the allowance which a member receives in terms of section *seventy-six* of the South Africa Act, 1909 and includes the remuneration which a member of the Executive Committee receives in terms of sub-section (2) of section *seventy-eight* of that Act; (v)
- (iii) “fixed date” means the first day of October, 1960; (vi)
- (iv) “member” means a member of the Provincial Council, or of the Executive Committee or a person who is a member of the Provincial Council and the Executive Committee; (iii)
- (v) “pensionable service” means service in respect of which contributions have been deducted or paid in terms of this Ordinance or service as a member of the Executive Committee rendered after the fixed date or service which has become pensionable service by virtue of an election made in terms of this Ordinance or by virtue of the provisions of sub-section (3) of section *fourteen*; (iv)
- (vi) “service” means service as certified by the Clerk of the Provincial Council. (ii)

2. (1) Subject to the provisions of sub-section (2), there shall be deducted from and after the fixed date from the allowance of every member who is a member of the Provincial Council a contribution at the rate of three pounds a month for so long as he remains such a member:

Provided that a person who, after the fixed date but before the promulgation of this Ordinance, has ceased to be a member shall pay the amount of his contributions due since the fixed date to the Provincial Secretary in full within ninety days of the promulgation of this Ordinance if he desires that the provisions of this Ordinance shall apply to him.

(2) No contributions shall be deducted from the allowance of any member, in respect of whom contributions have been deducted or who has paid contributions under this Ordinance, after the date on which he would, if he then ceased to be such member, be entitled, whether by virtue of contributions paid by him or deducted from his allowance or otherwise, to the maximum pension prescribed in his case in this Ordinance and, if at any time the aggregate of the amounts paid by any such member or deducted from his allowance under this Ordinance, exceeds the lowest amount required to be contributed by such member in order to be entitled to such maximum pension if he then ceased to be a member, the amount representing the excess shall be refunded to him out of the Provincial Revenue Fund.

3. (1) Any person who was a member on the fixed date and who has had service prior to that date may elect in writing on or before the first day of March, 1961, to count any period of such prior service as pensionable service.

(2) Any person who became or becomes a member after the fixed date and who prior to that date has had service which was not previously pensionable service may elect in writing within ninety days of the date on which he so became or becomes a member, to count any period of such prior service as pensionable service.

(3) 'n Lid wat ingevolge subartikel (1) of (2) 'n keuse doen, stort, behoudens die bepaling van subartikel (2) van artikel vier, 'n bedrag op die Provinciale Inkostefonds bereken teen drie pond vir elke maand van die tydperk van diens as lid van die Provinciale Raad ten opsigte waarvan hy aldus gekies het.

(4) Uitgesonderd soos in artikel nege bepaal word 'n lid wat nie ooreenkomsig subartikel (1) of (2) 'n keuse doen nie, nie te eniger týd na die verstryking van die tydperk waarin die keuse gedoen moes geword het, toegelaat om sy diens voor die vasgestelde datum as pensioengewende diens te tel nie.

Vordering van bydraes.

4. (1) Bydraes ooreenkomsig artikel twee ver-skuldig, word deur die Provinciale Sekretaris in maandelikse paaiemente van 'n lid se toelae afgetrek en op die Provinciale Inkostefonds gestort.

(2) Enige bedrag wat ingevolge subartikel (3) van artikel drie en artikel nege deur 'n lid betaalbaar word, word, indien sodanige lid dit so verlang, deur die Provinciale Sekretaris in maandelikse paaiemente van minstens drie pond per maand van sodanige lid se toelae afgetrek en op die Provinciale Inkostefonds gestort.

Bydraes ten opsigte van vorige diens word eers van pensioen afgetrek.

5. Wanneer 'n lid ingevolge artikel ses op 'n pensioen geregtig word voordat die volle bedrag wat ingevolge subartikel (3) van artikel drie of artikel nege deur hom verskuldig is, deur hom betaal is, word die bedrag wat nog onbetaald is teen die pensioen wat aan hom betaalbaar is, verreken.

Pensioen na tien jaar pensioengewende diens as lid van die Provinciale Raad.

6. (1) Behoudens die bepaling van subartikels (2) en (3) en artikel veertien en subartikel (2) van artikel een van die Wet tot Uitbreiding van Provinciale Bevoegdhede, 1960 (Wet No. 42 van 1960), is daar by die beëindiging van sy pensioengewende diens, aan 'n lid wie se pensioengewende diens as 'n lid van die Provinciale Raad minstens tien jaar beloop, 'n pensioen betaalbaar bereken teen die skaal van honderd-en-tachtig pond per jaar ten opsigte van die eerste tien jaar van sodanige pensioengewende diens en agtien pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van sodanige diens bo tien jaar.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel, word daar geag dat 'n lid wat op die datum van beëindiging van sy pensioengewende diens meer as nege jaar en ses maande maar minder as tien jaar pensioengewende diens as 'n lid van die Provinciale Raad gehad het, op bedoelde datum tien jaar van sodanige pensioengewende diens voltooi het.

(3) 'n Lid wat ingevolge subartikel (2) geag word tien jaar pensioengewende diens as 'n lid van die Provinciale Raad te voltooi het, dra ingevolge artikel twee, ten opsigte van 'n tydperk van tien jaar van sodanige pensioengewende diens by en die bykomende bydraes deur hom verskuldig, word verreken teen die pensioen aan hom betaalbaar.

(4) 'n Pensioen ingevolge subartikel (1) is betaalbaar met ingang van die dag na die dag waarop die betrokke lid se pensioengewende diens beëindig word: Met dien verstande dat geen pensioen aan 'n lid betaalbaar is ten opsigte van enige tydperk voor die datum waarop hy die ouderdom van vyftig jaar bereik of terwyl hy 'n lid is nie.

Keuse van betaling in plaas van pensioen.

7. (1) 'n Lid wat ingevolge artikel ses op 'n pensioen geregtig word, kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy die ouderdom van vyftig jaar bereik of die datum waarop sy pensioengewende diens eindig, watter datum ook al die laatste is, skriftelik kies om in plaas van bedoelde pensioen 'n bedrag te ontvang wat gelyk is aan die totaal van die bedrae wat ingevolge hierdie Ordonnansie deur hom betaal of terugbetaal of van sy toelae afgetrek is.

(3) A member who makes an election in terms of sub-section (1) or (2) shall, subject to the provisions of sub-section (2) of section four, pay into the Provincial Revenue Fund an amount calculated at the rate of three pounds for every month of the period of service as a member of the Provincial Council in respect of which he has so elected.

(4) Save as provided in section nine, a member who does not make an election in terms of sub-section (1) or (2), shall not at any time after the expiration of the period within which the election was required to be made, be permitted to count his service prior to the fixed date as pensionable service.

4. (1) Contributions due in terms of section two shall be deducted by the Provincial Secretary from a member's allowance in monthly instalments and shall be paid into the Provincial Revenue Fund.

(2) Any amount which may become due by a member in terms of sub-section (3) of section three and section nine may, if such a member so desires, be deducted by the Provincial Secretary from the allowance of such member in monthly instalments of not less than three pounds and shall be paid into the Provincial Revenue Fund.

5. Whenever a member becomes entitled to a pension under section six before the total amount due by him in terms of sub-section (3) of section three or section nine has been paid by him, the amount which remains unpaid shall be set off against the pension payable to him.

6. (1) Subject to the provisions of sub-sections (2) and (3) and section fourteen and sub-section (2) of section one of the Provincial Powers Extension Act, 1960 (Act No. 42 of 1960) there shall, on the termination of his pensionable service, be payable to a member who has had not less than ten years pensionable service as a member of the Provincial Council, a pension calculated at the rate of one hundred and eighty pounds per annum in respect of the first ten years of such pensionable service and eighteen pounds per annum in respect of each completed year of such service in excess of ten years.

(2) For the purposes of this section, a member who at the date of termination of any period of his pensionable service, has had more than nine years and six months but less than ten years pensionable service as a member of the Provincial Council shall be deemed to have completed ten years of such pensionable service on that date.

(3) Any member who is in terms of sub-section (2) deemed to have completed ten years pensionable service as a member of the Provincial Council shall contribute in terms of section two in respect of a period of ten years of such pensionable service and any additional contributions due by him shall be set off against the pension payable to him.

(4) A pension under sub-section (1) shall be payable with effect from the day following the day of the termination of the pensionable service of the member concerned: Provided that no pension shall be payable to any member in respect of any period before the date on which he attains the age of fifty years or while he is a member.

7. (1) A member who becomes entitled to a pension under section six, may elect in writing, within ninety days after the date on which he attains the age of fifty years or the date on which his pensionable service terminates, whichever is the later date, to receive in lieu of the said pension an amount equal to the aggregate of the amounts which have under this Ordinance been paid or repaid by him or deducted from his allowance.

Collection of contributions.

Contributions in respect of prior service to form first charge on pension.

Pension after ten years pensionable service as member of the Provincial Council.

Option of payment in lieu of pension.

(2) Die bepaling van subartikel (2) van artikel *agt* is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige bedrae wat op die datum van die beëindiging van die pensioengewende diens van 'n lid wat ingevolge subartikel (1) 'n keuse gedoen het, nog verskuldig maar onbetaald is.

Ander voordele.

8. (1) 'n Lid [uitgesonderd 'n lid op wie subartikel (2) van artikel *ses* van toepassing is] wie se diens as 'n lid van die Provinciale Raad voor die voltooiing van tien jaar pensioengewende diens as sodanige lid eindig, is geregtig op 'n bedrag wat gelyk is aan die totaal van die bedrae wat ingevolge artikel *twee*, subartikel (3) van artikel *drie* of artikel *nege* deur hom betaal of van sy toelae afgetrek is.

(2) 'n Lid wat ingevolge subartikel (1) op 'n bedrag geregtig word, hou op om aanspreeklik te wees vir enige bedrae wat nog ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* of artikel *nege* verskuldig is maar op die datum van die beëindiging van sy pensioengewende diens onbetaald is.

Keuse van berstel van vorige pensioengewende diens as 'n lid van die Provinciale Raad.

9. Iemand aan wie 'n bedrag ingevolge artikel *sewe* of *agt* betaal is en wat weer 'n lid van die Provinciale Raad word, kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy aldus 'n lid word, skriftelik kies om die bedrag wat ingevolge bedoelde artikel *sewe* of *agt* aan hom betaal is, aan die Provinciale Inkomstefonds terug te betaal en om enige bedrae waaroor hy ingevolge subartikel (2) van die een of ander van daardie artikels opgehou het om aanspreeklik te wees, aan die Provinciale Inkomstefonds te betaal en, indien hy aldus kies, word al sodanige bedrae, behoudens die bepaling van subartikel (2) van artikel *vier*, aan die Provinciale Inkomstefonds betaal en word die tydperk of tydperke van sy diens as lid van die Provinciale Raad wat voorheen pensioengewende diens was, weer sodanige pensioengewende diens.

Pensioen in verband met pensioengewende diens as lid van die Uitvoerende Komitee en spesiale pensioene vir lede wat sekere amptes beklee.

10. (1) Behoudens die bepaling van subartikel (2) en subartikel (2) van artikel *een* van die Wet tot Uitbreiding van Provinciale Bevoegdhede, 1960, word daar by die beëindiging van sy pensioengewende diens, aan 'n lid ten opsigte van sodanige diens as 'n lid van die Uitvoerende Komitee of aan 'n lid wat die amp van Voorsitter van die Provinciale Raad of van Ondervorsitter en Voorsitter van Komitees van die Provinciale Raad, benewens enige ander pensioen of voordeel waarop hy ingevolge hierdie Ordonnansie geregtig mag wees, 'n pensioen betaalbaar, bereken teen die skaal van—

- (a) vyf-en-sewentig pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van pensioengewende diens as 'n lid van die Uitvoerende Komitee;
- (b) dertig pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van pensioengewende diens as Voorsitter van die Provinciale Raad; en
- (c) vyftien pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van pensioengewende diens as Ondervorsitter en Voorsitter van Komitees van die Provinciale Raad.

(2) Die totaal van enige pensioene betaalbaar uit hoofde van hierdie Ordonnansie aan enige lid in subartikel (1) genoem, mag nie meer wees nie as—

- (a) agthonderd-en-vyftig pond per jaar in die geval van 'n lid in paragraaf (a) daarvan genoem;
- (b) vyfhonderd-en-sestig pond per jaar in die geval van 'n lid in paragraaf (b) daarvan genoem; en

(2) The provisions of sub-section (2) of section *eight* shall apply *mutatis mutandis* in respect of any amounts which are still due but unpaid at the date of the termination of the pensionable service of a member who made an election in terms of sub-section (1).

8. (1) A member [other than a member to whom sub-section (2) of section *six* applies] whose service as member of the Provincial Council terminates before the completion of ten years pensionable service as such member shall be entitled to an amount equal to the aggregate of the amounts which have been paid by him or deducted from his allowance in terms of section *two*, sub-section (3) of section *three*, or section *nine*.

(2) A member who becomes entitled to an amount under sub-section (1) shall cease to be liable for any amounts which may still be due in terms of sub-section (3) of section *three* or section *nine* but which are unpaid at the date of the termination of his service.

9. A person to whom an amount has been paid in terms of section *seven* or *eight* and who again becomes a member of the Provincial Council, may elect in writing within ninety days of the date on which he so becomes a member to repay to the Provincial Revenue Fund the amount paid to him in terms of the said section *seven* or *eight* and to pay to the Provincial Revenue Fund any amounts for which he ceased to be liable in terms of sub-section (2) of either those sections, and if he so elects, all such amounts shall, subject to the provisions of sub-section (2) of section *four*, be paid into the Provincial Revenue Fund and the period or periods of his service as a member of the Provincial Council which were previously pensionable service shall again become such pensionable service.

10. (1) Subject to the provisions of sub-section (2) and sub-section (2) of section *one* of the Provincial Powers Extension Act, 1960, there shall, on the termination of his pensionable service, be payable to a member in respect of his pensionable service as a member of the Executive Committee or to a member who has occupied the office of Chairman of the Provincial Council or of Deputy-Chairman and Chairman of Committees of the Provincial Council, in addition to any other pension or benefit to which he may be entitled under this Ordinance, a pension calculated at the rate of—

- (a) seventy-five pounds per annum in respect of each completed year of pensionable service as a member of the Executive Committee;
- (b) thirty pounds per annum in respect of each completed year of pensionable service as Chairman of the Provincial Council; and
- (c) fifteen pounds per annum in respect of each completed year of pensionable service as Deputy-Chairman and Chairman of Committees of the Provincial Council.

(2) The aggregate of any pensions payable under this Ordinance to any member referred to in sub-section (1) shall not—

- (a) in the case of a member referred to in paragraph (a) thereof, exceed eight hundred and fifty pounds per annum;
- (b) in the case of a member referred to in paragraph (b) thereof, exceed five hundred and sixty pounds per annum; and

Option of revival of previous pensionable service as a member of the Provincial Council.

Pension in respect of pensionable service as member of the Executive Committee and special pensions for members holding certain offices.

(c) vierhonderd-en-sestig pond per jaar in die geval van 'n lid in paragraaf (c) daarvan genoem,
en in die geval van 'n lid van die Uitvoerende Komitee wat nie te eniger tyd 'n lid van die Provinciale Raad was nie, mag die pensioen ingevolge hierdie artikel betaalbaar, nie meer as vierhonderd-en-negentig pond per jaar wees nie.

(3) Die bepalings van subartikel (4) van artikel *ses* is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n pensioen wat ingevolge hierdie artikel aan 'n lid betaalbaar is.

(4) Vir die toepassing van subartikel (1), word 'n deel van 'n jaar wat nie minder as ses maande is nie, geag 'n voltooide jaar te wees.

Pensioene
en ander
voordele
aan
weduwees

11. (1) Daar is aan die weduwee van 'n lid wat terwyl hy nog 'n lid is, te sterwe kom en wat op die datum van sy dood minstens tien jaar pensioengewende diens gehad het of geag word te gehad het, 'n pensioen betaalbaar wat gelyk is aan twee derdes van die pensioen waarop sodanige lid, as hy nie gesterf het nie, ingevolge artikel *ses* geregtig sou gewees het indien hy op die dag van sy dood opgehou het om 'n lid te wees.

(2) Indien iemand wat ingevolge artikel *ses* op 'n pensioen geregtig of in ontvangs daarvan is, na die beëindiging van sy pensioengewende diens te sterwe kom, word daar, indien hy nie ingevolge artikel *sewe* 'n keuse gedoen het nie, aan sy weduwee 'n pensioen gelyk aan twee derdes van bedoelde pensioen betaal.

(3) Indien 'n lid op wie artikel *tien* van toepassing is, te sterwe kom terwyl hy nog 'n lid is, word daar aan sy weduwee 'n pensioen betaal wat gelyk is aan twee derdes van die pensioen waarop hy, as hy nie gesterf het nie, ingevolge bedoelde artikel geregtig sou gewees het indien hy op die dag van sy dood opgehou het om 'n lid te wees.

(4) Indien iemand wat ingevolge artikel *tien* op 'n pensioen geregtig is, of in ontvangs daarvan is, na die beëindiging van sy pensioengewende diens te sterwe kom, word daar 'n pensioen gelyk aan twee derdes van bedoelde pensioen aan sy weduwee betaal.

(5) Wanneer 'n pensioen ingevolge subartikel (1), (2), (3) of (4) aan die weduwee van 'n lid of 'n persoon betaalbaar word, word—

- (a) die onbetaalde saldo van enige bedrag wat ingevolge enige bepalings van hierdie Ordonnansie deur sodanige lid of persoon verskuldig is; en
- (b) in die geval van 'n lid genoem in subartikel (2) van artikel *ses*, enige bydraes waarvoor bedoelde lid ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel aanspreeklik sou gewees het indien hy nie gesterf het nie maar op die datum van sy dood opgehou het om lid te wees,

teen die pensioen wat aan haar betaalbaar is, verreken.

(6) Indien 'n lid [uitgesonderd 'n lid op wie subartikel (2) van artikel *ses* van toepassing is] minder as tien jaar pensioengewende diens as 'n lid van die Provinciale Raad voltooi het en voor die beëindiging van sodanige diens te sterwe kom, word aan sy weduwee 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die totaal van die bedrae wat ingevolge artikel *twee*, subartikel (3) van artikel *drie* of artikel *nege* deur hom betaal of van sy toelae afgetrek is en enige bedrae wat nog ingevolge genoemde bepalings verskuldig is maar wat op die dag van sy dood nog onbetaalbaar is, is dan nie meer betaalbaar nie.

(c) in the case of a member referred to in paragraph (c) thereof, exceed four hundred and sixty pounds per annum,

and in the case of a member of the Executive Committee who was not at any time a member of the Provincial Council, the pension payable under this section shall not exceed four hundred and ninety pounds per annum.

(3) The provisions of sub-section (4) of section *six* shall apply *mutatis mutandis* in respect of a pension which is payable to any member under this section.

(4) For the purposes of sub-section (1), any portion of a year not being less than six months shall be deemed to be a completed year.

11. (1) There shall be payable to the widow of a member, who dies while he is still a member and who at the date of his death has or is deemed to have had not less than ten years pensionable service a pension equal to two-thirds of the pension to which such member would, if he had not died, have been entitled under section *six*, had he ceased to be a member at the date of his death.

(2) If any person who is entitled to or in receipt of a pension under section *six* dies after the termination of his pensionable service, there shall, if he has not made an election in terms of section *seven*, be paid to his widow a pension equal to two-thirds of such pension.

(3) If a member to whom section *ten* applies, dies while he is still a member, there shall be paid to his widow a pension equal to two-thirds of the pension to which he would, if he had not died, have been entitled under that section had he ceased to be a member on the day of his death.

(4) If any person who is entitled to or in receipt of a pension under section *ten* dies after the termination of his pensionable service, there shall be paid to his widow a pension equal to two-thirds of such pension.

(5) Whenever a pension becomes payable to the widow of a member or person in terms of sub-section (1), (2), (3) or (4)—

- (a) the unpaid balance of any amount due by such member or person under any provision of this Ordinance; and
- (b) in the case of a member referred to in sub-section (2) of section *six*, any contributions for which that member would, under sub-section (3) of that section, have been liable if he had not died but had ceased to be a member at the date of his death;

shall be set off against the pension payable to her.

(6) If a member [other than a member to whom sub-section (2) of section *six* applies] has had less than ten years pensionable service as a member of the Provincial Council and dies before the termination of such service, there shall be paid to his widow an amount equal to the aggregate of the amounts which have been paid by him or which have been deducted from his allowance under section *two*, sub-section (3) of section *three* or section *nine* and any amounts which are still due in terms of the said provisions, but which are unpaid at the date of his death, shall cease to be payable.

Pension
and other
benefits to
widows.

(7) Enige pensioen ingevolge hierdie artikel is met ingang van die dag na die dag van die dood van die betrokke lid of persoon betaalbaar ongeag sy ouderdom op die datum van sy dood.

(8) Vir die toepassing van hierdie artikel omvat „weduwee” nie die weduwee van ’n persoon wat te eniger tyd lid was maar met wie sy na die beëindiging van sy pensioengewende diens getroud is nie.

12. ’n Pensioen wat ingevolge hierdie Ordonnansie aan ’n weduwee betaalbaar is, hou op om betaalbaar te wees wanneer sy weer trou.

13. (1) Indien iemand (uitgesondert die weduwee van ’n lid) wat ingevolge hierdie Ordonnansie ’n pensioen ontvang of geregtig is op ’n pensioen wat weens sy ouderdom nie aan hom betaalbaar is nie, weer ’n lid word, word sodanige pensioen nie langer aan hom betaal nie of, na gelang van die geval, hou sodanige persoon op om op die pensioen geregtig te wees en word sy pensioen, by die beëindiging van sodanige latere tydperk van diens, ingevolge die bepalings van artikel *ses* of *tien* op die gesamentlike tydperke van sy diens herbereken indien hy nie reeds op die maksimum pensioen of pensioene wat ingevolge hierdie Ordonnansie aan hom betaalbaar is, geregtig is nie.

(2) Indien ’n weduwee wat ingevolge artikel *elf* ’n pensioen ontvang of daarop geregtig is, ’n lid is of word, word bedoelde pensioen gedurende die tydperk van haar diens as lid, nie aan haar betaal nie of is dit nie aan haar betaalbaar nie.

14. (1) Indien ’n lid se diens uit hoofde van die ontbinding van die Provinciale Raad of die verstryking van enige tydperk waarvoor sodanige lid verkies is, beëindig word, word geen pensioen of ander voordeel aan sodanige lid uitbetaal voordat die eersvolgende verkiesing van enige lid of lede van die Provinciale Raad plaasgevind het nie.

(2) Indien by bedoelde eersvolgende verkiesing enige persoon wat ’n lid was onmiddellik voor die ontbinding of verstryking in subartikel (1) genoem, weer verkies word, word sy vorige pensioengewende diens geag nie uit hoofde van sodanige ontbinding of verstryking beëindig te gewees het nie en word bedoelde persoon vir die toepassing van hierdie Ordonnansie geag gedurende die tydperk tussen die datum van die ontbinding of verstryking en die datum van sy herkiesing ’n lid te gewees het.

(3) Iemand wat op die vasgestelde datum ’n lid van die Provinciale Raad was of wat na bedoelde datum sodanige lid geword het of word en wat bygedra het of gekies het om by te dra ten opsigte van enige tydperk van sy diens as sodanige lid, hetsy voor of na bedoelde datum, wat geëindig het of cindig as gevolg van die ontbinding van die Provinciale Raad of die verstryking van enige tydperk waarvoor hy verkies is, moet, indien hy nie by die daaropvolgende verkiesing as sodanige lid herkies is of word nie, teen die skaal vermeld in subartikel (1) van artikel *twoe* bydra ten opsigte van enige oorblywende gedeelte van enige onvoltooide jaar van sodanige diens mits sodanige gedeelte nie langer as ses maande is nie en enige tydperk ten opsigte waarvan hy aldus bydra, word by sy pensioengewende diens as ’n lid van die Provinciale Raad ingerekken.

(4) Die bepalings van subartikel (3) is nie van toepassing nie op enige persoon wie se dienstydperk as ’n lid van die Provinciale Raad, tesame met enige tydperk vir die inrekening waarvan by bedoelde dienstydperk in dié subartikel voorsiening gemaak word, nie voldoende sal wees om hom op ’n pensioen ingevolge artikel *ses* geregtig te maak nie.

(7) Any pension under this section shall be payable with effect from the day following the day of the death of the member or person concerned irrespective of his age at the date of his death.

(8) For the purpose of this section, “widow” shall not include the widow of a person who at any time was a member to whom she was married after the termination of his pensionable service.

12. Any pension due to a widow under this Ordinance shall cease to be payable when she remarries. Widow's pension to cease on remarriage.

13. (1) If any person (other than the widow of a member) who is under this Ordinance in receipt of a pension, or entitled to a pension which owing to his age is not payable to him, again becomes a member, such pension shall cease to be paid to him or, as the case may be, such person shall cease to be entitled to such pension, and on the termination of such subsequent period of service his pension shall be recalculated in terms of section *six* or *ten* on the combined periods of service if he is not already entitled to the maximum pension or pensions payable to him under this Ordinance. Abatement of pensions.

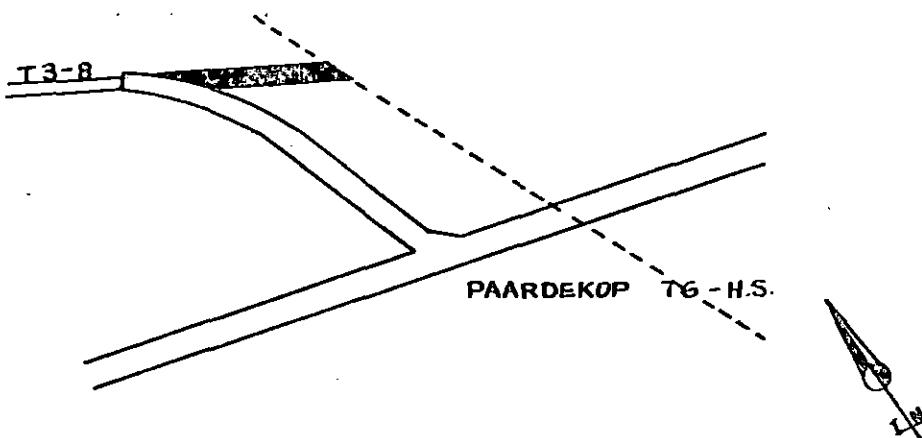
(2) If any widow who is in receipt of or entitled to a pension under section *eleven*, is or becomes a member, such pension shall cease to be paid or payable to her during the period of her service as a member.

14. (1) If a member's service terminates by reason of the dissolution of the Provincial Council or the expiry of any period for which such member was elected, no pension or other benefit shall be paid to such member before the ensuing election of any member or members of the Provincial Council has taken place. Suspension of payment of pension or other benefit.

(2) If at such ensuing election, any person who was a member immediately prior to the dissolution or expiry referred to in sub-section (1) is again elected, his previous pensionable service shall be deemed not to have terminated by virtue of such dissolution or expiry and such person shall, for the purposes of this Ordinance, be deemed to have been a member during the period between the date of the dissolution or expiry and the date of his re-election.

(3) Any person who was a member of the Provincial Council on the fixed date or who became or becomes such a member after that date, and who has contributed or elected to contribute in respect of any period of his service as such member, whether before or after that date which terminated or terminates in consequence of the dissolution of the Provincial Council or the expiry of any period for which he was elected shall, if he was not or is not again elected as such member at the ensuing election, contribute at the rate specified in sub-section (1) of section *two* in respect of any remaining portion of any uncompleted year of such service provided such portion does not exceed six months, and any period in respect of which he so contributes shall be included in his pensionable service as a member of the Provincial Council.

(4) The provisions of sub-section (3) shall not apply to any person whose period of service as a member of the Provincial Council will not, together with any period for the inclusion of which in such service provision is made in that sub-section, be sufficient to entitle him to a pension under section *six*.



DPH-057-23/20/4 (T-3-8- PAARDEKOP) (B)

ROAD OPENED
30 CAPE FEET WIDE
EXISTING ROADS

PAD GEOPEN
30 KAAPSE VOET BREEDE
BESTAANDE PAAIE

Administrateurskennisgewing No. 77.] [1 Februarie 1961.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANSER-
WITUUT OP DIE PLAAS TWEEDEPOORT No.
113—K.P., DISTRIK MARICO.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr.
W. J. Pieterse, J. G. Nel en J. D. de Vries, om die opheffing
van die serwituut van uitspanning, 1/150ste van 3991·4821
morg groot, waaraan die plaas Tweedepoort No. 113—
K.P., distrik Marico onderworpe is, is die Administrateur
voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel
(1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957
(Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie
maande vanaf die datum van verskyning van hierdie
kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware
by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement,
Privaatsak, Rustenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 08-083-37/3/T/4.

Administrator's Notice No. 77.] [1 February 1961.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN ON
THE FARM TWEEDEPOORT No. 113—K.P.,
DISTRICT OF MARICO.

In view of application having been made on behalf of
Messrs. W. J. Pieterse, J. G. Nel and J. D. de Vries for
the cancellation of the servitude of outspan, in extent
1/150th of 3991·4821 morgen to which the farm Tweede-
poort No. 113—K.P., District of Marico is subject, it is
the Administrator's intention to take action in terms of
paragraph (iv), sub-section (1) of section fifty-six of the
Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his
objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal
Roads Department, Private Bag, Rustenburg, within three
months of the date of publication of this notice in the
Provincial Gazette.

D.P. 08-083-37/3/T/4.

Administrateurskennisgewing No. 78.] [1 Februarie 1961.
INSLUITING VAN DIE HOËR LANDBOUSKOOL
MERENSKY IN KATEGORIE (B) VAN DIE
EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDON-
NANSIE, 1953.

Die Administrateur is voornemens om kragtens artikel
vyf-en-veertig van die Onderwysordinansie, 1953, die
Hoër Landbouskool Merensky, geleë in die Skoolraad-
distrik van Pietersburg in die Kategorie (B) van die Eerste
Bylae by voornoemde Ordonnansie in te sluit.

Administrator's Notice No. 78.] [1 February 1961.
INCLUSION OF THE "HOËR LANDBOUSKOOL
MERENSKY" IN CATEGORY (B) OF THE
FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION
ORDINANCE, 1953.

It is the intention of the Administrator, in terms of
section forty-five of the Education Ordinance, 1953, to
include the "Hoër Landbouskool Merensky", situated in
the School Board District of Pietersburg in Category (B)
of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrateurskennisgewing No. 79.] [1 Februarie 1961.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN EENDRACHT.—
WYSIGING VAN SANITAIR TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-
artikel 3 van artikel honderd vier-en-sestig van die Ordon-
nansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies
in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge
paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel honderd ses-en-
twintig van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/81/82.

Administrator's Notice No. 79.] [1 February 1961.
EENDRACHT HEALTH COMMITTEE.—AMEND-
MENT OF SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby in terms of sub-section 3
of section one hundred and sixty-four of the Local
Government Ordinance, 1939, publishes the amending
regulations set forth in the Schedule hereto which have
been made by him in terms of paragraph (a) of sub-
section 1 of section one hundred and twenty-six of the
said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/82.

BYLAE.

GEZONDHEIDSKOMITEE VAN EENDRACHT.—WYSIGING VAN SANITAIR TARIEF.

Die Sanitair Tarief van die Gezondheidskomitee van Eendracht, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 112 van 17 April 1919, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die eerste reël van die tarief die bedrag „4s. 6d.” te skrap en dit deur die bedrag „6s. 6d.” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 80.] [1 Februarie 1961.
MUNISIPALITEIT TZANEEN.—HOSTEL-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/109/71.

BYLAE.

DORPSRAAD VAN TZANEEN.—NATURELLETEHUIS-REGULASIES.

Woordbepalings.

1. In hierdie regulasies tensy dit uit die sinsverband anders blyk beteken—

„geneeskundige gesondheidsbeampte” die Raad se geneeskundige gesondheidsbeampte;
„tehuis” ’n Naturelletehuis soos in die Wet bepaal;
„huisvesting” die reg om ’n bed en ’n matras in die tehuis te okkuper, die gebruik van sodanige gemeenskaplike sanitêre geriewe, kombuise, was-fasiliteite, klerewas- en sodanige ander fasiliteite as wat verskaf is en „huisves” het ’n ooreenstemmende betekenis;
„inwoner” ’n Naturel soos in die Wet bepaal, wat in die tehuis gehuisves word;
„Raad” die Dorpsraad van Tzaneen;
„superintendent” ’n beampte aangestel of aangewys deur die Raad en gelisensieer onder die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet, om die hostel ingevolge hierdie regulasies en ooreenkomsdig sodanige wettige opdragte as wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang, te bestuur;
„Wet” die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945).

Toepassing van regulasies.

2. Hierdie regulasies is van toepassing op enige tehuis onder beheer van die Raad.

Pligte van die superintendent.

3. Die superintendent moet—

- (a) wanneer deur die Raad daartoe gelaas, geskrewe verslae indien aangaande die toestande in en beheer oor die tehuis; sodanige verslae sal beskikbaar wees vir insae deur ’n beampte aangestel onder subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet;
- (b) afskrifte van hierdie regulasies in Engels, Afrikaans en die Natureltaal wat die meeste in die tehuis gevestig word laat plaas en in stand hou op ’n opvallende plek op ’n openbare kennisgewingbord by sy kantoor, vir die inligting van die inwoners;
- (c) aan elke bed in die tehuis ’n nommer toeken en toesien dat die nommer aldus toegeken, leesbaar geverf, gegraveer of gestempel word op ’n opvallende plek op of bokant die bed;

SCHEDULE.

HEALTH COMMITTEE OF EENDRACHT.—AMENDMENT OF SANITARY TARIFF.

Amend the Sanitary Tariff of the Health Committee of Eendracht, published under Administrator's Notice No. 112, dated the 17th April, 1919, as amended, by the deletion of the amount “4s. 6d.” in the first line and the substitution therefor of the amount „6s. 6d.”

Administrator's Notice No. 80.] [1 February 1961.
MUNICIPALITY OF TZANEEN.—HOSTEL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/109/71.

SCHEDULE.

VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.—HOSTEL REGULATIONS.

Definitions.

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

“accommodation” means the right to occupy a bed and mattress in the hostel, the use of such communal sanitary conveniences, kitchens, ablution facilities, clothes washing and such other facilities as may be provided and “accommodate” has a corresponding meaning;

“Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);

“Council” means the Village Council of Tzaneen;

“hostel” means a Native hostel as defined in the Act;

“medical officer of health” means the Council’s medical officer of health;

“resident” means a Native, as defined in the Act, who is accommodated in the hostel;

“superintendent” means an officer appointed or assigned by the Council and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act, to manage the hostel in terms of these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council.

Applicability of Regulations.

2. These regulations shall apply to any hostel under the control of the Council.

Duties of the Superintendent.

3. The superintendent shall—

- (a) when required to do so by the Council submit written reports on the conditions and management of the hostel; such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act;
- (b) cause copies of these regulations in English, Afrikaans and in the Native language most commonly used in the hostel to be placed and maintained in a conspicuous place on a public notice board at his office, for the information of the residents;
- (c) allot a number to each bed in the hostel and shall see to it that the number is legibly painted, engraved or stamped in a conspicuous place on or above the bed;

- (d) aan elke stel slaapkamers in die tehuis 'n nommer toeken en sodanige nommer moet geverf word of andersins graveren word op 'n opvallende plek bokant die deur van sodanige stel slaapkamers; die nommers aan beddens in die kamer toegeken moet op dieselfde wyse aangedui word op die buitekant van die kamers naby die deure;
- (e) houers verskaf vir die uitgoot van vuilgoed of rommel van enige soort;
- (f) toesien dat alle geboue, slaapkamers, vloere, gange, trappe, paadjies, gronde, gemeenskaplike sanitêre geriewe, kombuise, wasfasiliteite, klerewas- en enige ander fasiliteite van die tehuis in 'n skoon en higiëniese toestand gehou word;
- (g) 'n register hou van alle inwoners, veral in verband met die naam, werkgewer se naam, dienskontrak of vrystellingsertifikaatnommer en belastingidentiteit sowel as die datums van aankoms en vertrek van iedere sodanige inwoner;
- (h) homself tevrede stel dat alle beddens en ander meubels in goeie orde verkeer en aandag gee aan enige gebreklike meubels;
- (i) die klages van inwoners ondersoek en aandag gee aan hul wetlike benodigdhede;
- (j) woon op 'n plek deur die Raad goedgekeur.

Reg van toegang.

4. Die superintendent, sy assistente of ander werknemers van die Raad deur die superintendent gemagtig, of enige beampete aangestel ingevolge subartikel (1) of (3) van artikel *twoe-en-twintig* van die Wet, kan in die uitvoering van sy pligte enige kamer of ander plek in die tehuis of tehuisterrein vir sodanige ondersoek, navraag of optrede as wat hy nodig ag, binnegaan.

Verhinderings.

5. Niemand mag die superintendent, sy assistente of enige ander werknemer van die Raad in die uitvoering van pligte ingevolge hierdie regulasies, verhinder nie.

Geneeskundige hulp.

6. (1) Die Raad is nie verantwoordelik vir die verskaffing van enige geneeskundige hulp of behandeling in verband met enige inwoner nie. Ingeval enige inwoner siek word kan die Raad deur sy geneeskundige gesondheidsbeampete of geneeskundige hulp of behandeling by die tehuis verskaf of, indien raadsaam vir die beter versorging van sodanige inwoner, of vir die veiligheid en goeie gesondheid van die ander hostelinwoners, die pasiënt stuur of laat stuur na 'n algemene hospitaal, 'n afsonderingshospitaal of enige ander plek van afsondering.

Niks in hierdie regulasies vervat word geag die werking van die Ongevallewet, 1941 (No. 30 van 1941), die Natuurlearbeid Regelingswet 1911 (No. 15 van 1911), die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945) te raak nie.

(2) Die geneeskundige gesondheidsbeampete of sy gemagtigde assistente kan te eniger tyd inwoners van die tehuis wat vermoed word aan enige besmetlike of aansteeklike siekte te ly of wat blootgestel is aan sodanige besmetlike of aansteeklike siekte, ondersoek, en enige persoon wat vir die geneeskundige gesondheidsbeampete of sy assistente blyk te ly of blootgestel te gewees het aan enige besmetlike of aansteeklike siekte, kan in opdrag van die geneeskundige gesondheidsbeampete uit die tehuis verwyn en nie weer toegelaat word om daarin opgeneem te word nie tot sodanige tyd as wat, na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampete, hy van aansteeklikheid vry is.

Bepalings en voorwaardes vir akkommodesie in die tehuis.

7. Die volgende bepalings en voorwaardes geld vir akkommodesie in die hostel:—

- (a) Gelde vir akkommodesie moet vooruitbetaal word teen die skaal vasgestel in regulasie 26.
- (b) Geen inwoner mag 'n bed, matras of meubels, verkyk kragtens 'n paaiement ingevolge die voorafgaande paragraaf vervreem, of sy reg daarop oordra nie, sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die superintendent.

- (a) allot a number to each set of bedrooms in the hostel and such number shall be legibly painted, engraved or otherwise inscribed in a conspicuous place above the door of such set of bedrooms; the numbers allotted to beds in the room shall likewise be indicated on the outside of the rooms near the doors;
- (b) provide receptacles for the deposit of rubbish or litter of any kind;
- (c) cause all buildings, bedrooms, floors, passages, stairways, pathways, grounds, communal sanitary conveniences, kitchens, ablution facilities, clothes washing and any other facilities of the hostel to be kept in a clean and hygienic condition;
- (d) keep a register of all residents, particularly in regard to the name, employer's name, service contract or exemption certificate number and tax-identity as well as the dates of arrival and departure of each such resident;
- (e) satisfy himself that all beds and other furniture are in good order and attend to any defective furniture;
- (f) investigate the complaints of residents and attend to their lawful requirements;
- (g) reside at a place approved by the Council.

Right of Entry.

4. The superintendent, his assistants or other employees of the Council authorised by the superintendent, or any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section twenty-two of the Act, may in the performance of his duties enter any room or other place in the hostel or hostel grounds for such examination, enquiry or action as he may deem necessary.

Obstructions.

5. No person shall obstruct the superintendent, his assistant or any other employee of the Council in their performance of duties in terms of these regulations.

Medical Attendance.

6. (1) The Council shall not be responsible for the provision of any medical attendance or treatment in respect of any resident. In the event of any resident falling ill the Council may through its medical officer of health either provide medical attendance or treatment at the hostel or, if advisable for the better care of such resident, or for the safety and good health of the other residents in the hostel, send or cause the patient to be sent to a general hospital, an isolation hospital or any other place of isolation.

Nothing in these regulations contained shall be deemed to affect the operation of the Workmen's compensation Act, 1941 (No. 30 of 1941), the Native Labour Regulation Act, 1911 (No. 15 of 1911), the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945).

(2) The medical officer of health or his authorised assistants may at any time examine residents of the hostel suspected of suffering from any infectious or contagious disease or having been exposed to such infectious or contagious disease, and any person who appears to the medical officer of health or his authorised assistants to be suffering from or to have been exposed to the infection or any infectious or contagious disease, may by order of the medical officer of health be removed from the hostel and refused re-admittance thereto until such time as, in the opinion of the medical officer of Health, he is free from infection.

Terms and Conditions of Accommodation in the Hostel.

7. The following terms and conditions shall apply to accommodation in the hostel:—

- (a) Charges for accommodation shall be paid in advance at the rate laid down in regulation 26.
- (b) No resident shall dispose of or transfer his right to a bed, mattress or furniture, acquired by virtue of a payment in terms of the preceding paragraph, without the prior written consent of the superintendent having been obtained.

- (c) Geen aansoek word in aanmerking geneem vir 'n volle of gedeeltelike terugbetaling van enige bedrag betaal ingevolge paragraaf (a) van hierdie regulasie nie, as sodanige terugbetaling geëis ten opsigte van enige tydperk nie in die tehuis vernoef nie.
- (d) Geen inwoner of enige ander persoon mag enige oorlas of oortreding in die hostel veroorsaak of laat veroorsaak of enige dier of luidrugtige of aantastlike artikel in die tehuis inbring of laat inbring, of opsetlik enige deel van die tehuis of enige eiendom van die Raad beskadig of laat beskadig of enige inwoner of persoon binne die wyke van die tehuis beseer of laat beseer nie.
- (e) Geen vergaderings mag in die tehuis of terrein gehou word sonder die voorafverkreeë geskrewe toestemming van die superintendent nie.
- (f) 'n Inwoner mag nie van een bed na 'n ander trek sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die superintendent of 'n amptenaar deur hom gemagtig om sodanige geskrewe toestemming te verleen nie.
- (g) 'n Inwoner word persoonlik aanspreeklik gehou vir enige opsetlike skade aan sy bed, matras of ander meubels veroorsaak.
- (h) Die inwoners in 'n kamer word gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik gehou vir enige verlies of skade opsetlik deur hulle aan enige meubels, toerusting of toebehore, die eiendom van die Raad, in sodanige kamer, veroorsaak.
- (i) Inwoners moet teen alle tye sindelikheid van persoon, klere en ander besittings handhaaf en moet die slaapkamers, eetkamers, was-, klerewas-, sanitêre en ander fasilitete, wat verskaf is in 'n skoon en netjiese toestand hou.
- (j) 'n Inwoner moet ten alle tye die gedeelte van 'n kamer aan hom toegeken in 'n sindelike en orde-like toestand hou.
- (k) Die superintendent het die bevoegdheid om, wanneer hy dit nodig ag, enige Naturel wat aansoek om toelating tot die hostel doen as 'n voornemende inwoner deur die geneeskundige gesondheidsbeampte of enige ander geneesheer te laat ondersoek.
- (l) Niemand wat aan enige siekte of ongesteldheid ly wat, na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampte, vermoedelik die gesondheid van die inwoners van die tehuis in gevaar kan stel, word toegelaat om die hostel binne te gaan of daarin te woon nie.
- (m) Die geneeskundige gesondheidsbeampte het die bevoegdheid om, wanneer hy dit nodig ag, die tehuis, of enige kwartiere daarin of enige gedeelte daarvan te laat besoek en ontsmet, en die ontsmetting van enige Naturel en sy klere en ander besittings voor sy toelating tot of te eniger tyd gedurende sy verblyf in die tehuis te gelas.
- (n) Indien die teenwoordigheid van luise vermoed word kan, in opdrag van die superintendent, alle persoonlike besittings van enige inwoner, tesame met sy bed en matras, na 'n berokingskamer vir ontlusing verwijder word.
- (o) Klere word slegs in die gemeenskaplike washuis vir dié doel verskaf, gewas.
- (p) Alle maaltye word in die gewone verloop van sake in die eetsaal wat vir dié doel ter syde gestel is, genuttig.
- (q) Inwoners mag geen toerusting of gereedskap wat aan die Raad behoort verwijder nie.
- (r) Van elke inwoner word vereis dat hy sy eie eetgereedskap verskaf, wat by die wasplekke wat vir dié doel verskaf is gewas word.
- (s) Die voorbereiding van voedsel of eetware word nie in die slaapkamers toegelaat nie.
- (t) Ligte in die tehuisslaapkamers word om elfuur saans uitgedoof.
- (c) No application will be entertained for a refund in full or in part of any amount paid in terms of paragraph (a) of this regulation, if such refund is claimed in respect of any period of time not spent in the hostel.
- (d) No resident or any other person shall create or cause to be created any nuisance or offence in the hostel or bring or cause to be brought into the hostel any animal or any noisome or offensive article, or wilfully damage or cause to be damaged any portion of the hostel or any property of the Council or do or cause to be done injury to any resident or person within the precincts of the hostel.
- (e) No meetings shall be held in the hostel or hostel grounds without the prior written consent of the superintendent having been obtained.
- (f) A resident shall not move from one bed to another without the prior written consent of the superintendent or an official authorised by him to give such written consent.
- (g) A resident shall be held responsible personally for any wilful damage done to his bed, mattress or other furniture.
- (h) The residents in a room shall be held responsible jointly and severally for any loss or damage wilfully caused by them to any furniture, equipment or fittings, the property of the Council, in such room.
- (i) Residents shall at all times maintain cleanliness of person, clothing and other effects and shall keep the bedrooms, dining-rooms, ablution, clothes washing, sanitation and any other facilities provided, in a clean and tidy condition.
- (j) A resident shall at all times keep the portion of a room allotted to him in a clean and orderly condition.
- (k) The superintendent shall have the power, whenever he considers it necessary, to cause to be examined by the medical officer of health or any other medical practitioner any Native applying for admission to the hostel as a prospective resident.
- (l) No person suffering from any disease or sickness which, in the opinion of the medical officer of health, would be likely to endanger the health of the residents of the hostel, shall be permitted to enter or to reside in the hostel.
- (m) The medical officer of health shall have the power whenever he considers it necessary to cause the fumigation and disinfection of the hostel, or any quarters therein or any portion thereof and order the disinfection of any Native and his clothing and other effects prior to his admission to or at any time during his residence in the hostel.
- (n) If the presence of vermin is suspected, all personal effects of any resident, together with his bed and mattress, may on the instructions of the superintendent be removed to a fumigation chamber for deverminising.
- (o) Clothing shall only be washed in the communal wash-house provided for this purpose.
- (p) All meals shall in the ordinary course of events be consumed in the dining-room set aside for this purpose.
- (q) Residents shall not remove any equipment or utensils belonging to the Council.
- (r) Each resident shall be required to provide his own eating utensils which shall be washed at wash-up places provided for the purpose.
- (s) The preparation of food or foodstuffs shall not be allowed in bedrooms.
- (t) Lights in the hostel-bedrooms shall be extinguished at 11 o'clock in the evening.

- (ii) Alhoewel alle redelike sorg gedra word om die ciendom van inwoners teen verlies deur diefstal, brand of oorsake *vis major* te beskerm, dra die Raad of sy amptenare geen aanspreeklikheid vir sodanige verlies nie.
- (v) Alle klagtes deur inwoners aangaande toestande in die tehuis moet by die superintendent deur die betrokke inwoners aangemeld word.
- (w) As enige inwoner na behoorlike waarskuwing deur die superintendent of sy gemagtigde assistent volhou met oortreding of nie ag slaan op die terme en voorwaardes van huisvesting in die tehuis soos uiteengesit in die voorafgaande sub-regulasies nie, kan die superintendent geskrewe kennisgewing vir sodanige inwoner bestel waarin hy gelas word om die hostel te ontruim binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing gespesifieer word, en enige inwoner wat nalaat om aan sodanige kennisgewing gehoor te gee is skuldig aan 'n misdryf.

8. (1) As 'n inwoner afwesig is of versuim om die bed aan hom toege wys te okkuper, vir 'n tydperk van sewe agtereenvolgende dae sonder om die superintendent kennis van sy voorneme om aldus afwesig te wees te gee, het die superintendent die reg om sodanige bed elders toe te wys.

(2) Enige persoonlike besittings van sodanige inwoner, wat gevind word in die kwartiere voorheen deur hom betrek, word in 'n plek van bewaring gehou en indien nie opgeëis binne 'n tydperk van ses maande nie, word dit op die voordeligste manier verkoop en die opbrengste op Naturelle inkomsterekening gestort: Met dien verstande dat, onderworpe aan die wette insake die administrasie en verdeling van Naturelleboedels, niks in hierdie regulasie vervat geag word die erfgenaam van enige gestorwe inwoner die erfgenaam se reg op die opbrengste van sodanige persoonlike besittings te ontnem nie.

(3) Die superintendent hou 'n register by waarin opgeteken word—

- (i) volle besonderhede van alle besittings aldus gehou;
- (ii) die datum van sodanige verwydering en die naam en bednommer van die eienaar;
- (iii) die handtekening of linkerduimafdruk van die persoon wat eiendomsreg eis en aan wie oordrag geskied, of volle besonderhede van die opbrengs op die items verkoop en die datum van sodanige verkoop.

Aansoek om huisvesting.

9. (1) Enige manlike Naturel van die oënskylike ouderdom van 18 jaar en meer, wat begerig is om in die tehuis gehuisves te word, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen om huisvesting en die superintendent, nadat hy oortuig is dat huisvesting beskikbaar is en dat die aansoeker—

- (i) wetlik toegelaat is om die geproklameerde gebied onder die Raad se jurisdiksie binne te gaan, te besoek of daarin te vervoef;
- (ii) in *bona fide*-diens in die geproklameerde gebied onder die Raad se jurisdiksie verkeer of enige wetlike bedryf daarin beoefen;
- (iii) 'n gewenste persoon is om in die tehuis in te woon;
- (iv) toestem om geneeskundig onderzoek te word; en
- (v) verstaan, aanneem en onderneem om hom te hou by die terme en voorwaardes vir huisvesting in die tehuis soos bepaal onder hierdie regulasies, vorder van die aansoeker die bedrag deur hom verskuldig ingevoige regulasie 26 en kan 'n bed, matras en ander meubels aan hom toes en reik 'n hostelpermit aan hom uitreik wat hom geregtig maak op huisvesting in die tehuis vir sodanige tydperk as waarvoor hy betaal het.

(2) Die superintendent of sy assistente kan weier om enige persoon tot die tehuisperseel toe te laat of kan enige persoon wat dronk, gewelddadig, rusiemakerig of wanordelik is uit die tehuisperseel uitsit.

- (ii) Though every reasonable care will be taken to safeguard the property of residents against loss by theft, fire or causes *vis major*, the Council or its officials shall bear no responsibility for any such loss.
- (v) All complaints by residents regarding conditions in the hostel shall be reported to the superintendent by the residents concerned.
- (w) Should any resident after due warning by the superintendent or his authorised assistant persist in contravening or ignoring the terms and conditions of accommodation in the hostel as set out in the preceding sub-regulations, the superintendent may serve written notice on such resident ordering him to vacate the hostel within a period to be specified in the notice, and any resident who fails to obey such order shall be guilty of an offence.

8. (1) Should a resident absent himself or fail to occupy the bed allocated to him, for a period of seven consecutive days without advising the superintendent of his intention to do so absent himself, the superintendent shall have the right to reallocate such bed.

(2) Any personal effects of such resident found in the quarters formerly occupied by him shall be kept in a safe place and if unclaimed within a period of six months shall be sold to the best advantage and the proceeds paid into the Native Revenue Account: Provided that, subject to the laws governing the administration and distribution of Native estates, nothing in this regulation contained shall be deemed to deprive the heir of any deceased resident of the heir's right to the proceeds of such personal effects.

(3) The superintendent shall maintain a register in which shall be recorded—

- (i) full particulars of all effects so kept;
- (ii) the date of such removal and name and bed number of the owner;
- (iii) the signature or left thumb print of the person claiming ownership and to whom transfer has been made; or
- (iv) full details of the amount realised on the items sold and the date of such sale.

Application for Accommodation.

9. (1) Any male Native of the apparent age of 18 years or over, desirous of being accommodated in the hostel, shall personally apply to the superintendent for accommodation and the superintendent, on being satisfied that accommodation is available, and that the applicant—

- (i) is lawfully permitted to enter, visit or remain in the proclaimed area under the Council's jurisdiction;
- (ii) is in bona fide employment in the proclaimed area under the Council's jurisdiction or is carrying on some lawful occupation therein;
- (iii) is a fit and proper person to reside in the hostel;
- (iv) agrees to be medically examined; and
- (v) understands, accepts and undertakes to abide by the terms and conditions for accommodation in the hostel as laid down under these regulations;

shall collect from the applicant the amount due by him in terms of regulation 26 and allocate to him a bed, mattress and other furniture and issue to him a hostel permit entitling him to accommodation in the hostel for such period for which he has paid.

(2) The superintendent or his assistants may refuse to admit or may eject from the hostel premises any person who is drunk, violent, quarrelsome or disorderly.

Enige persoon wie se toestand, gedrag of teenwoordigheid op sigself of na die bona fide-mening van die superintendent of sy assistente vermoedelik nadelig of skadelik sal wees vir die handhawing van betaamlikheid, sindelikheid, stilte, gesondheid, gerief of goeie orde van die instelling, en wat die tehuisperseel betree of daarop vertoef nadat hy deur enige van genoemde amptenare of 'n polisiebeampte versoek is om hom te onthou van betreding, of die tehuis perseel te verlaat, soos die geval mag wees, is skuldig aan 'n misdryf.

10. Wanneer 'n bed, matras en ander meubels aan 'n aansoeker ooreenkomsdig die voorafgaande regulasie toegeken is, moet hy homself tevrede stel dat dit in goeie toestand verkeer en indien nie, meld hy enige gebrek by die superintendent aan wat 'n rekord hou van sodanige gebreke.

11. Iedereen wat opsetlik 'n valse, onjuiste of misleidende verklaring aan die superintendent maak wanneer om huisvesting ooreenkomsdig hierdie regulasies aansoek gedoen word, is skuldig aan 'n misdryf.

12. Onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies mag niemand die hostel betree, daarin wees of bly sonder 'n tehuispermit of sonder die geskrewe toestemming van die superintendent of 'n amptenaar deur hom daartoe gemagtig om sodanige skriftelike toestemming te verleen nie.

13. Niemand mag binne die grense van die tehuis of hostelterrein, die openbare vrede versteur deur te skreef, te kyf, te twis, te vloek of deur onkiese, beledigende, honende of bedreigende taal te gebruik, of deur onwelvoeglike, wanordelike of gewelddadige gedrag nie.

14. Niemand mag aan enige kennisgewing of item van toerusting wat aan die Raad behoort peuter, dit ontsier of beskadig nie.

15. Niemand mag in enige plek, gang, trap, voetpaadjie, oop of publieke plek in die tehuis of in die tehuisterrein behalwe die behoorlike plek vir die doel verskaf, dit wil sê in die latrine of urinaal, ontlaas of urineer nie.

16. Niemand mag in die tehuis of tehuisterrein enige knopkierie of ander gevaaarlike wapen invoer of in besit daarvan wees nie; 'n hof wat enige persoon skuldig bevind aan 'n oortreding van hierdie regulasie kan, naas enige ander straf, beslaglegging op sodanige knopkierie of wapen gelas.

17. Niemand mag binne die tehuis of tehuisterrein, suurdeeg, mout of enige ander gismiddel wat om gebruik kan word in die vervaardiging van kafferbier soos in die Wet bepaal of bedwelmende drank soos bepaal in die Drankwet (No. 30 van 1928), inbring of in besit hê nie.

18. Niemand mag enige spel of vermaak in die tehuis of tehuisterrein lei of voorsit wat uit die aard daarvan moontlik 'n steurnis of 'n oorlaas of ergernis kan laat ontstaan vir die inwoners of wat onseidelik of ondermynend van goeie sedes is of met kaarte, dobbelstene, mun of instrument van toeval dobbel nie.

19. Geen vroulike persoon mag die tehuis of tehuisterrein sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die superintendent betree nie.

20. Geen drank of kafferbier, behalwe kafferbier verskaf of verkry onder die Raad se Biersaalregulasies, mag in die tehuis of tehuisterrein verbruik of ingebring word nie.

21. Geen oop vuur behalwe kerse, lampe, lanterns en iets dergeliks vir bona fide-beligtungsdoelindes, word in enige tehuis, gebou of op die tehuisterrein toegelaat nie, behalwe in die kombuisvuurherde wat verskaf is.

22. Niemand mag homself onbetaamlik klee of opsetlik en onkuis sy persoon op 'n onbetaamlike wyse ontbloot, of in die openbaar hom op 'n onbetaamlike manier gedra, of in die openbaar van enige onbetaamlike gebare gebruik maak, of 'n oorlaas in enige deel van die tehuis of tehuisterrein, of in sig van enige straat, pad of openbare paadjie veroorsaak nie.

23. Niemand mag enige aanplakbiljette, biljette, advertensies of plakkate op enige gebou of eiendom behorende by die tehuis opplak, of enige gebou of eiendom met verf, potlood of kryt ontsier of opsetlik enige eiendom van die Raad beskadig of ontsier nie.

Any person whose condition, behaviour or presence is in fact, or is, in the bona fide opinion of the superintendent or his assistants likely to be prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order of the institution, and who enters or remain on the hostel premises after being requested by any of the said officials or by a police officer to refrain from entering, or to quit the hostel premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

10. Whenever a bed, mattress and other furniture has been allocated to an applicant in terms of the preceding regulation, he shall satisfy himself that the same is in good order and repair and if not, shall report any defect to the superintendent who shall keep a record of such defects.

11. Any person who wilfully makes a false, incorrect or misleading statement to the superintendent, when applying for accommodation in terms of these regulations shall be guilty of an offence.

12. Subject to the provisions of these regulations no person shall enter, be or remain in the hostel without a hostel permit or without the written consent of the superintendent or an official authorised by him to give such written consent.

13. No person shall, within the precincts of the hostel or the hostel grounds, disturb the public peace by shouting, wrangling, quarrelling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly, disorderly or violent behaviour.

14. No person shall tamper with, deface or damage any notice or item of equipment belonging to the Council.

15. No person shall defecate or urinate in any place, passage, stairway, footpath, open or public place in the hostel or in the hostel grounds other than the proper place provided for that purpose, that is to say, in the lavatory or urinal.

16. No person shall introduce into or be in possession in the hostel or hostel grounds of a knobkerrie or other dangerous weapon; a court convicting any person of a contravention of this regulation may, in addition to any other penalty, order the confiscation of such knobkerrie or weapon.

17. No person shall introduce into or have in his possession within the hostel or hostel grounds, yeast, malt or any other fermenting agency capable of being used in the manufacture of kaffir beer as defined in the Act or intoxicating liquor as defined in the Liquor Act (No. 30 of 1928).

18. No person shall conduct or carry on any game or entertainment in the hostel or hostel grounds which from its character is likely to create a disturbance or be a nuisance or annoyance to the residents or be indecent or subversive of good morals or gamble with cards, dice, coin or instrument of hazard.

19. No female person shall enter the hostel or hostel grounds without the prior written consent of the superintendent having been obtained.

20. No liquor or kaffir beer except kaffir beer supplied or obtained under the Council's Beer Hall Regulations, shall be consumed or brought into the hostel or hostel grounds.

21. No open fire except candles, lamps, lanterns and the like for bona fide lighting purposes, shall be allowed in any hostel, building or on the hostel grounds, save in the kitchen hearths provided.

22. No person shall dress himself indecently or wilfully and obscenely expose his person in an indecent manner or publicly behave in an indecent manner, or publicly make use of any indecent gestures, or create a nuisance in any part of the hostel or hostel grounds, or in view of any street, road, or public path.

23. No person shall stick bills, posters, advertisements or placards on any building or property relative to the hostel, or deface any building or property with paint, pencil or chalk or wilfully damage or deface any property of the Council.

24. Niemand mag die bedryf of saak van 'n marskramer of venter in die tehuis of tehuisterrein beoefen sonder die voorafverkree skriftelike toestemming van die superintendent nie.

25. Geen inwoner mag enige onnodige kiste of kaste of artikels behalwe as klere en sodanige nodige artikels vir daaglikse gebruik aanhou nie.

Lys van gelde.

26. (1) Elke Naturel wat in die tehuis gehuisves word ingevolge hierdie regulasies moet aan die Raad ten kantore van die superintendent die volgende losiesgelde vooruitbetaal:—

17s. (R1.70) per maand: Met dien verstande dat enige Naturel wat na die vyftiende dag van 'n maand gehuisves word, die bedrag van slegs 8s. 6d. (85c) ten opsigte van die onverstrekke gedeelte van sodanige maand moet betaal.

(2) Losiesgelde verskuldig ten opsigte van elke daaropvolgende maand moet vooruitbetaal word gedurende die eerste sewe dae van sodanige opvolgende maand.

(3) Geen terugbetaling word gedoen waar die voorgeskreve losiesgelde reeds vooruitbetaal is en huisvesting voor verstryking opgesê word nie.

Geding ter vordering van gelde.

27. (1) Enige inwoner wat versuim om enige bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is, moet onverwyld die bed ontruim wat aan hom toegeken is en die tehuis en tehuisterrein verlaat sodra hy deur die superintendent of enige ander behoorlik gemagtigde amptenaar daartoe gelas is. Versuim aan die kant van enige inwoner om aldus die bed te ontruim en die tehuis en tehuisterrein te verlaat is 'n oortreding en die hof wat vonnis vel kan naas enige straf wat ogelé word—

- (i) die betaling deur sodanige inwoner of gewese inwoner, soos die geval mag wees, van enige bedrag betaalbaar aan die Raad binne sodanige tydperk as wat die hof beslis, gelas;
- (ii) 'n bevel tot die uitsetting uit die tehuis en tehuisterrein van sodanige inwoner toestaan.

(2) Ondanks enige andersluidende bepaling in hierdie regulasies vervat, kan die superintendent, wat vir die doeleindes van hierdie regulasies geag word as 'n inwendingsbeampte aangestel te gewees het, deur die werknemer van die inwoner of gewese inwoner (soos die geval mag wees) van die hostel, enige bedrag aan die Raad onder hierdie regulasies verskuldig, vorder.

Strawwe.

28. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding onderworpe aan die strawwe bepaal in artikel vier-en-veertig van die Wet.

Appèl.

29. Enige persoon wat veronreg voel deur enige besluit van die superintendent kan appelleer by die Naturellekommissaris en, indien hy nog ontevrede is, per beëdigde verklaring by die Hoofnaturellekommissaris wat regsvoxygheid het, by wie die eindbeslissing berus.

24. No person shall carry on the trade or business of a hawker or pedlar in the hostel or hostel grounds without the prior written permission of the superintendent having been obtained.

25. No resident shall keep any unnecessary cases or boxes or articles other than clothing and such necessary articles for every-day use.

Tariff of Charges.

26. (1) Every Native accommodated in the hostel in terms of these regulations, shall pay in advance to the Council at the offices of the superintendent the following lodging charges:—

17s. (R1.70) per month: Provided that any Native accommodated after the fifteenth day of a month shall pay 8s. 6d. (85c) only in respect of the unexpired portion of such month.

(2) Lodging charges due in respect of every ensuing month shall be paid in advance during the first seven days of such ensuing month.

(3) No refund shall be made where the prescribed lodging charges have been paid in advance and accommodation is terminated before expiry.

Action for Recovery of Charges.

27. (1) Any resident who fails to pay any sum for which he may be liable under these regulations shall forthwith vacate the bed allocated to him and leave the hostel and hostel grounds immediately he is ordered to do so by the superintendent or any other duly authorised official. Failure on the part of any resident to so vacate the bed and leave the hostel and hostel grounds shall constitute an offence and the court convicting may in addition to any penalty imposed—

- (i) order the payment by such resident or ex-resident, as the case may be, of any amount due to the Council within such period as the court may decide; and
- (ii) grant an order for the ejectment of such resident from the hostel and hostel grounds.

(2) Notwithstanding any provision to the contrary in these regulations contained, the superintendent, who for the purpose of these regulations shall be deemed to have been appointed a collecting officer, may recover through the employer of the resident or ex-resident (as the case may be) of the hostel, any arrear amount due to the Council under these regulations.

Penalties.

28. Any person contravening or failing to comply with any of the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and on conviction shall be liable to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

Appeal.

29. Any person aggrieved at any decision of the superintendent may appeal to the Native Commissioner and, if still dissatisfied, by way of affidavit to the Chief Native Commissioner having jurisdiction, whose decision shall be final.

Administrateurskennisgewing No. 81.] [1 Februarie 1961.

OPENING.—PROVINSIALE PAD P59/1, MUNICIPALE GEBIED VAN GERMISTON.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge paragraaf (b) van sub-artsikel (2) van artikel vyf en artikel veertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het, dat 'n openbare pad wat 'n groot en Proviniale pad sal wees, sal bestaan in die Municipaleiteit van Germiston, soos aangevoer op die bygaande sketsplan.

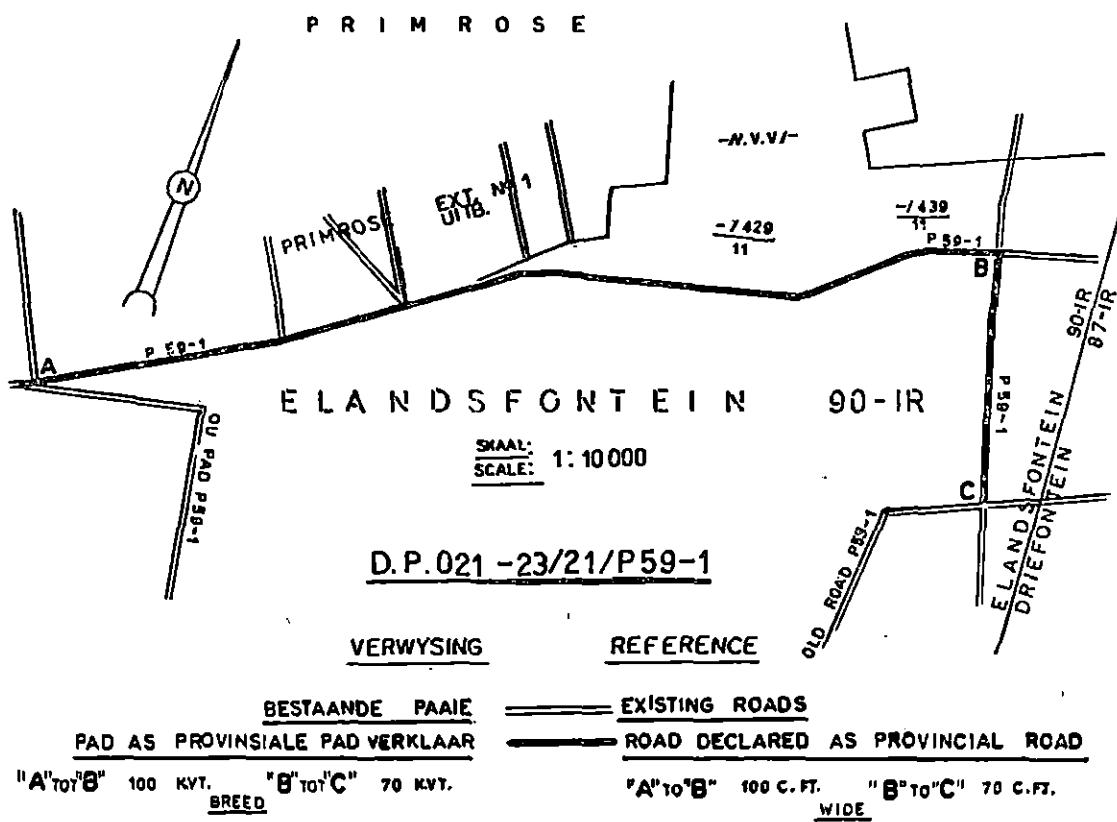
D.P. 021-23/21/P.59-1.

Administrator's Notice No. 81.]

[1 February 1961.
OPENING.—PROVINCIAL ROAD P59/1, MUNICIPAL AREA OF GERMISTON.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of paragraph (b) to sub-section (2) of section five and section forty of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a public road, which shall be a main and Provincial road, shall exist in the Municipality of Germiston, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-23/21/P.59-1.



Administrateurskennisgewing No. 82.] [1 Februarie 1961.
HERROEPING VAN ADMINISTRATEURS-
PROKLAMASIE.

Dit word hereby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge die bepalings van artikel *veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administrateursproklamasie No. 139 van 1938, vir die gedeelte van Provinciale Pad P59-1, vanaf sy aansluiting met Blaneweg tot by sy aansluiting met Shamrockweg, binne die Municipale gebied van Germiston, herroep word.

D.P. 021-23/21/P59-1.

Administrateurskennisgewing No. 83.] [1 Februarie 1961.
HERROEPING VAN ADMINISTRATEURS-
PROKLAMASIES.

Dit word hereby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur in gevolge die bepalings van artikel *veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die volgende Administrateursproklamasies herroep word:

- (i) Proklamasie (Administrateurs-) No. 283 van 1954, in so verre dit betrekking het op Provinciale Pad P.13/1.
- (ii) Proklamasie (Administrateurs-) No. 286 van 1954, in so verre dit betrekking het op Provinciale Pad P.28/4.
- (iii) Proklamasie (Administrateurs-) No. 35 van 1939, in so verre dit betrekking het op Provinciale Pad P.34/2.
- (iv) Proklamasie (Administrateurs-) No. 157 van 1944, in so verre dit betrekking het op Provinciale Pad P.34/3.

D.P. 07-075-23/21/P.13-1 (b).

Administrateurskennisgewing No. 84.] [1 Februarie 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS NET RECHT
No. 832—L.S., DISTRIK PIETERSBURG.

Dit word hereby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (b) van artikel *twee-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-032-23/24/N-2.

Administrator's Notice No. 82.] [1 February 1961.
REPEALING OF ADMINISTRATOR'S
PROCLAMATION.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *forty* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Administrator's Proclamation No. 139 of 1938, for that section of Provincial Road P59-1; from its junction with Blane Road to its junction with Shamrock Road, within the Municipal area of Germiston, be repealed.

D.P. 021-23/21/P59-1.

Administrator's Notice No. 83.] [1 February 1961.
REPEALING OF ADMINISTRATOR'S
PROCLAMATIONS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *forty* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the following Administrator's Proclamations be repealed:

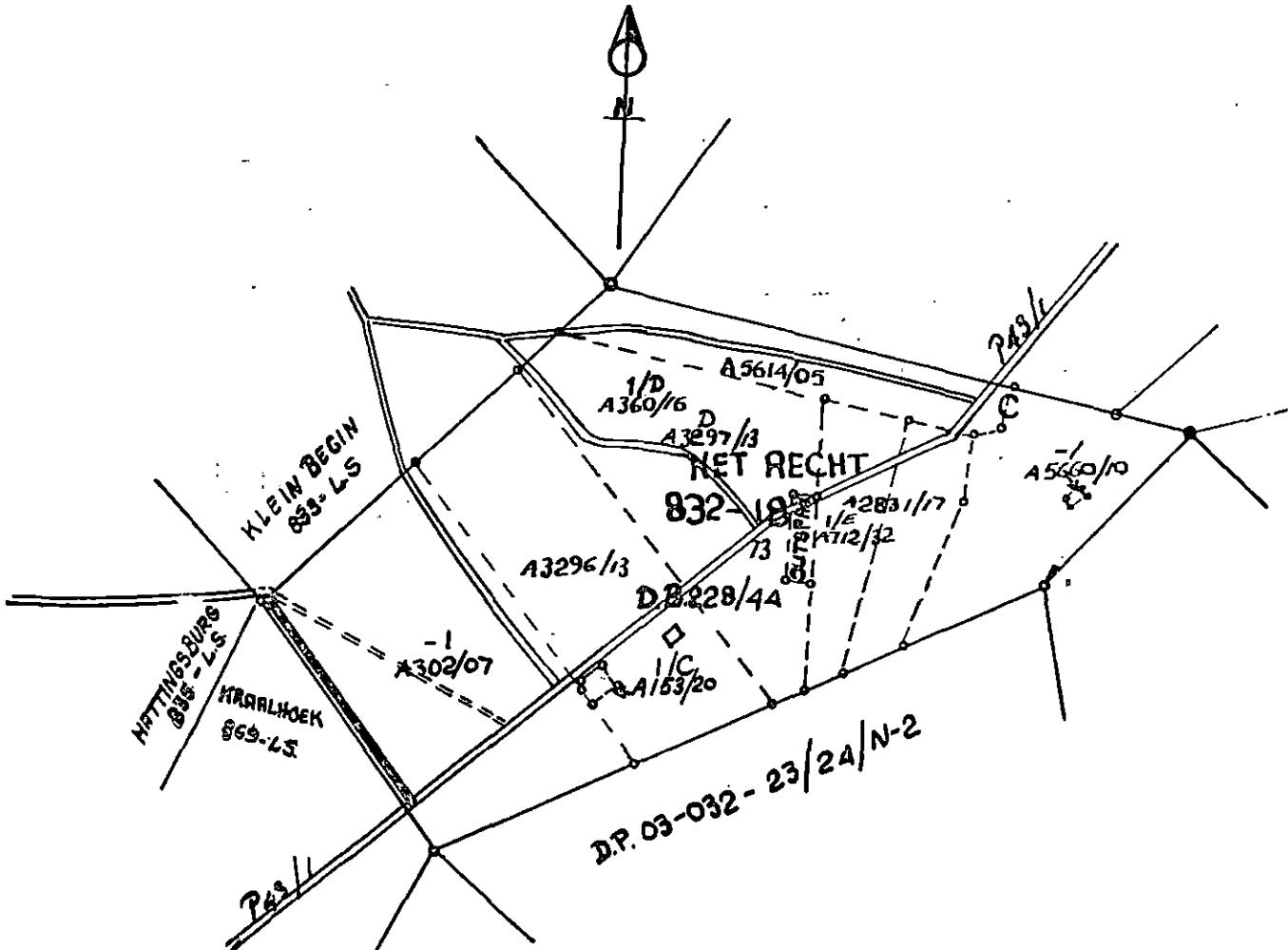
- (i) Proclamation (Administrator's) No. 283 of 1954, in so far as it affects Provincial Road P.13/1.
- (ii) Proclamation (Administrator's) No. 286 of 1954, in so far as it affects Provincial Road P.28/4.
- (iii) Proclamation (Administrator's) No. 35 of 1939, in so far as it affects Provincial Road P.34/2.
- (iv) Proclamation (Administrator's) No. 157 of 1944, in so far as it affects Provincial Road P.34/3.

D.P. 07-075-23/21/P.13-1 (b).

Administrator's Notice No. 84.] [1 February 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM NET
RECHT No. 832—L.S., DISTRIK PIETERSBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of paragraph (b) of section *thirty-two* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 03-032-23/24/N-2.

VERWYSING:REFERENCE:

Paie gesluit ——=— Roads closed

Paie geopen ———=— Roads opened

Bestaande paie ——— Existing roads

Administrateurskennisgewing No. 85.]

[1 Februarie 1961.

**OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK
WATERBERG.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Waterberg, goedgekeur het dat 'n openbare pad, 80 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plase Theunispan No. 293—L.Q., en Giftboschpan No. 288—L.Q., distrik Waterberg, ingevolge paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangevoer word.

D.P. 01-014-23/24/T1.

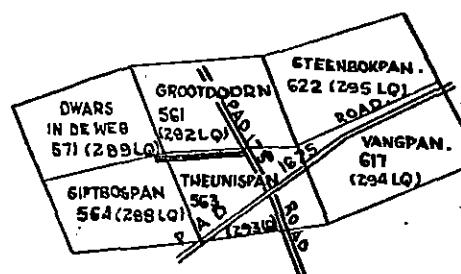
Administrator's Notice No. 85.]

[1 February 1961.

**OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF
WATERBERG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Waterberg, that a public road, 80 Cape feet wide, which traverses the farms Theunispan No. 293—L.Q., and Giftboschpan No. 288—L.Q., District of Waterberg, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 01-014-23/24/T1.



D.P. 01-014-23/24/T1
Verwysing ————— Bestaande Paie ————— Reference
Pad Verklaar ————— Existing Roads ————— Road Declared.

Administrateurskennisgewing No. 86.] [1 Februarie 1961.
HERROEPING VAN ADMINISTRATEURSPROKLAMASIE EN VERKLARING VAN PROVINSIALE PAD P13/1 OOR LICHTENBURG DORPSGRONDE NO. 27, I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

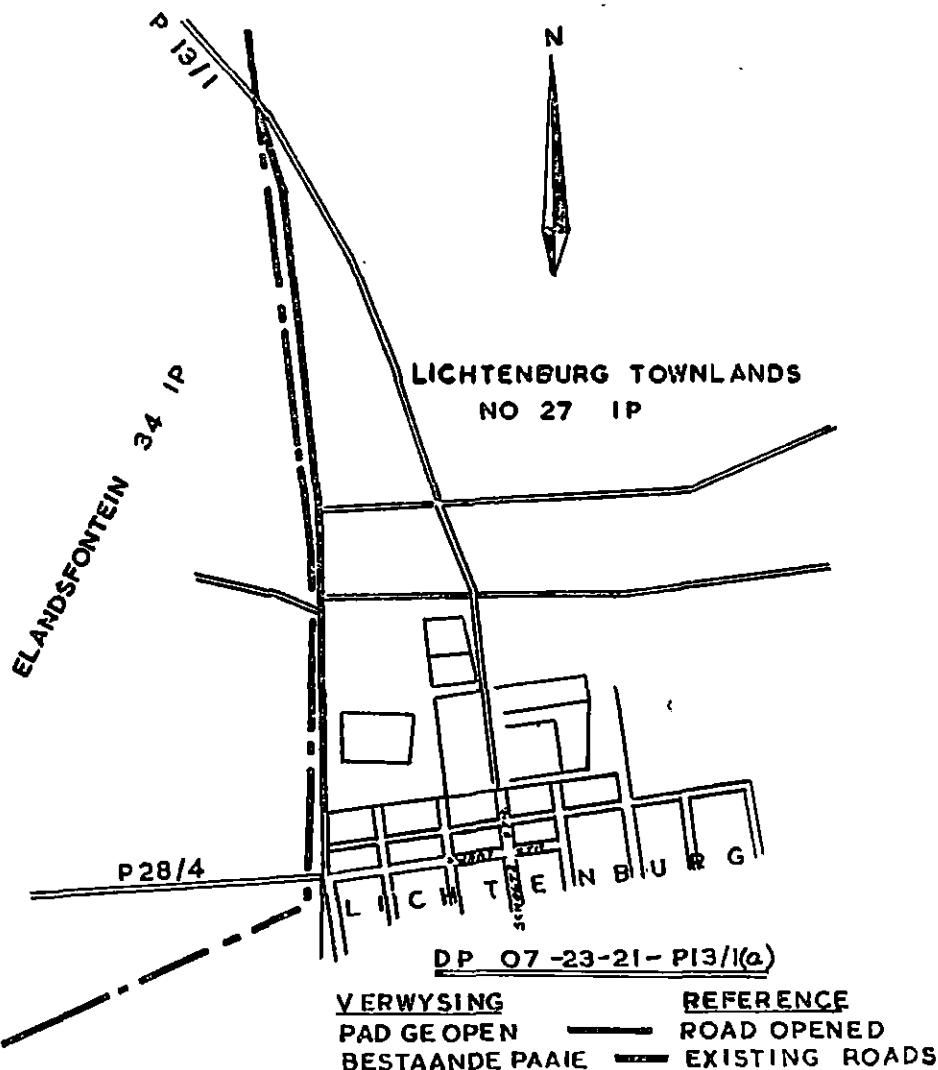
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur (a) in gevolge die bepaling van artikel *veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administrateursproklamasie No. 85 van 1930, in soverre dit betrekking het op Provinciale Pad P13/1 op Lichtenburg Dorpsgronde No. 27, I.P., herroep word; en (b) ingevolge die bepaling van paragraaf (b) van sub-artikel (2) van artikel *vyf* en artikel *veertig* van genoemde Ordonnansie goedkeuring verleen het dat 'n Provinciale Pad, wat 'n verlenging van Provinciale Pad P.13/1 sal wees, sal bestaan oor Lichtenburg Dorpsgronde No. 27, I.P., soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/21/P13-1 (a).

Administrator's Notice No. 86.] [1 February 1961.
REPEALING OF ADMINISTRATOR'S PROCLAMATION AND OPENING OF PROVINCIAL ROAD P13/1 OVER LICHTENBURG TOWNLANDS NO. 27, I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved (a) in terms of section *forty* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Administrator's Proclamation No. 85 of 1930, in so far as it concerns Provincial Road P13/1 over Lichtenburg Townlands No. 27, I.P., be repealed; and (b) has approved in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section *five* and section *forty* of the said Ordinance, that a Provincial Road which shall be an extension of Provincial Road P.13/1, shall exist over Lichtenburg Townlands No. 27, I.P., as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-075-23/21/P13-1 (a).



Administrateurskennisgewing No. 87.] [1 February 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS BOSPAAN No. 357—I.O., DISTRIK LICHTENBURG.

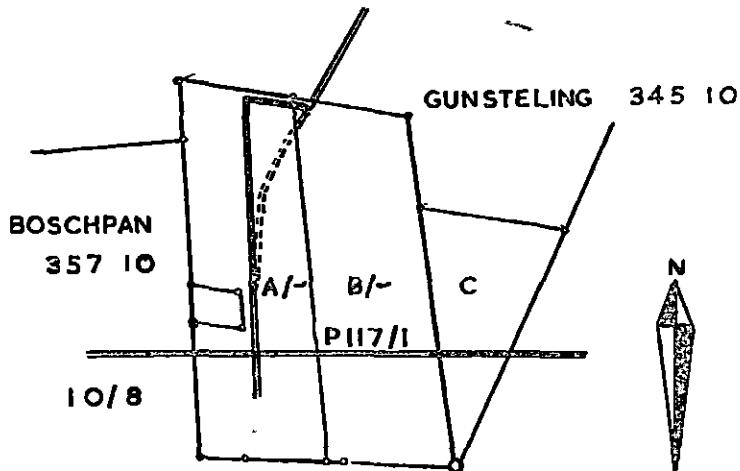
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 734 van 14 Oktober 1959 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/24/B. 21.

Administrator's Notice No. 87.] [1 Februarie 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BOSPAAN No. 357—I.O., DISTRICT OF LICHTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 734 of 14th October, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075-23/24/B. 21.



DP 07-075-23/24/B/8

<u>VERWYSING</u>	<u>REFERENCE</u>
PAD GEOPEN	ROAD OPENED
PAD GESLUIT	ROAD CLOSED
BESTAANDE PAAIE	EXISTING ROADS

Administrateurskennisgewing No. 88.] [1 Februarie 1961.
VERLENGING VAN PROVINSIALE PAAIE DEUR
LICHTENBURG DORP, DISTRIK LICHTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig die bepalings van artikel *veertig* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, goedkeuring te heg aan die verlenging van (a) Provinciale Pad P.13, Seksie 1, vanaf die noordelike grens van die opgemete erwe van Lichtenburg dorp langs Buitensstraat tot by Provinciale Pad P.34, seksie 3; (b) Provinciale Pad P.34, seksie 2, vanaf die oostelike grens van die opgemete erwe van Lichtenburg dorp langs Gerrit Maritzstraat tot Melvillestraat, langs Melvillestraat tot Swartstraat en langs Swartstraat tot by Buitensstraat.

D.P. 07-075-23/21/P.13-1 (c).

Administrateurskennisgewing No. 89.] [1 Februarie 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS RIETKUIL No.
107, I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer H. K. Pretorius om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Rietkuil No. 107, I.P., distrik Lichtenburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampete, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/24/R.11.

Administrator's Notice No. 88.] [1 February 1961.
EXTENSION OF PROVINCIAL ROADS THROUGH
LICHTENBURG TOWN, DISTRICT OF LICHTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of section *forty* of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, to approve the extension of (a) Provincial Road P.13, section 1, from the northern boundary of the surveyed erven of Lichtenburg town along Buiten Street to Provincial Road P.34, section 3; (b) Provincial Road P.34, section 2, from the eastern boundary of the surveyed erven Lichtenburg town along Gerrit Maritz Street to Melville Street, along Melville Street to Swart Street, and along Swart Street to Buiten Street.

D.P. 07-075-23/21/P.13-1 (c).

Administrator's Notice No. 89.] [1 February 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETKUIL
No. 107, I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

In view of an application having been made by Mr. H. K. Pretorius for the closing of an unnumbered public road on the farm Rietkuil No. 107, I.P., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 07-075-23/24/R.11.

Administrateurskennisgewing No. 90.]

[1 Februarie 1961.

**OPRIGTING VAN 'N SKUT OP DIE PLAAS
GEGUND NO. 807, DISTRIK WATERBERG.**

Ingevolge die bepalings van die „Schutten Ordonantie“ No. 7 van 1913, het die Administrateur goedgekeur—

- (1) ooreenkomsdig artikel *drie*, die oprigting van 'n skut op die plaas Gegund No. 807, distrik Waterberg, met brandmerk ♦ 22
- (2) ooreenkomsdig artikel *ses*, die benoeming van mnr. D. E. Greyling tot skutmeester van die skut opgerig ingevolge paragraaf 1 hierbo.

Die skutmeester se adres is Samekoms, P.O. Tuinplaas.

T.A.A. 10/1/63.

Administrateurskennisgewing No. 91.]

[1 Februarie 1961.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

**ONTWERP-WYSIGINGSORDONNANSIES OP
LISENSIES (KONTROLE).**

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Licensie (Kontrole) Ordonnansie 1931.

**DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN
AS VOLG:—**

Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 3 van 1932.

1. Artikel *twee* van die Licensie (Kontrolle) Ordonnansie 1931 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur aan die einde van die woordomskrywing van „Munisipaliteit“ die volgende uitdrukking toe te voeg:

„en sluit 'n buitegebied in soos oinskryf in artikel *twee* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939).“

2. Artikel *vijf* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (3) deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:

„(b) indien aldus vereis deur die betrokke plaaslike bestuur of Raad, 'n plan opgestel ooreenkomsdig voorwaardes deur sodanige plaaslike bestuur of Raad bepaal, voorsien van die perseel waar hy van voorneme is om sy bedryf of besigheid uit te oefen, en, waar sodanige perseel geleë is buite 'n munisipaliteit maar binne die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede, moet sodanige applikant die betrokke Raad voorsien van 'n plan van sodanige perseel en sodanige plan moet opgestel word ooreenkomsdig die voorwaardes deur die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede vasgestel en moet 'n endossement deur die Raad toon dat dit voldoen aan sodanige voorwaardes;“.

3. Artikel *sewe* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels (2), (3) en (4) deur die volgende nuwe subartikels te vervang:

„(2) Waar aansoek gedoen word deur of ten behoeve van 'n persoon ten opsigte van 'n bedryf of besigheid, waarvan 'n beskrywing nie in die lys, genoem in artikel *tien*, verskyn nie—

(a) aan 'n plaaslike bestuur, word dit nie oorweeg nie tensy die applikant sodanige plaaslike bestuur voorsien het van 'n verslag deur 'n mediese beampte van sodanige plaaslike bestuur of deur enige geneesheer deur sodanige plaaslike bestuur goedgekeur, dat aan hom niks bekend is waarom sodanige sertifikaat om openbare gesondheidsredes geweier behoort te word nie;

Wysiging van artikel 7 van Ordonnansie 3 van 1932, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 16 van 1959.

Administrator's Notice No. 90.]

[1 February 1961.

**ESTABLISHMENT OF A POUND ON THE FARM
GEGUND NO. 807, DISTRICT WATERBERG.**

According to the provisions of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, the Administrator has approved—

- (1) in terms of section *three*, the establishment of a pound on the farm Gegund No. 807, District Waterberg, with brandmark ♦ 22
- (2) in terms of section *six*, the appointment of Mr. D. E. Greyling as poundmaster of the pound established in terms of paragraph 1 above.

The poundmaster's address is Samekoms, P.O. Tuinplaas.

T.A.A. 10/1/163.

Administrator's Notice No. 91.]

[1 February 1961.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**LICENCES (CONTROL) AMENDMENT DRAFT
ORDINANCE.**

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Licences (Control) Ordinance, 1931.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section *two* of the Licences (Control) Ordinance, 1931 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the addition at the end of the definition of "municipality" of the following expression:

“and includes an outside area as defined in section *two* of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939).”

2. Section *five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of sub-section (3) of the following new paragraph:

“(b) if so required by the local authority or board concerned, furnish a plan, prepared in accordance with conditions laid down by such local authority or board, of the premises at which he proposes to carry on his trade or business and where such premises are situated outside a municipality but within the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board, such applicant shall furnish the board concerned with a plan of such premises, and such plan shall be prepared in accordance with the conditions laid down by the Peri-Urban Areas Health Board and shall bear an endorsement by the Board that it complies with such conditions;”.

3. Section *seven* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-sections (2), (3) and (4) of the following new sub-sections:

“(2) Where application is made by or on behalf of a person in respect of a trade or business, a description whereof does not appear in the list referred to in section *ten*—

(a) to a local authority, it shall not be considered unless the applicant shall have furnished such local authority with a report by a medical officer of such local authority or by any medical practitioner approved of by such local authority that he knows of no reason why such certificate should be refused on the grounds of public health;

(b) aan enige Raad waar sodanige bedryf of besigheid binne die reggebied van die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede uitgeoefen word, word dit nie oorweeg nie tensy die applikant sodanige Raad voorsien het van 'n verslag deur 'n mediese beampte deur die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede goedgekeur, dat aan hom niks bekend is waarom sodanige sertifikaat om openbare gesondheidsredes geweier behoort te word nie; of

(c) aan enige ander Raad, kan sodanige Raad, alvorens sodanige aansoek te oorweeg, na goeddunke die applikant verzoek om hom te voorsien van 'n verslag deur 'n geneesheer deur sodanige Raad goedgekeur, dat aan hom niks bekend is waarom sodanige sertifikaat om openbare gesondheidsredes geweier behoort te word.

(3) Waar aansoek om 'n sertifikaat aan 'n plaaslike bestuur of aan 'n Raad gedoen word, moet sodanige plaaslike bestuur of Raad, alvorens sodanige aansoek te oorweeg, van die senior polisiebeampte vir die betrokke munisipaliteit of gebied verneem of enigets teen die applikant of die persoon wat voorgestel word om in werklike beheer van die betrokke bedryf of besigheid te wees, bekend is wat onder die aandag van die plaaslike bestuur of Raad, na gelang van die geval, gebring behoort te word.”.

4. Artikel twaalf van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels (3) en (4) deur die volgende nuwe subartikel te vervang, terwyl die bestaande subartikel (5) dan subartikel (4) word:

„(3) Waar aansoek om 'n sertifikaat ingevolge die bepalings van hierdie artikel gedoen word, is die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel vyf en subartikel (2) van artikel sewe, *mutatis mutandis* van toepassing.”.

5. Enige sertifikaat soos omskryf in artikel twee van die Hoofordonnansie uitgereik ten opsigte van enige bedryf of besigheid wat geleë is in 'n buitegebied soos omskryf in artikel twee van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie, of deur 'n plaaslike bestuur of deur 'n landelike lisensieraad, word geag deur 'n bevoegde gesag uitgereik te gewees het.

6. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Lisensies (Kontrole), 1961.

T.A.A. 3/1/51/4.

Wysiging van artikel 12 van Ordonnansie 3 van 1932.

Bekragting van sertifikate uiterlik ten opsigte van 'n buitegebied voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie.

Kort titel.

(b) to any board where such trade or business is to be carried on within the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board, it shall not be considered unless the applicant shall have furnished such board with a report by a medical officer of health of the Peri-Urban Areas Health Board or by any medical practitioner approved of by the Peri-Urban Areas Health Board, that he knows of no reason why such certificate should be refused on the grounds of public health; or

(c) to any other board, such board may, before considering such application, in its discretion require the applicant to furnish it with a report by a medical practitioner approved of by such board that he knows of no reason why such certificate should be refused on the grounds of public health.

(3) Where application for a certificate for a licence is made to a local authority or to a board, such local authority or board shall, before considering such application enquire from the senior officer of police for the municipality or area concerned whether anything is known against the applicant, or the person proposed to be in actual control of the trade or business concerned, which should be brought to the notice of the local authority or the board, as the case may be.”.

4. Section twelve of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-sections (3) and (4) of the following new sub-section, the existing sub-section (5) becoming sub-section (4):

„(3) Where an application for a certificate is made in terms of the provisions of this section, the provisions of paragraph (b) of sub-section (3) of section five and sub-section (2) of section seven shall apply, *mutatis mutandis*.”.

5. Any certificate as defined in section two of the principal Ordinance, issued in respect of any trade or business situated in an outside area as defined in section two of the Local Government Ordinance, 1939, before the coming into operation of this Ordinance, either by a local authority or by a rural licensing board, shall be deemed to have been issued by competent authority.

6. This Ordinance shall be called the Licences (Control) Amendment Ordinance, 1961.

T.A.A. 3/1/51/4.

Administrateurskennisgewing No. 92.]

[1 Februarie 1961.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—BRANDWEERVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/41/39.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—BRANDWEERVERORDENINGE.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„Raad”, die Stadsraad van Witbank;

„hoofoffisier”, die offisier deur die Raad aangestel ingevolge artikel 2, of enige persoon wat van tyd tot tyd regmatig in sodanige hoedanigheid optree;

Administrator's Notice No. 92.]

[1 February 1961.

MUNICIPALITY OF WITBANK.—FIRE BRIGADE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/41/39.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WITBANK.—FIRE BRIGADE BY-LAWS.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise:

“Council” means the Town Council of Witbank;

“chief officer” means the officer appointed by the Council in terms of section 2 or any person from time to time lawfully acting in such capacity;

„brandweer”, die brandweer van die Stadsraad van Witbank;
„munisipaliteit”, die munisipaliteit van Witbank.

Administrasie.

2. (1) Die brandweer staan onder bevel van 'n hoofoffisier deur die Raad aangestel.

(2) Enige lid van enige brandweer wat weier of versuim om, wanneer hy by die blussing van enige brand hulp verleen, enige opdrag van die hoofoffisier te gehoorsaam, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

Streeksbrandwere.

3. Die brandweer word in sodanige afdelings onderverdeel as wat die Raad bepaal, en elke afdeling staan onder die bevel van 'n offisier deur die Raad aangestel.

Maatreëls vir die voorkoming of blussing van 'n brand.

4. (1) In geval van enige brand moet die hoofoffisier diens lewer met sodanige manskappe en toestelle as wat hy nodig ag, en hy moet toesig hou oor alle bedrywigheid in verband met die blussing of die voorkoming van die verspreiding van sodanige brand.

(2) Die hoofoffisier kan enige stappe instel wat blykbaar nodig is vir die beskerming van lewe en eiendom of vir die aflewering of blussing van brand en hy kan in die besonder en indien dit vir sodanige doel nodig is, by enige geboue inbreek of deurbreek, beslag daarop lê of dit sloop en hy is geregtig tot vrye toegang tot enige brandkrane, tenke, waterbakke, pype of ander watervoorraade, hetsy op private of publieke eiendom, en om water daaruit te put.

Met dien verstande dat geen bepaling in hierdie verordeninge vervat enige reg wat die eienaar van enige gebou, wat geheel en al of gedeeltelik verwijder is om die verspreiding van 'n brand te verhoed, in gemene reg het om vergoeding van die Raad te eis vir enige verlies of skade deur hom gely as gevolg van sodanige verwijdering, aifikteer nie.

Sluiting van Strate.

5. Enige straat waarin of waarnaby daar 'n brand ontstaan kan tydelik gesluit word deur die hoofoffisier en iedereen wie se teenwoordigheid 'n belemmering van die werkzaamhede van die brandweer kan meebring kan van sodanige straat verwijder word.

Koste vir Water.

6. Die Raad vorder 'n bedrag vir water verbruik teen die tarief uiteengesit in Aanhanga A van die cienaars of bewoners van 'n perseel waarop daar 'n brand ontstaan het of van die eienaars of bewoners van 'n perseel wat in gevaar gestel is deur die brand. Die hoeveelheid water gebruik en die verdeling daarvan tussen die onderskeie persele word deur die hoofoffisier bepaal en sy sertifikaat te dien effekte is finaal en vir alle belanghebbende partye bindend.

Tarief.

7. (1) *Binne die munisipaliteit.*—Iedere keer wat die brandweer uitgeroep word om by 'n brand binne die munisipaliteit diens te lewer, word geen ander koste teen die eienaar gehef nie as dié wat voorgeskryf word vir die hoeveelheid water verbruik soos uiteengesit in artikel 6 en Aanhanga A.

(2) Die brandweer kan, na goeddunke van die hoofoffisier alleen, gebruik word vir ander doeleindes as brandbestryding, soos byvoorbeeld die uitpomp van water uit oorstromende persele, opgaardamme of tanks, en in so 'n geval is die eienaar aanspreeklik vir die betaling van die koste soos uiteengesit in die tarief in Aanhanga A.

(3) *Buite die munisipaliteit.*—Iedere keer wat die brandweer uitgeroep word om by 'n brand buite die munisipaliteit diens te lewer, is die eienaar van die grond of perseel waarop die brand voorkom, aanspreeklik vir die betaling van die koste soos uiteengesit in die tarief in Aanhanga A. Ingeval die grond of perseel van meer as een eienaar geraak word deur 'n brand, word die koste verdeel onder sodanige eienaars in sodanige verhouding as wat die hoofoffisier skriftelik bepaal. Die Raad is by magte om in 'n bevoegde Hof die bedrag deur elke eienaar verskuldig te verhaal. Dit berus alleen by die hoofoffisier om, na goeddunke, te besluit of daar gehoor gegee sal word aan 'n oproep na 'n brand buite die munisipaliteit al dan nie: Met dien verstande dat al die omstandighede behoorlik in ag geneem word deur die hoofoffisier wanneer enige oproep gedoen word.

“fire brigade” means the fire brigade of the Town Council of Witbank;

“municipality” means the municipality of Witbank.

Administration.

2. (1) The fire brigade shall be in charge of a chief officer, appointed by the Council.

(2) Any member of any fire brigade who refuses or neglects when rendering assistance in the extinguishing of a fire, to comply with any order of the chief officer shall be guilty of a contravention of these by-laws.

District Brigades.

3. The fire brigade shall be divided into such sections as the Council may determine, and each section shall be under the control of an officer appointed by the Council.

Measures for Prevention of Extinction of Fire.

4. (1) On the occasion of any fire, the chief officer shall attend with such men and appliances as he may deem necessary and shall take charge of all operations for the extinction of such fire or prevention of its spreading.

(2) The chief officer may take any steps which appear to be necessary for the protection of life and property or the prevention or extinction of fire and in particular, he may, if it should be necessary for such purpose, break into or through or take possession of, or pull down any premises, and shall have the free right of access to and liberty to draw or take water from any hydrants, tanks, cisterns, pipes or other supply whether on public or private property.

Provided that no provision in this by-law contained shall affect any right which the owner of any building, totally or partially removed to prevent the spread of a fire, has in common law to claim compensation from the Council for any loss or damage sustained by it as a result of such removal.

Closing of Streets.

5. Any street in or near which a fire occurs may be temporarily closed by the chief officer and any person whose presence may constitute an interference with the operations of the fire brigade may be removed from such street.

Charge of Water.

6. The Council shall recover from the owners or occupiers of any premises upon which a fire shall have occurred or from the owners or occupiers of any premises which were endangered by such fire an amount for water used, at the tariff of charges set forth in Annexure A. The amount of water used and the allocation thereof to the respective premises shall be determined by the chief officer and his certificate thereto shall be final and binding upon all parties concerned.

Tariff of Charges.

7. (1) *Within the Municipality.*—Whenever the fire brigade is called out to attend a fire within the municipality, no charge shall be made to the owner other than that prescribed for the quantity of water used, as set out in section 6 and Annexure A.

(2) The fire brigade may, at the sole discretion of the chief officer, be used for purposes other than fire-fighting, such as the pumping of water from flooded premises, storage dams or tanks, and in this case the owner shall be liable for the payment of the charges as set out in the tariff of charges in Annexure A.

(3) *Outside Municipality.*—Whenever the fire brigade is called out to attend a fire outside the municipality, the owner of the land or premises on which the fire occurs shall be liable for the payment of the charges as set out in the tariff of charges in Annexure A. In the event of the land or premises of more than one owner being affected by the fire, the charges shall be distributed among the owners in such proportion as the chief officer shall certify in writing. The Council shall be entitled to recover in any Court of competent jurisdiction, the amount due by each owner. It shall be at the sole discretion of the chief officer whether any call to a fire outside the municipality shall be answered or not, due regard to be taken of all the circumstances by the chief officer when any call is made.

KENNISGEWING No. 15 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 4145, JOHAN-
NESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Frederick Bleazby ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 4145, Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidspersonele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorpераad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING NO. 16 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 122, TZANEEN
UITBREIDING No. 2.

Hierby word bekendgemaak dat Henri de Guise Laurie ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 122, Tzaneen Uitbreiding No. 2, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n Begrafnisondernemersbesigheid en alle doeleindes in verband daarmee, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorpераad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 17 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 366 EN
GEDEELTE 7 VAN ERF No. 365, DORP
NANCEFIELD.

Hierby word bekendgemaak dat C.C. Bus Service (Proprietary), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 366 en Gedeelte 7 van Erf No. 365, Dorp Nancefield, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir nywerheidsgeboue, besigheidspersonele, winkels en publieke garages gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

NOTICE No. 15 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 4145, JOHANNESBURG.

It is hereby notified that application has been made by Frederick Bleazby in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 4145, Johannesburg, to permit the erf being used for shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 16 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 122, TZANEEN EXTE-
NITION No. 2.

It is hereby notified that application has been made by Henri de Guise Laurie in terms of section *one* of the removal of restrictions of title of Erf No. 122, Tzaneen Extension No. 2 to permit the erf being used for the business of a funeral-undertaker and all purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 17 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 366, AND PORTION 7
OF ERF No. 365, NANCEFIELD TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by C.C. Bus Service (Proprietary), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 366 and Portion 7 of Erf No. 365, Nancefield Township, to permit the erven being used for industrial buildings, business premises, shops and public garages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 18 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 299, DORP GERMISTON UITBREIDING No. 4.

Hierby word bekendgemaak dat Mars Properties (Pty), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 299, dorp Germiston Uitbreiding No. 4, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besighedspersele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 19 VAN 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG-DORPSAANLEG- SKEMA No. 1/19.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/19 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort-Maraisburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 14 Maart 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 20 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP, VICTORY PARK UITBREIDING No. 17.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Boedel van wyle Margarete Helene Fanny Aronstein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Braamfontein No. 53, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Victory Park Uitbreiding No. 17.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 18 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 299, GERMISTON EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Mars Properties (Pty), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 299, Germiston Extension No. 4 Township, to permit the erf being used for shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 19 OF 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/19.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Roodepoort-Maraisburg has applied for Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/19) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort-Maraisburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 14th March, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

NOTICE No. 20 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF VICTORY PARK EXTENSION No. 17 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Estate of the late Margarete Helene Fanny Aronstein for permission to lay-out a township on the farm Braamfontein No. 53, District Johannesburg, to be known as Victory Park Extension No. 17.

Administrateurskennisgewing No. 93.] [1 Februarie 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS SPRINGBOKFONTEIN NO. 425 I.S., DISTRIK ERMELO.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van dr. J. B. Jooste om die verlegging van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Springbokfontein No. 425 I.S., distrik Ermelo, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

DP.051-052-23/24/19/3.

Administrateurskennisgewing No. 94.] [1 Februarie 1961.
BENOEMING VAN RAADSLEDE.—PADRAAD VAN BELFAST.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikels (1) en (2) van artikel *vyftien* van die Padordonansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van J. A. Prinsloo tot lid van die Padraad van Belfast om die vakature aan te vul wat ontstaan het as gevolg van die afsterwing van mnr. G. C. Breytenbach.

D.P. 04-045-25/3.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 12 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 612 EN 613, DORP DUNCANVILLE.

Hierby word bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 612 en 613, dorp Duncanville ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die volgende doelendes gebruik kan word:—

Openbare garages, winkels, sake-persele en (met die toestemming van die Stadsraad), nywerheidsgeboue, pakhuise, woongeboue, spesiale geboue.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarvan wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 18 Januarie 1961.

Administrator's Notice No. 93.] [1 February 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SPRINGBOKFONTEIN NO. 425 I.S., DISTRICT OF ERMELO.

In view of an application having been made by Dr. J. B. Jooste for the deviation of an unnumbered public road on the farm Springbokfontein No. 425 I.S., District of Ermelo, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P.051-052-23/24/19/3.

Administrator's Notice No. 94.] [1 February 1961.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—ROAD BOARD OF BELFAST.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-sections (1) and (2) of section *fifteen* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. J. A. Prinsloo as member of the Road Board of Belfast to fill the vacancy caused by the death of Mr. G. C. Breytenbach.

D.P. 04-045-25/3.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 12 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 612 AND 613, DUNCANVILLE TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Town Council of Vereeniging, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1945, for the amendment of the conditions of title of Erven 612 and 613, Duncanville Township, to permit the erven being used for the following purposes:—

Public garages, shops, business premises and (with the consent of the Town Council) industrial buildings, warehouses, residential buildings and special buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretoriuss Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18 January 1961.

18-25-1

KENNISGEWING No. 13 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP FORBESDALE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Good Shepherds Home of S.A. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 58, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Forbesdale.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Orchardsweg, in die dorp Cheltondale.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iederen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Januarie 1961.

KENNISGEWING No. 14 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF NO. 1619, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Albert Maurice Vermeer namens Ganda Investments (Pty.), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1619, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelgeboue gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

NOTICE No. 13 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF FORBESDALE TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Good Shepherds Home of S.A., for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 58, District Johannesburg, to be known as Forbesdale.

The proposed township is situate south of and abutting on Orchards Road, in Cheltondale Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th January, 1961.

25-1-8

NOTICE No. 14 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 1619, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Albert Maurice Vermeer on behalf of Ganda Investments (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1619, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

Die voorgestelde dorp lê op 'n gedeelte van voormalige Hoeve H, Victory Park Estate landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 1 Februarie 1961.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbochoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 32/61	Eetgerei.....	10 Februarie 1961.
H.B. 33/61	Hospitaal teater holware.....	10 Februarie 1961.
H.B. 34/61	Vlekvrye staal hospitaal holware..	10 Februarie 1961.
H.B. 35/61	Vlekvrye staal tafel holware.....	10 Februarie 1961.
H.B. 36/61	Vlekvrye staal kombuis holware..	10 Februarie 1961
R.F.T. 51/61	Motorpadskrapers.....	10 Februarie 1961.
R.F.T. 52/61	Tagimeters.....	10 Februarie 1961.
R.F.T. 54/61	Padtekenpale.....	10 Februarie 1961.
R.F.T. 66/61	Versool, volversool en reparasies van pneumatiese bande	10 Februarie 1961.
H.A. 115/61	Antibiotiese middels.....	24 Februarie 1961.
H.A. 118/61	Operasietafels.....	10 Februarie 1961.
H.A. 119/61	Narkose apparaat.....	10 Februarie 1961.
P.F.T. 125/ 61	Uniforms vir blanke Proviniale Inspekteurs	17 Februarie 1961.
P.F.T. 126/ 61	Swaar, medium en lichte sedan- motors	3 Maart 1961.
P.F.T. 127/ 61	Beskermende oorklere.....	17 Februarie 1961.

The proposed township is situated on a portion of former Holding H, Victory Park Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretoriustraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 1st February, 1961.

1-8-15

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 32/61	Cutlery.....	10th February, 1961.
H.B. 33/61	Hospital theatre hollow-ware.....	10th February, 1961.
H.B. 34/61	Stainless steel hospital hollow-ware	10th February, 1961.
H.B. 35/61	Stainless steel table hollow-ware..	10th February, 1961.
H.B. 36/61	Stainless steel kitchen hollow-ware	10th February, 1961.
R.F.T. 51/61	Motor graders.....	10th February, 1961.
R.F.T. 52/61	Tacheometers.....	10th February, 1961.
R.F.T. 54/61	Tubular steel posts for road traffic signs	10th February, 1961.
R.F.T. 66/61	Recapping, remoulding and repairing of pneumatic tyres	10th February, 1961.
H.A. 115/61	Ant.biotics.....	24th February, 1961.
H.A. 118/61	Operating tables.....	10th February, 1961.
H.A. 119/61	Anaesthetic apparatus.....	10th February, 1961.
P.F.T. 125/ 61	Uniforms for European Provincial Inspectors	17th February, 1961.
P.F.T. 126/ 61	Heavy, medium and light sedan cars	3rd March, 1961.
P.F.T. 127/ 61	Protective clothing.....	17th February, 1961.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.	Tender No.	Article.	Closing Date.
W.F.T. 121/ 61	Ruimteverwarmers, olie brandend	17 Februarie 1961.	W.F.T. 121/ 61	Space heaters, oil-burned.....	17th February, 1961.
W.F.T. 122/ 61	Steriliseerders, elektries.....	17 Februarie 1961.	W.F.T. 122/ 61	Sterilisers, electrical.....	17th February, 1961.
W.F.T. 123/ 61	Holkern-deure.....	17 Februarie 1961.	W.F.T. 123/ 61	Clipcore doors.....	17th February, 1961.
W.F.T. 124/ 61	Swaar diens stowe, steenkool en antrasiet	17 Februarie 1961.	W.F.T. 124/ 61	Heavy duty stoves coal and anthra- site	17th February, 1961.
T.O.D. 128/ 61	Gordynkant en gordyn band....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 128/ 61	Netting-curtain and curtain tape	24th February, 1961.
T.O.D. 129/ 61	Voorskote, kok's musse, tec en skinkbord lappe.	24 Februarie 1961.	T.E.D. 129/ 61	Aprons, cook's caps and cloths tea and tray	24th February, 1961.
T.O.D. 130/ 61	Dekens, katoen, wit.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 130/ 61	Counterpanes, cotton, white...;	24th February, 1961.
T.O.D. 131/ 61	Stofjasse en matrone uniforms..	24 Februarie 1961.	T.E.D. 131/ 61	Dust coats and matrones uniforms	24th February, 1961.
T.O.D. 132/ 61	Hemde en broeke, kombuisjong...	24 Februarie 1961.	T.E.D. 132/ 61	Shirts and trousers, kitchen boy	24th February, 1961.
T.O.D. 133/ 61	Kelners baadjies en oorjasse....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 133/ 61	Waiters jackets and overalls....	24th February, 1961.
T.O.D. 134/ 61	Metaal- en houtwerk masjiene....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 134/ 61	Metal- and woodworking machines	24th February, 1961.
H.C. 135/61	Uniforms vir hospitaalhelpsters..	10 Februarie 1961.	H.C. 135/61	Uniforms for hospital helps.....	10th February, 1961.
H.C. 137/61	Gebleikte, gebreide katoen baba- komberse, 36" x 50"	10 Februarie 1961.	H.C. 137/61	Bleached, knitted cotton baby blankets, 36" x 50"	10th February, 1961.
H.C. 138/61	Gebleikte drilstof in satynweefsel, 28" breed	10 Februarie 1961.	H.C. 138/61	Bleached drill, satin finish, 28" wide	10th February, 1961.
H.C. 139/61	Grawe handdocklinne, 17" x 19" breed	24 Februarie 1961.	H.C. 139/61	Crash towelling, 17" x 19" wide	24th February, 1961.
H.C. 142/61	Buisstaal bankies.....	10 Februarie 1961.	H.C. 142/61	Tubular steel stools.....	10th February, 1961.
H.A. 159/61	X-straalfilms en chemikalië.....	24 Februarie 1961.	H.A. 159/61	X-Ray films and chemicals.....	24th February, 1961.
R.F.T. 143/ 61	Krukas slypmasjien.....	24 Februarie 1961.	R.F.T. 143/ 61	Crankshaft grinding machine....	24th February, 1961.
R.F.T. 144/ 61	Enjin dinamometer.....	10 Maart 1961.	R.F.T. 144/ 61	Engine dynamometers.....	10th March, 1961.
R.F.T. 145/ 61	Trok- en sleepwa vervloedenhede	10 Maart 1961.	R.F.T. 145/ 61	Truck-and-trailer transporting units	10th March, 1961.
R.F.T. 146/ 61	Handelstipe petrolaangedreve motorvoertuie	10 Maart 1961.	R.F.T. 146/ 61	Commercial types of petrol driven motor vehicles.	10th March 1961.
H.B. 158/61	Vlekvrye staal hospitaal en kom- buis holware	24 Februarie 1961.	H.B. 158/61	Stainless Steel Hospital and kitchen Holloware	24th February, 1961.
T.E.D. 162/ 61	Pakbare kindertuinrukke en -tafels, skoolstoele en lessenaars	24 Februarie 1961.	T.E.D. 162/ 61	Stackable kindergarten stools and tables, stackable school chairs and desk-tables	24th February, 1961.
T.E.D. 163/ 61	Stoele, kantoor, nie-draaibaar, staalpyp	24 Februarie 1961.	T.E.D. 163/ 61	Chairs, office, tubular steel, uphol- stered, non-revolving	24th February, 1961.
T.E.D. 164/ 61	Stoele, reguitleuning, hout.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 164/ 61	Chairs, straight back, wooden....	24th February, 1961.
T.E.D. 165/ 61	Divans, staal.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 165/ 61	Divans steel.....	24th February, 1961.
T.E.D. 166/ 61	Masjiene, voedsel meng en kerf...	24 Februarie 1961.	T.E.D. 166/ 61	Machines, food slicing and food mixing	24th February, 1961.
T.E.D. 167/ 61	Broodbraaiers, elektries, swaar- diens kommersiële tipe	24 Februarie 1961.	T.E.D. 167/ 61	Toasters, electric, heavy duty commercial type	24th February, 1961.
T.E.D. 168/ 61	Lampe, lees, elektries.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 168/ 61	Lamps, reading, electric.....	24th February, 1961.
T.E.D. 169/ 61	Saalstoele, staalpyp, voubaar....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 169/ 61	Chairs, hall, tubular steel, folding type	24th February, 1961.
P.F.T. 157 van 1961	Verkoop van oortollige en/of ondiensbare motorvoertuie	3 Maart 1961.	P.F.T. 157 of 1961	Sale of redundant and/or unser- viceable motor vehicles	3rd March, 1961.
H.C. 136/61	Suid-Rand-Hospitaal: Wassery- diens	24 Februarie 1961.	H.C. 136/61	South Rand Hospital: Laundering service	24th February, 1961.
H.C. 140/61	Johannesburg-Hospitaal: Sny, maak en afwerk van verpleeg- ster-uniforms	24 Februarie 1961.	H.C. 140/61	Johannesburg Hospital: Cut, make and trim of nurses' Uni- forms	24th February, 1961.
H.C. 141/61	Groen-gestreepte katoenflanelet, 36 duim breed	10 Maart 1961.	H.C. 141/61	Green striped cotton flanellette, 36 inches wide	10th March, 1961.
H.A. 160/61	Droë stowwe (medisyne).....	10 Maart 1961.	H.A. 160/61	Dry drugs.....	10th March, 1961.
H.A. 161/61	Salwe, rome, druppels, cns.....	10 Maart 1961.	H.A. 161/61	Ointments, creams, drops, etc....	10th March, 1961.
H.A. 184/61	Mediese toerusting, hartecardiæ: Baragwanath-hospitaal	10 Maart 1961.	H.A. 184/61	Medical equipment cardiac unit: Baragwanath Hospital	10th March, 1961.
W.F.T. 170/ 61	Komvormige lampskerms.....	3 Maart 1961.	W.F.T. 170/ 61	Bowl fittings.....	3rd March, 1961.
W.F.T. 171/ 61	Kabel, ondergronds, elektries....	3 Maart 1961.	W.F.T. 171/ 61	Cable, underground, electric.....	3rd March, 1961.
W.F.T. 172/ 61	Teaterligte.....	3 Maart 1961.	W.F.T. 172/ 61	Theatre lights.....	3rd March, 1961.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

Berging.

8. Die Raad kan op die eienaar van enige roerende goed wat by 'n brand geberg word, alle uitgawes, uitgesonderd dié in artikels 6 en 7 bepaal, wat aangegaan is deur die Raad of enigeen van sy beampies of dienare in en ten aansien van die bering, verwijdering of bewaring van sodanige eiendom, verhaal.

Inmenging en boete.

9. Iedereen wat—

- (a) hom bemoei met 'n brandweerman, offisier, lid van die brandweer, polisiebeampte of persoon wat in opdrag van die hoofoffisier optree terwyl hy sy pligte uitvoer, of laasgenoemde persoon molesteer of dwarsboom; of
- (b) oor die brandslang van enige brandweermasjien of enige ander toestel wat gebruik word deur die brandweerdepartement terwyl dit betrokke is by die voorkoming of blussing van 'n brand of by 'n opleidingsoefening ry of dit beskadig; of
- (c) hom bemoei met enige brandblustoestel of dit beskadig of gebruik vir enige ander doel as die blussing of voorkoming van 'n brand;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond).

Boete vir die dra van die uniform deur 'n ongemagrig persoon.

10. Iedereen wat nie 'n offisier of lid is van die brandweer nie, en wat die erkende uniform van die brandweer dra of hom op watter wyse ook al voordeon as 'n offisier, brandweerman of lid van die brandweer is by die eerste misdryf strafbaar met 'n boete van hoogstens £20 (twintig pond) en by 'n tweede of daaropvolgende misdryf, met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond).

Vreugdevure.

11. Niemand mag 'n vuur in die ope lug op so 'n wyse maak of laat maak dat dit die veiligheid van enige perseel in gevaar stel nie. Niemand mag sonder dat hy eers vooraf die skriftelike toestemming van die hoofoffisier verkry het nie, enige vuilis, hout, strooi, staande gras of plantegroei of ander materiaal in die ope lug, hetsy op private eiendom al dan nie, verbrand, of laat verbrand nie: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid vuilis wat nie een kubieke jaart te bowe gaan nie in die ope lug verbrand mag word van 10 v.m. tot 4 nm. sonder dat sodanige toestemming verkry word, indien behoorlike voorsorgsmaatreëls getref word en geen steurnis daardeur veroorsaak word nie. Iedereen wat hierdie artikel oortree, is by die eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 (vif pond) en by 'n tweede of daaropvolgende oortreding, met 'n boete van hoogstens £20 (twintig pond).

Private brandkraan.

12. Nadat hy vooraf die toestemming van die Raad verkry het, kan enigeen op sy perseel 'n private brandkraan of ander toestel laat aanbring: Met dien verstande dat die installering daarvan deur die Raad uitgevoer moet word en op so 'n wyse as waartoe die Raad besluit. Die koste van sodanige installering moet, tesame met 10 per cent van sodanige koste as vergoeding vir administrasiekoste, deur sodanige applikant betaal word.

Inspeksie van persele.

13. (1) Die hoofoffisier of iemand anders, deur die Raad benoem, mag op alle redelike tye enige persele of geboue binne die munisipaliteit binnegaan en inspekteer om enige brandbestrydingstoestelle te inspekteer en om vas te stel of behoorlike voorsorgsmaatreëls getref word om die uitbreuk van 'n brand te voorkom.

(2) Iedereen in die voorafgaande subartikel vermeld, mag met draad en 'n metaalseël wat sodanige onderskeidingsmerke dra as waartoe die hoofoffisier van tyd tot tyd besluit enige brandpompaaansluitings, brandkrane, kleppe, hidrolyiese brandslangtolle en pype of ander brandbestrydingsuitrusting wat nie met 'n watermeter van die Raad op so 'n wyse verbind is dat water wat deur sodanige brandbestrydingsuitrusting sou vloeи gemeet word nie, versêl.

Salvage.

8. The Council may recover from the owner of any movable property salvaged at any fire all expenses other than those provided for in sections 6 and 7 which may have been incurred by the Council or any of its officials or servants in and about the salvaging, removal or storage of such property.

Interference and Penalty.

9. Any person who—

- (a) interferes with, molests or obstructs any fireman, officer, member of the fire brigade, policeman or person acting under the orders of the chief officer in the execution of his duty; or
- (b) drives over or in any way damages the hose of any fire engine or other appliance in use by the fire department while engaged in preventing or extinguishing a fire or at training drill; or
- (c) tampers with, damages or uses any fire appliance for any purpose other than the extinction or prevention of fire;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a penalty not exceeding £50 (fifty pounds).

Penalty for Unauthorised Person Wearing Uniform.

10. Any person not being an officer or member of the fire brigade who shall wear the recognised uniform of the fire brigade or in any way represent himself to be an officer, fireman or member of the fire brigade shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding £20 (twenty pounds) and for a second or subsequent offence of a penalty not exceeding £50 (fifty pounds).

Bonfires.

11. No person shall make or cause to be made a fire in the open air in such manner as to endanger the safety of any premises. No person shall, without first obtaining permission in writing from the chief officer, burn or cause to be burnt in the open air, whether on private property or not, any rubbish, wood straw, standing grass or vegetation or other material: Provided, that a quantity of rubbish not exceeding one cubic yard may be burnt in the open air from 10 a.m. and 4 p.m. without obtaining such permission, if due precautions are taken and no nuisance is caused thereby. Any person offending against this section shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding £5 (five pounds) and for a second or subsequent offence to a penalty not exceeding £20 (twenty pounds).

Private Hydrant.

12. Upon prior consent in writing from the Council any person may cause to be installed upon his premises a private hydrant or other appliance, provided that such installation shall be undertaken by the Council and in such manner as the Council may decide. The cost of such installation together with 10 per cent of such cost paid to cover administrative charges be paid by such applicant.

Inspection of Premises.

13. (1) The chief officer or any other person appointed by the Council may at all reasonable times enter upon and inspect any premises or buildings within the municipality for the purpose of inspecting any appliances for the prevention of fire and of ascertaining whether due precautions are taken for the prevention of fire.

(2) Any person referred to in the preceding sub-section may seal with wire and a metal seal bearing such distinguishing marks as the chief officer may from time to time decide, any fire pump connections, hydrants, valves, hydraulic hose reels and pipes or other equipment for fire protection purposes and which are not connected to a water meter of the Council in such a manner as to measure any water which could flow through such fire protection equipment.

(3) Iedereen wat sodanige seël breek of afsluit en/of water van sodanige brandpompaansluitings, brandkrane, kleppe, hidroliese brandslangtölle en pyp of ander uitrusting, wat nie, soos voornoem, met 'n watermeter verbind is nie, gebruik, uitgesonderd om 'n brand in sodanige gebou of wat die veiligheid van sodanige gebou in gevaar stel, te blus, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldig bevinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 (vyf pond) vir elke sodanige misdryf.

Bedrading en tekens.

14. Die Raad kan aan 'n gebou, muur, omheining of ander bouwerk of boom binne die munisipaliteit, 'n telefoon, brandalarm, telegraaf of ander instrument vir die oorsiening van brandoproep na die brandweerstasie, en enige aanplakbord of metaalplaat waarin deur middel van skrif of ander aanduidings daarop die ligging aandui van die naaste brandkraan wat beskikbaar is in geval van 'n brand laat aanbring, en kan te eniger tyd sodanige toestelle of bord of metaalplaat laat verwijder. 'n Ongemagtige persoon wat enige sodanige toestel, bord of metaalplaat of enige tipe kennisgeving daarop verwijder, onleesbaar maak of beskadig, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond) en moet daarbenewens die koste deur die Raad aangegaan as gevolg van sodanige misdryf vergoed.

Neon-advertensietekens.

15. Die eienaar of huurder van enige elektriese advertensietekens en bekend as 'n neon teken, of enige ander soortgelyke apparaat wat aan 'n gebou vasgeheg is, is verplig om dit van 'n skakelaar te voorsien, vir die gebruik van brandweerlui, indien benodig om die elektriese stroom af te skakel. Sodanige skakelaar moet aan die buitenste muur van die gebou vasgeheg word en nie meer as nege voet van die sypaadjie of grond, in 'n maklik bereikbare posisie en sonder enige versperrings. Iedereen wat nalaat om sodanige skakelaar aan te bring binne tien dae van geskrewe kennisgeving te dien effekte, is skuldig aan 'n misdryf strafbaar met 'n boete van hoogstens £25 (vyf-en-twintig pond).

Vals alarms.

16. Niemand mag met opset 'n valse brandalarm aan die brandweer, hetsy mondelings of deur middel van 'n brandalarm, telefoon of op enige ander wyse gee nie.

Strafbepaling.

17. Iedereen wat enige bepalings van hierdie verordeninge oortree, vir die oortreding waarvan geen boete uitdruklik bepaal is nie, is by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond), en kan by wanbetaling, gevonnis word tot gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

AANHANGSEL A.

Tarief.

(1) Brandweer—				
(a) Binne die munisipaliteit.		£	s.	d.
* Vir ander doeleindes as brandbestryding per uur of gedeelte daarvan—				R c
(i) Gebruik van pomp.....	1	10	0	3 00
(ii) Personeellede per uur of gedeelte daarvan.....	0	10	0	1 00
(iii) Motorvoertuie per myl of gedeelte daarvan.....	0	2	0	0 20
(b) Buite die munisipaliteit—				
* Dienste per uur of gedeelte daarvan	10	0	0	20 00
(2) Water—				
Per 1,000 gellings of gedeelte daarvan....	0	2	6	0 25
(3) Brandblussers—				
Herlaaiing teen koste plus tien persent.				

* Die tyd word bereken van die vertrek van die brandweer van die brandweerstasie tot die terugkeer daarvan by die stasie.

(3) Any person who breaks or disconnects such seal and or use water from such fire pump connections, hydrants, valves, hydraulic hose reel and pipe or other equipment not connected to a water meter as aforesaid, save and except for the purpose of extinguishing a fire in or threatening the safety of such building shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £5 (five pounds) for each such offence.

Wiring and Signs.

14. The Council may cause to be affixed to any building, wall fence or other erection or to any tree within the municipality any telephone, fire alarm, telegraph or other instrument for the transmission for calls of fire to any fire station and any board or metal plate indicating by means of writing or other directions thereon the position of the nearest hydrant available in case of fire and may at any time cause such appliances or board or metal plate to be removed. Any unauthorised person who shall remove, deface or damage any kind of appliances, board or metal plate or any notice of any kind thereon, shall be liable to a penalty not exceeding £10 (ten pounds) and, in addition thereto, shall pay any expense incurred by the Council in consequence of such breach.

Neon Signs.

15. The owner or renter of every electric advertising device known as Neon signs, or any other similar device attached to a building shall cause to be fitted thereto a switch for the use of firemen when needed for the purpose of switching off the electric current. Such switch shall be attached to the outer wall of such building not more than nine feet from the sidewalk or ground in such a position as to be easily accessible and free from obstruction.

Any person failing to provide such switch within ten days after written notice from the chief officer calling upon him to do so, shall be guilty of an offence and be liable upon conviction to a penalty not exceeding £25 (twenty-five) pounds.

False Alarms.

16. No person shall wilfully give a false alarm of fire to the fire brigade, either by word of mouth or by means of fire alarm, telephone, or in any other manner.

Penalty.

17. Any person who shall contravene any of the provisions of these by-laws for the breach of which no penalty is specifically provided for, shall be liable on conviction to a fine not exceeding £10 (ten pounds) and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding 3 (three) months.

ANNEXURE A.

Tariff of Charges.

(1) Brigade—				
(a) Within the Municipal Area—				
* For purposes other than fire fighting per hour or part thereof—		£	s.	d.
(i) Use of pump.....	1	10	0	3 00
(ii) Personnel per hour or part thereof.....	0	10	0	1 00
(iii) Motor vehicles per mile or part thereof.....	0	2	0	0 20
(b) Outside the Municipal Area—				
* Attendance, per hour or part thereof.....		10	0	20 00
(2) Water—				
1,000 Gallons or part thereof.....		0	2	6
(3) Fire Extinguishers—				
Recharging at cost plus 10 per cent.				

* Time will be calculated from departure to return of the brigade to the station.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vanmorgend word ingebring.
Hermanstadskool: Pretoria Stad: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 17 Feb.
Ontdekkers Hospitaal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Moorivierskool: Potchefstroom: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Rembrandt Parkskool: Rand Sentraal: Gelykmaak van gronde, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Vereeniging A.M. Hoërskool: Vassit van toëls by Du Pisanié Koschuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Hartzenbergfonteinskool: Vereeniging: Oorplasing van drie tydelike klaskamers vanaf Gerrit Maritz Hoërskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Warmbadskool: Pretoria Distrik: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Brooklynskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
J. G. Strydom Hoërskool: Rand Sentraal: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Silvertonskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Loopspuitskool: Potchefstroom: Elektriese installasie in meisieskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Goudrif Hoërskool: Rand Oos: Watervoorsiening op sportvelde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Standertonskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Vlakplaasskool: Vereeniging: Oorplasing van tydelike geboue vanaf Gerrit Maritzhoërskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Krugersdorp Hospital: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Mar.
Ontdekkers Hospital: Stoom- en kondensasieleiding	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Voortrekker Hoërskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Piet Retief Hoërskool: Ermelo: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Koornfonteinskool: Middelburg: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Mar.
Louis Trichardt Laerskool: Pietersburg: Ventilasicie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
Robert Hicksskool: Pretoria-Stad: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraades en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Lydenburg Hospitaal: Oprigting van 'n röntgenstraal-afdeling	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 1 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 3rd Mar.
*Lydenburg Paddepot: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 1 Feb.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad. Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tsek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hermanstad School: Pretoria City: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Discoverers Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Mooriver School: Potchefstroom: Levelling of site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Rembrandt Park School: Rand Central: Levelling of grounds, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Vereeniging A.M. High School: Fixing of tiles at Du Pisani Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Hartzenbergfontein School: Vereeniging: Transfer of three pre-fabricated classrooms from Gerrit Maritz High School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Warmbaths School: Pretoria District: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Brooklyn School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
J. G. Strydom High School: Rand Central: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Silverton School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 17th Feb.
Loopsgrove School: Potchefstroom: Electrical installation in girls' hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228), (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Goudrif High School: Rand East: Water supply to sports field	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Standerton School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Vlakplaas School: Vereeniging: Transfer of temporary buildings from Gerrit Maritz High School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Krugersdorp Hospital: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Discoverers Hospital: Steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Voortrekker High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Piet Retief High School: Ermelo: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Koornfontein School: Mid-delburg: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
Louis Trichardt Primary School: Pietersburg: Ventilation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
Robert Hicks School: Pretoria City: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Lydenburg Hospital: Erection of X-ray Department	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.
*Lydenburg Road Depot: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1st Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN Vervoer.
MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 2177. M. A. van Zyl, Zeerust. (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke passasiers (bus sal aangekoop word)/Non-White passengers (bus to be purchased).
Z Tussen Nuwe Lokasie en Zecrust-dorp/Between New Location and Zeerust Township.

Roetes en Tariewe/Routes and Tariffs.

Roete No. 1/Route No. 1.

	Trek/Stage.	Tarief/Tariff.	Myle/Miles.
1. Lokasie na Reidstraat/Location to Reid Street.....	1	3d.	1·2
2. Reid- en Waterstraat/Reid and Water Streets.....	—	3d.	0·2
3. Spoorwegstasie/Railway Station.....	—	3d.	0·7
4. Gerrit Maritz- en Coetzeestraat/Gerrit Maritz and Coetze Streets.....	2	4d.	0·3
5. Coetze- en Viljoenstraat/Coetze and Viljoen Streets.....	—	4d.	0·2
6. Viljoen- en Queenstraat (Naturelle Sake)/Viljoen and Queen Streets (Native Affairs)	3	5d.	0·3
7. Gerrit Maritz- en Slootstraat/Gerrit Maritz and Sloop Streets.....	—	5d.	0·4
8. Sloop- en Forsmanstraat/Sloop and Forsman Streets.....	4	6d.	0·2
9. Sarel Cilliers- en H. Potgieterstraat/Sarel Cilliers and H. Potgieter Streets.....	—	6d.	0·3
10. Sarel Cilliers- en Kerkstraat/Sarel Cilliers and Kerk Streets.....	5	6d.	0·2
			4·0

Roete No. 2/Route No. 2.

	Trek/Stage.	Tarief/Tariff.	Myle/Miles.
1. Lokasie na Klip- en Reitstraat/Location to Klip and Reid Streets.....	—	—	1·2
2. Reid- en Waterstraat/Reid and Water Streets.....	1	3d.	0·2
3. Spoorwegstasie/Railway Station.....	—	3d.	0·7
4. Gerrit Maritz- en Coetzeestraat/Gerrit Maritz and Coetze Streets.....	2	4d.	0·3
5. Jan Rossouw- en Schutstraat/Jan Rossouw and Schut Streets.....	—	6d.	1·2
			3·6

Roete No. 3/Route No. 3.

	Trek/Stage.	Tarief/Tariff.	Myle/Miles.
1. Lokasie na Klip- en Reidstraat/Location to Klip and Reid Streets.....	—	—	1·2
2. Reid- en Waterstraat/Reid and Water Streets.....	1	3d.	0·2
3. Spoorwegstasie/Railway Station.....	2	3d.	0·7
4. Gerrit Maritz- en Coetzeestraat/Gerrit Maritz and Coetze Streets.....	3	4d.	0·3
5. Kameeldoorn.....	4	6d.	1·2
			3·6

Roete No. 4/Route No. 4.

	Trek/Stage.	Tarief/Tariff.	Myle/Miles.
1. Lokasie na Klip- en Reidstraat/Location to Klip and Reid Streets.....	—	—	1·2
2. Reid- en Waterstraat/Reid and Water Streets.....	1	3d.	0·2
3. Spoorwegstasie/Railway Station.....	—	3d.	0·7
4. Gerrit Maritz- en Coetzeestraat/Gerrit Maritz and Coetze Streets.....	2	4d.	0·3
5. Gerrit Maritz- en H. Potgieterstraat/Gerrit Maritz and H. Potgieter Streets.....	3	5d.	—
6. H. Potgieterstraat en Hospitaal/H. Potgieter Street and Hospital.....	—	6d.	1·3
			3·7

Tydtafel/Time-table.

Van/From.	Na/To.	Tyd/Time.
Lokasie/Location.....	Schutstraat/Schut Street.....	5·55 vm./a.m.
Schutstraat/Schut Street.....	Lokasie/Location.....	6·15 vm./a.m.
Lokasie/Location.....	Hoek van Kerk- en S. Cilliersstraat/cor. of Kerk and S. Cilliers Streets	6·40 vm./a.m.
S. Cilliers en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Lokasie/Location.....	7·05 vm./a.m.
Lokasie/Location.....	Kameeldoorn.....	7·20 vm./a.m.
Kameeldoorn.....	Lokasie/Location.....	7·30 vm./a.m.
Lokasie/Location.....	S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	7·40 vm./a.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Lokasie/Location.....	8·00 vm./a.m.
Lokasie/Location.....	S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	9·00 vm./a.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Acme Garage.....	9·25 vm./a.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Lokasie/Location.....	1·00 nm./p.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	1·45 nm./p.m.
Lokasie/Location.....	Lokasie/Location.....	2·00 nm./p.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Hospitaal/Hospital.....	2·30 nm./p.m.
Lokasie/Location.....	S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	4·00 nm./p.m.
Hospitaal/Hospital.....	Kameeldoorn.....	4·30 nm./p.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Lokasie/Location.....	5·00 nm./p.m.
Kameeldoorn.....	S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	5·25 nm./p.m.
Lokasie/Location.....	Lokasie/Location.....	5·40 nm./p.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	6·05 nm./p.m.
Lokasie/Location.....	Lokasie/Location.....	9·00 nm./p.m.
S. Cilliers- en Kerkstraat/S. Cilliers and Kerk Streets.....	Dorp/Town.....	9·25 nm./p.m.

- X 1154. Greylings Vervoer/*Transport*, Mica. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/*Additional vehicle with new authority*.)
Y Beeste/*Cattle*.
- Z Van plase binne die Letaba Distrik na Pretoria- en Rand-markte/*From farms within the Letaba District to Pretoria and Reef Markets*.
X 175 A. S.A. Spoerweë/*S.A. Railways*, Pretoria. (Aansoek om bykomende magtiging/*Application for additional authority*.) Voertuie/*Vehicles*: MT 25066 en/and MT 14411.
- Y Petroleum produkte, in massa en goedere, alle soorte (een 10-ton-vragmotor en een 10-ton-sleepwa)/*Petroleum products, in bulk and goods, all classes (one 10-ton lorry and one 10-ton trailer)*.
- Z (1) Tussen Hectorspruit en Swasiland oor Mzinti/*Between Hectorspruit and Swaziland via Mzinti*.
(2) Tussen Hectorspruit en Swasiland oor Komatiopoort/*Between Hectorspruit and Swaziland via Komatiopoort*.
- X 175 A. S.A. Spoerweë/*S.A. Railways*, Pretoria. (Bykomende voertuie met bykomende magtiging/*Additional vehicles with additional authority*.) MT 30711 en/and MT 18109.
- Y Bykomende magtiging/*Additional authority*.
- Z Steenkool (een sleepwa en een trekker)/*Coal (one trailer and one horse)*.
- Z Tussen Estantia en Breyten/*Between Estantia and Breyten*.
- X 175 A.—S.A. Spoerweë/*S.A. Railways*, Pretoria. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.) MT 18064.
- Y Goedere, alle soorte (een voorhaker)/*Goods, all classes (one horse)*.
- Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word/*Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration*.
- X 13751. G. A. van den Berg, Pk./P.O., Vaalkop, Distrik/*District of Zeerust*. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.) TAF 521.
- Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
(2) Binne 'n omstrek van 20 myl van Klaarstroom No. 69, Distrik Marico (beperk)/*Within a radius of 20 miles from Klaarstroom No. 69, District of Marico (restricted)*.
(3) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)*.
- Z (2) Binne 'n omstrek van 150 myl van Klaarstroom No. 69, Distrik Marico/*Within a radius of 150 miles from Klaarstroom No. 69, District of Marico*.
- Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma)* (12-ton lorry).
- Z (3) Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
- X 2939. A. Z. Albertus Briel, Pietersburg. (Nuwe aansoek/*New application*.) Vehicle/Voertuig: TAL 1295.
- Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma)* (6-ton vragmotor).
- Z Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
- X 8134. Terblanche Transport (Edms.), Bpk., Witrivier/*White River*. (Aansoek om hernuwing, wysiging en vasstel van tariewe en tydtafels/*Application for renewal, amendment and fixation of tariffs and time-tables*.)

Tariewe/Tariffs.

A. Alle goedere, met uitsluiting van goedere wat deur die aard daarvan dit onmoontlik maak om die regte tonnemaa op die betrokke voertuig te kry, wat sal bereken word op die kubieke inhoud wat daardeur in beslag geneem word, maar nie die drae-vermoë van die voertuig sal oorskry nie/*Goods, all classes, with the exception of goods, which, owing to the size and weight thereof, is impossible to load the correct tonnage on to the specific vehicle, calculated by the cubic area occupied by it—not to exceed the carrying capacity of the vehicle*:

Tot en met 25 myl: 1s. 2d. (12 sent) per 100 lb./*Up to and including 25 miles: 1s. 2d. (12 cents) per 100 lb.*
25 tot 50 myl: 1s. 7d. (16 sent) per 100 lb./*25 to 50 miles: 1s. 7d. (16 cents) per 100 lb.*
25 lb. en meer word as 100 lb. beskou/*25 lb. and more are regarded as 100 lb.*

B. Gereeld broodaflewering aan winkels, £2. 0s. 0d. per maand, maksimum per besending 2 kartonne met nie meer as 3 dosyn brode in karton/*Regular delivery of bread to shops, £2. 0s. 0d. per month, maximum per delivery 2 cartons, each carton containing not more than 3 doz. loaves of bread*.

C. Pakkete en kartonne/*Parcels and cartons*:

Tot en met 25 myl: 1s. 2d. (12 sent) per 10 lb./*Up to and including 25 miles: 1s. 2d. (12 cents) per 10 lb.*
25 tot 50 myl: 1s. 7d. (16 sent) per 10 lb./*25 to 50 miles: 1s. 7d. (16 cents) per 10 lb.*

D. Elke vragbrief word afsonderlik as eenheid bereken, maar verskillende goedere daarop aangegee, word apart getariffeer/*Each bill of lading to be regarded as a separate unit, but different articles specified theron, is noted separately*.

E. Hanteringsfooi sal gehef word op goedere wat los ontvang word, bv. kraalmis, landboukalk, cns., en op goedere wat baie tyd verg om te hanteer/*Handling fees will be levied on unpacked goods received, e.g. kraal manure, agricultural lime, etc., and on goods that are difficult and time-consuming to handle*.

F. Op aanvraag sal tariewe verstrek word vir spesiale vragmotors/*Tariffs for special trucks will be given on demand*.

G. Kliente moet 'n deposito by applikant hou/*Clients to make a deposit with applicant*.

H. Waar afgewyk moet word van die hoofroetes, sal 'n ekstra fooi gehef word/*On deviations from main route, an extra fee will be levied*.

I. Goedere word slegs op eienaars-risiko vervoer/*Goods are conveyed at owner's risk*.

Tydtafel/Time-table.

- Daar sal op Maandae geen vervoer wees nie, tensy daarvoer geroëls is. Passasiersbusse sal ry/*There will be no transport on Mondays, except when arranged. Passenger buses will be in operation*.
- Op Woensdae word die Gqweta-Witrivier roete bedien. Die vragmotor vertrek van Witrivier op Dinsdae om 1 nm./*On Wednesdays the Gqweta-White River route will be served. The truck leaves White River on Tuesdays at 1 p.m.*
- Op alle dae behalwe Sondae en Maandae word die Sabie River Bungalow roete oor Burgers Hall en De Rust bedien/*On all days, except Mondays and Sundays, the Sabie River Bungalow route via Burgers Hall and De Rust will be served*.
- Op Dinsdae, Donderdae en Saterdae word die Kudu Trading-Witrivier roete oor Kiepersol bedien/*On Tuesdays, Thursdays and Saturdays the Kudu Trading-White River route via Kiepersol will be served*.
- Alle goedere moet om 7 vrn. op weeksdae en om 6 vrn. op Saterdae by die gewone laaiplekke wees/*All goods are to be at the usual loading areas by 7 a.m., weekdays and 6 a.m. on Saturdays*.
- Bostaande tydtafel is onderhewig aan verandering met sewe dae vooraf kennisgewing om die Spoorweë, kliente of die vervoerkontrakteurs te pas/*Above time-table may be changed subject to seven days previous notice to suit Railways, clients or cartage contractors*.

X 58. H. M. Mothe (Pty.), Ltd., Pretoria. (Aansoek om bykomende magtiging/*Application for additional authority*.) Voertuig/Vehicle: TP 32862.

Y Nie-blanke passasiers/*Non-White passengers*.

Bykomende magtiging/*Additional authority*.

- Z (1) Tussen Honingnestkrans en Rooival, Distrik Pretoria/*Between Honingnestkrans and Rooival, District of Pretoria*.
(2) Tussen Haakdoornfontein No. 77, Distrik Pretoria en Makapanstad, Distrik Warmbad/*Between Haakdoornfontein No. 77, District of Pretoria and Makapanstad, District of Warm Baths*.

Tydtafel/Time-table.

Heenreis/Outwards.

Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Marabastad.....	6.00 nm./p.m.	6.15 nm./p.m.
Pretoria-Noord/North.....	6.20 nm./p.m.	6.25 nm./p.m.
Ondersteport No. 496.....	6.30 nm./p.m.	6.35 nm./p.m.
Haakdoornboom No. 370.....	6.40 nm./p.m.	6.45 nm./p.m.
Enkeldebosch No. 59.....	7.00 nm./p.m.	7.10 nm./p.m.
Rietgat No. 399.....	7.15 nm./p.m.	7.25 nm./p.m.
Soutpan No. 476.....	7.30 nm./p.m.	7.45 nm./p.m.
Kromkuil No. 122.....	7.50 nm./p.m.	7.55 nm./p.m.
Haakdoornfontein No. 77.....	8.00 nm./p.m.	8.30 nm./p.m.

Terugreis/Inwards.

Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Makapanstad.....	4.00 vrn./a.m.	4.30 vrn./a.m.
Haakdoornfontein No. 77.....	4.35 vrn./a.m.	4.40 vrn./a.m.
Kromkuil No. 122.....	4.45 vrn./a.m.	4.50 vrn./a.m.
Soutpan No. 476.....	5.00 vrn./a.m.	5.20 vrn./a.m.
Rietgat No. 399.....	5.25 vrn./a.m.	5.30 vrn./a.m.
Enkeldebosch No. 59.....	5.35 vrn./a.m.	5.40 vrn./a.m.
Haakdoornboom No. 370.....	5.45 vrn./a.m.	6.00 vrn./a.m.
Ondersteport No. 496.....	6.05 vrn./a.m.	6.10 vrn./a.m.
Pretoria-Noord/North.....	6.15 vrn./a.m.	6.30 vrn./a.m.

Tariewe/Tariffs.

Volwassenes/Adults.	s. d.		s. d.
Marabastad-Pretoria-Noord/North.....	0 6	Marabastad-Rietgat No. 399.....	3 0
Marabastad-Onderste poort No. 496.....	1 0	Marabastad-Soutpan No. 476.....	4 0
Marabastad-Haakdoornboom No. 370.....	1 6	Marabastad-Haakdoornfontein No. 77.....	5 0
Marabastad-Enkeldebosch.....	2 0	Marabastad-Makapanstad.....	6 0

Workers/Workers.

£3. 10s. Od. Maandeliks/Monthly.

Meer en vinniger busse sal loop wanneer en indien benodig met duplikaat busse gedurende naweke en openbare vakansiedae/A faster and more frequent service to operate if and when necessary with duplicate buses during weekends and public holidays.

Tydtafel/Time-table.

Marabastad-Rooiwal: Daagliks/Daily.

Heenreis/Inwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Marabastad.....	2.00 nm./p.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	2.35 nm./p.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	2.45 nm./p.m.	Horingnestkrans.....
Horingnestkrans.....	3.00 nm./p.m.	Rooiwal.....

Terugreis/Inwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Rooiwal.....	3.10 nm./p.m.	Horingnestkrans.....
Horingnestkrans.....	3.20 nm./p.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	3.35 nm./p.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	3.45 nm./p.m.	Marabastad.....

Heenreis/Outwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive..
Marabastad.....	6.00 nm./p.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	6.35 nm./p.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	6.45 nm./p.m.	Horingnestkrans.....
Horingnestkrans.....	7.00 nm./p.m.	Rooiwal.....

Terugreis/Inwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Rooiwal	5.00 vm./a.m.	Horingnestkrans.....
Horingnestkrans.....	5.15 vm./a.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	5.35 vm./a.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	5.45 vm./a.m.	Marabastad.....

Heenreis/Outwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Marabastad.....	6.10 vm./a.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	6.20 vm./a.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	6.30 vm./a.m.	Horingnestkrans.....
Horingnestkrans.....	6.40 vm./a.m.	Rooiwal.....

Terugreis/Inwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Rooiwal	7.00 vm./a.m.	Horingnestkrans.....
Horingnestkrans.....	7.15 vm./a.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	7.30 vm./a.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	7.40 vm./a.m.	Marabastad.....

Meer en vinniger busse sal loop wanneer en indien benodig met duplikaat busse gedurende naweke en openbare vakansiedae/A faster and more frequent service to operate if and when necessary with duplicate buses during weekends and public holidays.

Tariewe/Tariffs.

Volwassenes/Adults.

	s. d.		s. d.
Marabastad-Pretoria-Noord/North.....	0 6	Marabastad-Horingnestkrans.....	1 0
Marabastad-Onderste poort No. 496.....	1 0	Marabastad-Rooiwal.....	1 0

Kinders/Children.

Halfprys/Half price.

Tydtafel/Time-table.

Marabastad-Makapanstad: Daagliks/Daily.

Heenreis/Outwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Marabastad.....	2.00 nm./p.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	2.35 nm./p.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	2.45 nm./p.m.	Haakdoornboom No. 370.....
Haakdoornboom No. 370.....	3.05 nm./p.m.	Enkeldebosch No. 59.....
Enkeldebosch No. 59.....	3.15 nm./p.m.	Rietgat No. 399.....
Rietgat No. 399.....	3.45 nm./p.m.	Soutpan No. 476.....
Soutpan No. 476.....	4.05 nm./p.m.	Kromkuil No. 122.....
Kromkuil No. 122.....	4.45 nm./p.m.	Haakdoornfontein No. 77.....
Haakdoornfontein No. 77.....	5.20 nm./p.m.	Makapanstad.....

Terugreis/Inwards.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Makapanstad.....	7.00 vm./a.m.	Haakdoornfontein No. 77.....
Haakdoornfontein No. 77.....	7.50 vm./a.m.	Kromkuil No. 122.....
Kromkuil No. 122.....	8.20 vm./a.m.	Soutpan No. 476.....
Soutpan No. 476.....	9.00 vm./a.m.	Rietgat No. 399.....
Rietgat No. 399.....	9.15 vm./a.m.	Enkeldebosch No. 59.....
Enkeldebosch No. 59.....	9.35 vm./a.m.	Haakdoornboom No. 370.....
Haakdoornboom No. 370.....	9.45 vm./a.m.	Onderste poort No. 496.....
Onderste poort No. 496.....	10.00 vm./a.m.	Pretoria-Noord/North.....
Pretoria-Noord/North.....	10.15 vm./a.m.	Makapanstad.....

Meer en vinniger busse sal loop wanneer en indien benodig met duplikaat busse gedurende naweke en openbare vakansiedae/A faster and more frequent service to operate if and when necessary with duplicate buses during weekends and public holidays.

Tariewe/Tariffs.

Volwassenes/Adults.

	s. d.		s. d.
Marabastad-Pretoria-Noord/North.....	0 6	Marabastad-Rietgat No. 399.....	3 0
Marabastad-Onderste poort No. 496.....	1 0	Marabastad-Soutpan No. 476.....	4 0
Marabastad-Haakdoornboom No. 370.....	1 6	Marabastad-Haakdoornfontein No. 77.....	5 0
Marabastad-Enkeldebosch No. 59.....	2 0	Marabastad-Makapanstad.....	6 0

Kinders/Children.

Halfprys/Half price.

- X 2185. Peter Matlala, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAN 5563.
 Y Vvf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-White taxi passengers.
 Z Binne die Landdrosdistrik Potgietersrus/Within the Magisterial District of Potgietersrus.
 X 1756. David Masotsha, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAJ 1396.
 Y Vvf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-White taxi passengers.
 Z Binne die Landdrosdistrik Soutpansberg/Within the Magisterial District of Soutpansberg.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM,

- X E. 7433. J. H. A. du Plessis, Klerksdorp. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (twee voertuie)/Roadmaking material (pro forma) (two vehicles).
 Z Binne die Provincies Transvaal en Oranje-Vrystaat/Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.
 X E. 7022. W. P. van der Merwe, Virginia. (Bykomende magtiging/Additional authority)
 Y Sand, kliip, gruis en teer vir padboudoelindes (drie voertuie)/Sand, stone, gravel and tar for roadmaking purposes (three vehicles).
 Z Binne die Provincies Transvaal, Kaap, Natal en Oranje-Vrystaat/Within the Transvaal, Cape, Natal and Orange Free State Provinces.
 X E. 8730. P. S. van Staden, Virginia. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Gebruikte meubels (een meubelwa sal aangeskaf word)/Used furniture (one pantechnicon to be acquired).
 Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
 X E. 4671. P. Hugo, Odendaalsrus. (Bykomende magtiging ten opsigte van twee voertuie en een bykomende voertuig/Additional authority in respect of two vehicles and one additional vehicle.)
 Bestaande magtiging/Existing authority.
 Y (1) Klip en sand/Stone and sand.
 Z (1) Van Virginia na punte op die Sand- en Vetrivierkanale/From Virginia to points on the Sand and Vet River Canals.
 Bykomende magtiging/Additional authority.
 Y (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van Welkom-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Welkom Post Office.
 Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/Roadmaking material (pro forma).
 Z (3) Binne die Provincies Transvaal, Oranje-Vrystaat en Kaap/Within the Transvaal, Orange Free State and Cape Provinces.
 Y (4) Sand en kliip (drie voertuie)/Sand and stone (three vehicles).
 Z (4) Binne 'n omtrek van 30 myl van Welkom-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Welkom Post Office.
 X E. 8499. H. G. van Tonder, Bothaville. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (drie voertuie)/Roadmaking material (pro forma) (three vehicles).
 Z Binne die Provincies Transvaal en Oranje-Vrystaat/Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.
 X E. 6667. P. G. M. Koster en/and P. G. V. van Wyk, Coligny. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TCC 610.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Coligny-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Coligny Post Office.
 Y (2) Huistrekke/Household removals.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Coligny-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Coligny Post Office.
 X E. 1/2/1. L. Jackson, Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Bykomstige voertuig/Additional vehicle.) TY 8260.
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/Non-European passengers and their personal effects.
 Z Oor die reeds goedgekeurde roetes, onderhewig aan bestaande tydtafels en tariewe/Over the existing authorised routes, subject to existing time-tables and fares.
 X E. 8540. J. J. Jacobs, Coligny. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TCC 863.
 Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/Roadmaking material (pro forma).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X E. 7170. P. Seboko, Stilfontein. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TZ 3823.
 Y (1) Goedere, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van New Machavie/Within a radius of 30 miles from New Machavie.
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*), behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Household removals (pro forma), belonging to non-Whites, on behalf of non-Whites only.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van New Machavie-poskantoor/Within a radius of 150 miles from New Machavie Post Office.
 X E. 2958. M. Siebert, Fochville. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Fochville Post Office.
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Fochville Post Office.
 Y (3) Sand, stene, kliip, dakteëls, onbewerkte erts en minerale (ses voertuie)/Sand, bricks, stone, roofing slates, untreated ore and minerals (six vehicles).
 Z (3) Binne 'n omtrek van 50 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Fochville Post Office.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KIMBERLEY.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, KIMBERLEY.

- X 3523. W. S. J. Botha, Christiana. (Addisionele magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAC 546.
 Y (1) Sand, kliippe en gruis vir padmaakdoelindes/Sand, stone and gravel for roadmaking purposes.
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 Y (2) Padmaakmateriaal, tussen die naaste Spoorwegstasie en Padwerkersdepot/Roadmaking material, between the nearest Railway Station and Roadmaking Depots.
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.

DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.—THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X Bafokeng Touring Buses (Jacob Senne), Orlando, Johannesburg. (Geldig tot 31/12/61—Valid until 31/12/61.)
 Y Nie-blanke passasiers, op safarirritte (een microbus)/Non-European passengers on safari trips (one micro bus).
 Z (1) Tussen Johannesburg en Durban oor Hoofweg/Between Johannesburg and Durban, via Main Road.
 (2) Tussen Johannesburg en Umzimkulu, oor Pietermaritzburg, Thornville, Richmond en Ixopo/Between Johannesburg and Umzimkulu, via Pietermaritzburg, Thornville, Richmond and Ixopo.
 Tydtafel/Time-table.
 Ses-dag toere/Six-day tours.
 Tarief/Tariff.

	Enkel/Single. £ s. d.	Retoer/Return. £ s. d.
Johannesburg-Durban.....	4 17 6	6 10 0
Johannesburg-Umzimkulu.....	5 17 6	7 10 0

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

ALBERTON Municipale Skut, op 18 Februarie 1961, om 11 v.m.—1 Hings, bruin, ongeveer 4 jaar; 1 merrie, bruin, ongeveer 4 jaar; 1 os, rooi, 3 jaar, linkeroor halfmaan van voor; 1 os, rooi, 4 jaar; 1 os, rooi, 4 jaar, linkeroor halfmaan van agter; 1 muil, bruin, 5 jaar.

BIESJESKUIL Skut, Distrik Warmbad, op 22 Februarie 1961, om 11 v.m.—1 Os, rooi, 3 jaar, linkeroor halfmaan van voor; 1 os, rooi, 4 jaar; 1 os, rooi, 4 jaar, linkeroor halfmaan van agter; 1 muil, bruin, 5 jaar.

GROBLERSDAL Municipale Skut, op 15 Februarie 1961, om 10 v.m.—1 Muil, reun, swart, 9 jaar, brandmerk UAR ♀ IRPLG.

KRUISFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 22 Februarie 1961, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, 7 jaar, rooi, brandmerk +SS-K-7 ♂, linkeroor getop; 1 koei, gemeng, 6 jaar, rooi, regteroer getop, linkeroor swaelstert; 1 koei, gemeng, 9 jaar, swart, regteroer getop, linkeroor halfmaan; 1 vers, gemeng, 5 jaar, rooi, brandmerk +SS, linkeroor getop en halfmaan; 1 os, 3 jaar, swart, albei ore getop.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 22 Februarie 1961, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 10 jaar; 1 perd, reun, 9 jaar, swart.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swart-ruggens, op 22 Februarie 1961, om 11 v.m.—1 Vers, 4 jaar, rooi; 1 vers, 4 jaar, swart; 1 os, 3 jaar, rooi, brandmerk RC2; 1 os, 3 jaar, rooi, brandmerk RC2; 1 bul, 2 jaar, rooi en wit, brandmerk N Z7.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 22 Februarie 1961, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, 7 jaar, donkerrooi, brandmerk AO7, regteroer swaelstert, linkeroor twee tandmerkies; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi en wit, regteroer halfmaan; 1 tollie, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk AY6, regteroer keep, linkeroor skerp gesny; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, regteroer stomp, linkeroor swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, linkeroor keep; 1 muil, reun, 8 jaar vos; 1 muil, merrie, 8 jaar, vos.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALBERTON Municipal Pound, on 18th February, 1961, at 11 a.m.—1 Stallion, brown, ± 4 years; 1 mare, brown, ± 4 years; 1 mare, brown, ± 3 years; 1 foal, brown, ± 1 year.

BIESJESKUIL Pound, District Warmbaths, on 22nd February, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, red, 3 years, left ear half-moon in front; 1 ox, red, 4 years; 1 ox, red, 4 years, left ear half-moon behind; 1 mule, brown, 5 years.

GROBLERSDAL Municipal Pound, on 15th February, 1961, at 10 a.m.—1 Mule, gelding, black, 9 years, branded UAR ♀ IRPLG.

KRUISFONTEIN Pound, District Pretoria, on 22nd February, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 7 years, red, branded +SS-K-7 ♂, left ear cut square; 1 cow, mixed, 6 years, red, right ear cut square, left ear swallowtail; 1 cow, mixed, 9 years, black, right ear cut square, left ear half-moon; 1 heifer, mixed, 5 years, red, branded +SS, left ear cut square and half-moon; 1 ox, mixed, 5 years, black, both ears cut square.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on 22nd February, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 10 years; 1 horse, gelding, 9 years, black.

RIETFONTEIN Pound, District Swart-ruggens, on 22nd February, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, 4 years, red; 1 heifer, 4 years, black; 1 ox 3 years, red, branded RC2; 1 ox, 3 years, red, branded RC2; 1 bull, 2 years, red and white, branded N Z7.

RIETGAT Pound, District Brits, on 22nd February, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 7 years dark red, branded AO7, right ear swallowtail, left ear two teethmarks; 1 heifer, Africander, 3 years, red and white, right ear half-moon; 1 tolly, Africander, 3 years, red, branded AY6, right ear cut, left ear cut to a point; 1 heifer, Africander, 3 years, red, right ear cropped, left ear swallowtail; 1 heifer, Africander, 3 years, red, left ear cut; 1 mule, gelding, 8 years, bay; 1 mule, mare, 8 years, bay.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERHUUR VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende grond gratis vir 'n periode van ses jaar aan die Provinciale Administrasie te verhuur ten einde tydelike woonhuis daarop op te rig:—

(a) Ongeveer vyf morge ten noorde van die dorp en ten ooste van die Ermelopad;

(b) ongeveer drie morgen ten weste van die Padkantore en ten noorde van Landsbergstraat.

'n Afskrif van die voorwaardes van verhuur en 'n sketskaart van die grond lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoore.

Enige besware teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van 21 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

N. VERMEULEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 18 Januarie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

LEASE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Amersfoort Village Council intends, subject to the approval of the Administrator, to lease the following land, free of rent, to the Provincial Administration for a period of six years:—

(a) Approximately five morgen north of the town and east of the Ermelo road;

(b) approximately three morgen west of the Road Department Offices and north of Landsberg Street.

A copy of the conditions of lease and a sketch of the land may be inspected at the office of the undersigned during office hours, and any objections thereto must be lodged with the undersigned within a period of 21 days from date hereof.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Office,
Amersfoort, 18th January, 1961.

31-1-8-15

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

SLUITING VAN KANTORE.

Om oorskakeling na die desimale muntselsel te kan bewerkstellig, sal die kantore van die Stadsraad te Burgerstraat 90, vir die publiek gesluit wees vanaf Maandag, 13 tot Saterdag 18 Februarie 1961, albei datums ingesluit.

Op Las.

W. H. J. BREYTENBACH,
Stadsklerk/Tesourier.

Burgerstraat 90,
Pretoria-Noord, 21 Januarie 1961.
(Kennisgewing No. 3 van 1961.)

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

CLOSING OF OFFICES.

In order to effect the change-over to the decimal coinage system, the Offices of the Town Council at 90 Burger Street, shall be closed to the public from Monday, 13th to Saturday, 18th February, 1961, both dates inclusive.

By Order.

W. H. J. BREYTENBACH,
Town Clerk/Treasurer.

90 Burger Street,
Pretoria North, 21st January, 1961.
(Notice No. 3 of 1961.)

26-1

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

VERVREEMDING VAN INRY-TEATER TERREIN.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 79 (18) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat dit die voorneme is van die Raad om 'n sekere gedeelte van die Dorpsgrond No. 325, groot ongeveer vyf morgen en geleë aan die oostelike kant van die dorp, te vervreemd aan Mnre. Knoesen Broers, Christiana, vir die doel van 'n inry-teater, insluitende beperkte regte om 'n restaurant en 'n varsproduktehandelaarsbesigheid daarop uit te oefen.

'n Sketsplan, wat die betrokke gedeelte aantoon en die voorwaardes van vervreemding sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende die gewone kantoore.

Enige besware teen die voorgenome vervreemding moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan Dinsdag die 28ste Februarie 1961 nie.

H. J. MOUNTJOY,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Christiana, 23 Januarie 1961.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

ALIENATION OF DRIVE-IN THEATRE SITE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of Ordinance No. 17 of 1939, that it is the intention of the Council to alienate to Messrs. Knoesen Bros., Christiana, a portion of the Town Lands No. 325, approximately five morgen in extent, situated on the eastern side of the town, for the purpose of a drive-in theatre, including restricted rights to conduct a restaurant and fresh produce dealer's business thereon.

A sketchplan showing the relevant portion and conditions of alienation will lie for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours.

Any objection to the proposed alienation must be submitted, in writing, to the undersigned not later than Tuesday the 28th February, 1961.

H. J. MOUNTJOY,
Town Clerk.

Town Office,
Christiana, 23rd January, 1961.

27-1-8-15

KENNISGEWING No. 11 VAN 1961.
OPGawe VAN VERKIESINGSUITGAWES.

Ondervermelde opgawes van kandidate se onkoste met die Municipale Tussenverkiesing Benoni, gehou op 7 Desember 1960, is ontvang en word kragtens Artikel 59 van die Municipale Verkiesingsordinansie 1927 gepubliseer:—

Naam van Kandidaat.	Druk, Adverteer en Skryf- behoeftes.	Huur van Sale en Komitee kamers.	Kiesers- lyste.	Huur van Rytue.	Verkiesings- Agents en Klerke.	Gemengde Uitgawes.	Totaal.
Hattingh, Dewald Lambertus.....	£ s. d. 7 17 6	£ s. d. —	£ s. d. 0 15 0	£ s. d. —	£ s. d. —	£ s. d. 32 10 4	£ s. d. 8 12 6
Howie, Ronald Hilton.....	24 2 6	—	—	2 16 6	—	—	59 9 4

Die opgawes en bewyssukkies wat ingedien is, lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van drie (3) maande vanaf datum hiervan.

F. S. TAYLOR,
Stemopnemer.

Municipale Kantoor,
Benoni,
20 Januarie 1961.

NOTICE No. 11 OF 1961.

RETURN OF ELECTORAL EXPENDITURE.

The expenses of candidates at the Benoni Municipal By-Election held on 7th December, 1960, have been returned, as noted hereunder, and are published in terms of Section 59 of the Municipal Elections Ordinance, 1927:—

Name of Candidate.	Printing, Advertising and Stationery.	Hire of Halls and Committee Room.	Electoral Rolls.	Hire of Vehicles.	Election Agents and Clerks.	Miscella- neous.	Total.
Hattingh, Dewald Lambertus.....	£ s. d. 7 17 6	£ s. d. —	£ s. d. 0 15 0	£ s. d. —	£ s. d. —	£ s. d. 32 10 4	£ s. d. 8 12 6
Howie, Ronald Hilton.....	24 2 6	—	—	2 16 6	—	—	59 9 4

The returns and vouchers filed are open for inspection at the office of the undersigned for a period of three (3) months from date hereof.

F. S. TAYLOR,
Returning Officer.

Municipal Offices,
Benoni,
20th January, 1961.

32—1

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING No. 2/1961.

EEN VORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENING.—WYSIGING VAN TARIEF.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van Ordonnantie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad voornemens is om bogenoemde te wysig deur die basiese tarief te verhoog na R1.25 en die prys per 100 gelling na R0.03.

Besonderhede lê ter insae ten kantore van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Potgietersrus, 27 Januarie 1961.
(No. 7/36.)

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 2/1961.

UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.—AMENDMENT OF TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, that the Town Council intends amending the above by increasing the basic rate to R1.25 and the cost per 100 gallons to R0.03.

Particulars will be open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Potgietersrus, 27th January, 1961.
(No. 7/36.)

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Piet Retief van voorname is om sy Verkeersverordeninge en Regulasies te wysig deur voorsiening te maak vir die betaling van gelde vir petrol-pompe en nader toestelle op sypaaie.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge lê ter insae in die Municipale Kantoor gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.
Municipale Kantoor,
Piet Retief, 27 Januarie 1961.
(Municipal Kennisgewing No. 4/1961.)

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

AMENDMENT TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, of the intention of the Town Council of Piet Retief to amend its Traffic By-laws and Regulations by providing for a tariff for petrol-pumps and other devices on sidewalks.

Copies of these proposed amendments are open for inspection at the Municipal Offices, during office hours, for a period of 21 days from date hereof.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Piet Retief, 27th January, 1961.
(Municipal Notice No. 4/1961.)

GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 13 (8) van Ordonnantie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waardasiehof wat deur die Gesondheidskomitee van Roedtan aangestel is, sy eerste sitting sal hê op die 13de Februarie 1961, om 10 a.m. in die kantoor van die komitee, met die doel om die besware wat teen sekere inskrywings op die 1958/1961 waarderingslys ingedien is, aan te hoor.

Enigiemand wat teen enige inskrywing in hierdie waarderingslys beswaar gemaak het, is geregtig om voor die Waardasiehof te verskyn.

M. J. VERMAAK,
Sekretaris.
Roedtan, 23 Januarie 1961.

ROEDTAN HEALTH COMMITTEE.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Court appointed by the Roedtan Health Committee, will have its first sitting in the office of the Committee on 13th February, 1961, at 10 a.m., for the purpose of hearing the objections lodged against certain entries in the 1958/1961 valuation roll.

Any person who has lodged an objection against entries in the said roll, is entitled to be heard by the Valuation Court.

M. J. VERMAAK,
Secretary.
Roedtan, 23rd January, 1961.

34—1

35—1

30—I

11

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

PROKLAMERING VAN PAD.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 5 van die Plaaslike-Bestuur-Paaicordonansie, No. 44 van 1904, soos gewysig, dat hierdie Stadsraad die Administrateur van Transvaal, kragtens Artikel 4 van gemelde Ordonnansie, versoek het om die volgende pad binne die Municipale gebied van Westonaria te proklameer:

'n Pad van verskillende wydtes, maar oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, soos omskryf by Kaart R.M.T. No. 596 (L.G. No. A.1647/60) deur Landmeter J. H. Smith, opgestel van 'n opmeting wat in Maart 1960 uitgevoer is, wat oor geproklameerde grond gaan, wat onder mynbried as kleims by Kaart R.M.T. No. 239 omskryf en Mynpacht No. 711 raak, omskryf by Kaart R.M.T. No. 265, en albei geregistreer op naam van die Venterspost Gold Mining Company, Limited, en geleë op die restant van die plaas Gemspost No. 288 I.Q., Distrik Randfontein, Myndistrik Johannesburg, Provincie Transvaal.

Beginnende by die westelike grens van 'n goproklameerde pad omskryf as Pad No. 11 op Kaart R.M.T. No. 466 (L.G. No. A.717/52, Vel 2) en bekend as Weststraat, Westonaria Dorpsgebied, regoor die westelike uiteinde van Edwardslaan, Westonaria Dorpsgebied; daarvandaan in 'n westelike, noordwestelike en noordelike rigting vir ongeveer 2,500 voet, om te eindig op en aan te sluit by die suidelike grens van die goproklameerde Pad No. 10 op Kaart R.M.T. No. 466 (L.G. No. A.717/52, Vel 2) omskryf.

Die regte wat geraak word deur die voorstelde pad is soos volg:

- (1) Bogondse elektriese kraglyne met ondergrondse elektriese kabels, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.70/56.
- (2) Bogondse elektriese kragverspreidingslyne met ondergrondse kabels, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.85/38.

Items (1) en (2) hierbo staan geregistreer op naam van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.

- (3) Bogondse elektriese kraglyne, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.66/50.

- (4) Konkrete uitloopriool, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.178/48.

Items (3) en (4) hierbo staan geregistreer op naam van die Stadsraad van Venterspost (tans Westonaria).

- (5) Ondergrondse elektriese kabel, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.15/41 deur Venterspost Gold Mining Company, Limited.

- (6) Area vir 'n spoorlyn (sylyn), gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.27/51 deur Libanon Gold Mining Company, Limited.

- (7) Terrein vir landboudoeleindes, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. A.90/52 deur Western Areas, Limited.

- (8) Spoorgroot, Suid-Afrikaanse Spoerweë en Hawens (Plan R.M.T. No. 282).

- (9) Geproklameerde publieke pad (Plan R.M.T. No. 466).

'n Askrif van die versoekskrif wat ingedien is by die Administrateur, en planne waarop die pad wat hierbo vermeld word meer in besonder beskryf word, sal ter insac beskikbaar wees by die kantoor van ondergetekende, met aanvang vanaf 25 Januarie 1961 tot en met sluitingsdatum, vir besware.

Enige iemand wat beswaar wil aanteken teen die proklamering van die pad wat in hierdie kennisgewing vermeld word, moet sy beswaar skriftelik, in duplikaat, by die Provinciale Sekretaries en die Stadsklerk, Westonaria, binne 30 dae vanaf die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn, indien. Die betrokke kennisgewing sal in drie agtereenvolgende uitgawes van die Provinciale Koerant, en een keer per week

vir 3 agtereenvolgende weke in *The Star* en *Die Vaderland* verskyn, met aanvang vanaf die week wat begin op Woensdag, 25 Januarie 1961.

W. J. R. Appelcryn,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Westonaria, 10 Januarie 1961.
(M.N. No. 1/1961.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Administrator of the Transvaal has been petitioned by this Town Council, in terms of Section 4 of the said Ordinance, to proclaim the following road wthin the Municipal area of Westonaria:

A road of varying widths, but generally 50 Cape feet wide, as defined by Diagram R.M.T. No. 596 (S.G. No. A.1647/60), framed by Land Surveyor J. H. Smith, from a survey performed in March, 1960, traversing in its course proclaimed land, under mining title, as claims defined by Diagram R.M.T. No. 239 and effecting Mynpacht No. 711 defined by Diagram R.M.T. No. 265, both held by the Venterspost Gold Mining Co., Ltd., and situated on the remainder of the farm Gemspost No. 288 I.G., District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at the western boundary of a proclaimed road described as Road No. 11 on Diagram R.M.T. No. 466 (S.G. No. A.717/52, Sheet 2) and known as West Street, Westonaria Township, and directly opposite to the western extremity of Edwards Avenue, Westonaria Township; thence proceeding in a westerly, north-westerly and northerly direction for a distance of approximately 2,500 feet, to terminate at and effect a junction with the southern boundary of the proclaimed road described as Road No. 10 by Diagram R.M.T. 466 (S.G. No. A.717/52, Sheet 2). The rights affected by the proposed road are as follows:

- (1) Overhead electrical power lines with underground electrical cable, held under Surface Right Permit No. A.70/56.
- (2) Overhead electrical reticulation lines with underground cables, held under Surface Right Permit No. A.85/38.
- Items (1) and (2) above are registered in the name of the Electricity Supply Commission.
- (3) Overhead electrical power lines, held under Surface Right Permit No. A.66/50.
- (4) Concrete outfall sewer, held under Surface Right Permit No. A.178/48.
- Items (3) and (4) above are registered in the name of the Town Council of Venterspost (now Westonaria).
- (5) Underground electrical cable, held under Surface Right Permit No. A.15/41 by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
- (6) Area for a railway (take-off), held under Surface Right Permit No. A.27/51 by Libanon Gold Mining Company, Limited.
- (7) Site for agricultural purposes, held under Surface Right Permit No. A.90/52 by Western Areas, Limited.
- (8) Railway Reserve, South African Railways and Harbours (Plan R.M.T. No. 282).
- (9) Proclaimed public road (Plan R.M.T. No. 466).

A copy of the petition submitted to the Administrator and plans on which the road mentioned above is more particularly described will be open for inspection at the office of the undersigned with effect from the 25th January 1961, until the closing date for objections.

Any person who desires to object to the proclamation of the road mentioned in this notice must lodge his objections, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary and the Town Clerk of Westonaria, within 30 days from the date of the last publication of this notice, which will appear in three successive issues of the *Provincial Gazette* and once a week for 3 consecutive weeks in *The Star* and *Die Vaderland*, with effect from the week commencing on Wednesday, 25th January, 1961.

W. J. R. Appelcryn,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 10th January, 1961.

(M.N. No. 1/1961.)

17-25-1-8

VERDELING VAN GROND.

Ek, HENDRIK NEETHLING, synde geregistreerde eienaar van die restant van die plaas Aapiesdoornraai No. 298-KT., groot 879·6191 morg, gee hiermee kennis dat ek, kragtens die benalings van die Ordonnansie oor die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, aansoek gedoen het om die verdeling van bogenoemde grond deur 'n gedeelte van ongeveer 4½ morg uit te meet.

Indien die houers van minerale regte beswaar wil aanteken teen die verdeling, soos hierbo, moet skriftelik beswaar binne twee maande vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

24-25-1-8

DORPSRAAD VAN TZANEEN.

AANKONDIGING VAN REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Transvaalse Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad voornemens is om die volgende verordeninge af te kondig:

- (a) Verordeninge vir die Beheer oor Onvlambare Vloeistowwe en Stowwe.
- (b) Elektrisiteitverskaffingsregulasies.

Afskrifte van die verordeninge sal gedurende gewone kantoorure ten kantore van die ondergetekende ter insac lê.

Beware, indien enige, kan by die ondergetekende tot om 12 middag op Vrydag, 17 Februarie 1961, ingedien word.

O. J. VAN ROOYEN,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Skirvingstraat (Posbus 24),
Tzaneen, 25 Januarie 1961.

VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.

PROMULGATION OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Transvaal Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council intends promulgating the following by-laws:

- (a) By-laws relating to the Control of Inflammable Liquids and Substances.
- (b) Electricity Supply By-laws.

Copies of these by-laws will lie open for inspection at the offices of the undersigned, during ordinary office hours.

Objections, if any, can be lodged with the undersigned until 12 noon, on Friday the 17th February, 1961.

O. J. VAN ROOYEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Skirving Street (P.O. Box 24),
Tzaneen, 25th January, 1961.

36-1-8-15

DORPSRAAD VAN RANDBURG.**VOORGESTELDE WYSIGINGS TOT DIR FERNDALE/FONTAINEBLEAU DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/3).**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die regulasies afgekondig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegdornansie, 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Randburg van voorneme is om sy Ferndale/Fontainebleau Dorpsaanlegskema No. 1 soos volg te wysig:

1. Deur die wysiging van die gebruiksone van Erwe Nos. 389, 391, 393, 395 en 396, Ferndale, van Beperkte Nywerheid na Algemene Besigheid, Erwe Nos. 286, 289, 323, 356, 419, 427, 435, 443, 451, 459, 468, 483 en 485, Kensington B, van Spesiale Besigheid na Algemene Besigheid, Erwe Nos. 39, 30, 75, 112, 150, 162, 224 en 290, Kensington B, van Spesiale Woongebied na Algemene Besigheid, Erwe Nos. 723, 725, 727, 729, 731, 733, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, Ferndale, van Spesiale Besigheid na Algemene Besigheid, Erwe Nos. 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 857, 859, 861, 863, 865, 867 en 869, Ferndale, van Spesiale Woongebied na Algemene Woongebied, Erwe Nos. 1344, 1346 en 1354, Ferndale, van Algemene Woongebied na Spesiale Besigheid, Gedeelte 14/A/NW, Klipfontein 20319, van Spesiale Woongebied na Spesiale Besigheid (slegs 'n gedeelte).
2. Deur die wysiging van die digtheidsindeling van al die grond tussen Ferndale en Fontainebleau asook die groot erwe in Fontainebleau na een woonhuis per 15,000 vierkante voet, al die erwe in Ferndale na een woonhuis per 20,000 vierkante voet en die groot erwe in Kensington B na een woonhuis per 15,000 vierkante voet.
3. Deur Highstraat wyer te maak deur Kensington B, Doverstraat te verleng oor Erf No. 741, Ferndale, die voorstiening van 'n laailaan vir die besigheidserwe in Ferndale aan beide kante van Hillstraat en vir daardie erwe aan die westekant van Highstraat vanaf Hillstraat tot by Kensington B, asook vir die besigheidserwe in Kensington B, Nos. 286, 289, 323, 256 en 419, die verbetering van die straathoek van Erwe Nos. 411, 289 en 306, Fontainebleau.
4. Deur die wysiging van die boulyn in Fontainebleau en Raeburn en deur die Raad die mag te verleen om die boulyn in Highstraat voorwaardelik

te verslap, die toeweging van 'n omskrywing van bouerswerf en die wysiging van die omskrywings van vergunde gebruik, woongebou en woonstel, deur die Raad die mag te verleen om toestemming te verleen tot piekkoorde op plaasgedeeltes, deur die wysiging van diebouruimte beperking op geboue en baie ander klein wysigings om die skema in ooreenstemming te bring het die Johannesburg-Noord Streek Dorpsaanlegskema en om die bewoording van die skemaklususes te verbeter.

Besonderhede in verband met hierdie wysigings lê ter insae by die Municipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van ses weke vanaf onderstaande datum.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop die skemas van toepassing is, het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysigings en kan te eniger tyd tot en met 8 Maart 1961 sodanige besware en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

G. LE ROUX,
Stadsklerk/Tesourier,

Municipale Kantore,
Posbus 3,
Randburg, 25 Januarie 1961.
(Kennisgewing No. 2/1961.)

VILLAGE COUNCIL OF RANDBURG.**PROPOSED AMENDMENTS TO THE FERNDALE/FONTAINEBLEAU TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/3).**

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Village Council of Randburg proposes to amend its Town-planning Scheme as follows:

1. By changing the use zoning of Erven Nos. 389, 391, 393, 395 and 396, Ferndale, from Restricted Industrial to General Business, Erven Nos. 286, 289, 323, 356, 419, 427, 435, 443, 451, 459, 468 483 and 485, Kensington B, from Special Business to General Business, Erven Nos. 39, 30, 75, 112, 150, 162, 224 en 290, Kensington B, from Special Residential to General Business, Erven Nos. 723, 725, 727, 729, 731, 733, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887 Ferndale from Special Business to General Business, Erven Nos. 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869.

Municipal Offices,
P.O. Box 3,
Randburg, 25th January, 1961.
(Notice No. 2/1961.)

22-25-1-8

PRYSLYS.**(a) Vir Vingerlinge.**

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund, Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper-, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swarthaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.**(a) For Fingerlings.**

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

INHOUD.

No.	BLADSY
Provinsiale Raad van Transvaal.	
Hervatting van Sitting	185
Proklamasies.	
33. Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (No. 40 van 1960) (B.O.K. No. 2880).	
34. Ordonnansie op Pensioene vir Lede van die Provinsiale Raad en die Uitvoerende Komitee, 1960 (No. 41 van 1960)	185
35. Derde Padverkeerswysigingsordonnansie, 1960 (No. 35 van 1960)	191
Administrateurskennisgewings.	
38. Munisipaliteit Rensburg: Voorgestelde Vrystelling van Belasting	196
76. Opening: Openbare Pad, Distrik Volksrust	196
77. Uitspanserwituut: Tweedepoort No. 113—K.P., Distrik Marico	197
78. Insluiting in Kategorie (B) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953: Hoër Landbouskool Merensky	197
79. Gesondheidskomitee van Eendracht: Wysiging van Sanitair Tarief	197
80. Munisipaliteit Tzaneen: Hostelregulasies	198
81. Opening: Provinsiale Pad P.59-1, Munisipale Gebied van Germiston	203
82. Herroeping van Administrateursproklamasie No. 139 van 1938	204
83. Herroeping van Administrateursproklamasies No. 283 van 1954, ens.	204
84. Padreëlings: Nt Recht No. 832—L.S., Distrik Pietersburg	204
85. Opening: Openbare Pad, Distrik Waterberg	205
86. Herroeping van Administrateursproklamasie en Verklaring van Provinsiale Pad P.13/1 oor Lichtenburg Dorpsgronde No. 27—I.P., Distrik Lichtenburg	206
87. Padreëlings: Bospan No. 357—I.O., Distrik Lichtenburg	206
88. Verlenging van Provinsiale Paaie deur Lichtenburg-dorp, Distrik Lichtenburg	207
89. Padreëlings: Rietkuil No. 107—I.P., Distrik Lichtenburg	207
90. Oprigting van 'n Skut: Gegund No. 807, Distrik Waterberg	208
91. Ontwerp-Wysigingsordonnansie op Licensies (Kontrole)	208
92. Munisipaliteit Witbank: Brandweerverordeninge	209
93. Padreëlings: Springbokfontein No. 425—I.S., Distrik Ermelo	213
94. Benoeming van Raadslede: Padraad van Belfast	213
Algemene Kennisgewings.	
12. Titelvooraardes: Erwe Nos. 612 en 613, Duncanville	213
13. Voorgestelde Dorp: Forbesdale	214
14. Titelvooraardes: Erf No. 1619, Benoni	214
15. Titelvooraardes: Erf No. 4145, Johannesburg	215
16. Titelvooraardes: Erf No. 122, Tzaneen Uitbreiding No. 2	215
17. Titelvooraardes: Erwe Nos. 366 en 365, Nancefield	215
18. Titelvooraardes: Erf No. 299, Germiston Uitbreiding No. 4	216
19. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/19	216
20. Voorgestelde Dorp: Victory Park Uitbreiding No. 17	216
Tenders	
Aansoeke om Motortransportsertifikate	217
Skutverkope	226
Plaaslike Bestuurskennisgewings	226

CONTENTS.

No.	PAGE
Provincial Council of Transvaal.	
Resumption of Sitting	185
Proclamations.	
33. Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (No. 40 of 1960) (O.G.E. No. 2880).	
34. Provincial Council and Executive Committee Members' Pensions Ordinance, 1960 (No. 41 of 1960)	185
35. Road Traffic Third Amendment Ordinance, 1960 (No. 35 of 1960)	191
Administrator's Notices.	
38. Rensburg Municipality: Proposed Exemption From Rating	196
76. Opening: Public Road, District of Volksrust	196
77. Outspan Servitude: Tweedepoort No. 113—K.P., District of Marico	197
78. Inclusion in Category (B) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953: "Hoër Landbouskool Merensky"	197
79. Eendracht Health Committee: Amendment of Sanitary Tariff	197
80. Municipality of Tzaneen: Hostel Regulations	198
81. Opening: Provincial Road P.59-1, Municipal Area of Germiston	203
82. Repealing of Administrator's Proclamation No. 139 of 1938	204
83. Repealing of Administrator's Proclamations No. 283 of 1954, etc.	204
84. Road Adjustments: Net Recht No. 832—L.S., District of Pietersburg	204
85. Opening: Public Road, District of Waterberg	205
86. Repealing of Administrator's Proclamation and Opening of Provincial Road P.13/1 Over Lichtenburg Townlands No. 27—I.P., District of Lichtenburg	206
87. Road Adjustments: Bospan No. 357—I.O., District of Lichtenburg	206
88. Extension of Provincial Roads Through Lichtenburg Town, District of Lichtenburg	207
89. Road Adjustments: Rietkuil No. 107—I.P., District of Lichtenburg	207
90. Establishment of a Pound: Gegund No. 807, District of Waterberg	208
91. Licences (Control) Amendment Draft Ordinance	208
92. Municipality of Witbank: Fire Brigade By-laws	209
93. Road Adjustments: Springbokfontein No. 425—I.S., District of Ermelo	213
94. Appointment of Members: Road Board of Belfast	213
General Notices.	
12. Conditions of Title: Erven Nos. 612 and 613, Duncanville	213
13. Proposed Township: Forbesdale	214
14. Conditions of Title: Erf No. 1619, Benoni	214
15. Conditions of Title: Erf No. 4145, Johannesburg	215
16. Conditions of Title: Erf No. 122, Tzaneen Extension No. 2	215
17. Conditions of Title: Erven Nos. 366 and 365, Nancefield	215
18. Conditions of Title: Erf No. 299, Germiston Extension No. 4	216
19. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/19	216
20. Proposed Township: Victory Park Extension No. 17	216
Tenders	217
Aansoeke om Motor Carrier Certificates	222
Pound Sales	226
Notices by Local Authorities	226

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

STAD JOHANNESBURG.

VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.—WYSIGING.

(Kennisgewing ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Verordeninge en Regulasies betreffende Licensies en Beheer oor Besighede te wysig, ten einde dit te belet dat kinders jonger as vyftien jaar as straatverkopers optree en dat sodanige kinders as straatverkopers gebruik word.

'n Afskrif van die wysiging sal een-en-twintig dae lank van die datum van hierdie kennisgewing af gedurende kantoorure in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê en enige wat dit wil doen, kan, gedurende dié tydperk beswaar teen die wysiging by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Johannesburg, 1 Februarie 1961.

CITY OF JOHANNESBURG.

BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.—AMENDMENT.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its By-laws and Regulations relating to Licences and Business Control, to prohibit children under fifteen years from trading as street vendors and to prohibit the employment of such children as street vendors.

A copy of the amendment will lie for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, during office hours for a period of twenty-one days from the date of this notice, and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendment.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Johannesburg, 1st February, 1961.

33—1

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN ERF NO. 1630, VIR VERVREEMDING AAN DIE PINKSTER PROTESTANTSE KERK, RUSTENBURG.

Kennis word gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 68 en 79 (18) van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad voornemens is om die noordelike gedeelte van Erf No. 1630 permanent te sluit en aan die Pinkster Protestantse Kerk, Rustenburg, te vervreem vir die oprigting van 'n kerkgebou.

'n Skets wat die ligging van die betrokke gedeelte van Erf No. 1630 aantoon, sowel as die voorwaarde van vervreemding, salter insae lê op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Besware, indien enige, teen die voorgestelde sluiting en vervreemding van voorname gedeelte van Erf No. 1630, en eise om vergoeding as gevolg van sodanige sluiting, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor 4 April 1961.

T. A. v. d. HOVEN,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Rustenburg, 17 Januarie 1961.
(No. 11/61.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF ERF NO. 1630 FOR ALIENATION TO THE "PINKSTER PROTESTANTSE" CHURCH, RUSTENBURG.

Notice is hereby given, in terms of Section 68 and 79 (18) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to close permanently and to alienate the northern portion of Erf No. 1630 to the Pinkster Protestant Church, Rustenburg, for the purpose of erecting a church.

A sketch plan indicating the position of the relative portion of Erf No. 1630, as well as the conditions of alienation, may be inspected during office hours at the office of the undersigned.

Objections, if any, to the proposed closing and alienation of the above-mentioned portion of Erf No. 1630, and claims for compensation in consequence of such closing should be submitted to the undersigned, in writing, before 4th April, 1961.

T. A. v. d. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 17th January, 1961.
(No. 11/61.) 29—1

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Kennis word hiermee gegee dat die volgende belastings op die waarde van belastbare eiendom binne die Munisipaliteit Boksburg, soos dit voorkom op die waardasileys, opgelê is deur die Raad van die Munisipaliteit, kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933:—

- (1) Addisionele belasting van vier-en-drie kwart (4½d.) pennie in die pond (£1) vir die halfjaar 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961, op die liggingswaarde van grond binne die Munisipaliteit, soos dit voorkom op die waardasileys;
- (2) addisionele belasting van vier en 'n kwart (4½d.) pennie in die pond (£1) verminderbaar ingevolge Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, vir die halfjaar 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961, op die waarde van verbeteringe gebruik vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie betrekking het nie op mynbedrywighede, op grond wat onder lisensie of enige ander mynbrief gehou word, om te self of te prospekteer vir edele metale en edelgesteentes of onedele metale;
- (3) kragtens Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, 'n ekstra addisionele belasting van vier en 'n half pennie (4½d.) in die pond (£1) vir die halfjaar 1 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961, op die liggingswaarde van grond, gehou deur enige kragonderneming binne die Munisipaliteit Boksburg, soos dit voorkom op die waardasileys.

Al die bovenoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op Woensdag, 26 April 1961. In enige geval waar die belastings hierby opgelê nie op die vervaldag betaal word nie, sal rente teen die rentekoers van sewe persent (7%) per jaar gehef word op agterstallige eiendomsbelasting, bereken van die datum af waarop dit verskuldig is, indien dit nie binne 30 dae betaal word nie.

P. RUDO. NELL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 23 Januarie 1961.
(No. 1.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

NOTICE OF ASSESSMENT RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality of Boksburg, as appearing on the valuation roll, have been imposed by the Council of the Municipality, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933:—

- (1) An additional rate of four and three-quarter pence (4½d.) in the pound (£1) on the site value of land within the Municipality, as appearing on the valuation roll for the halfyear 1st January, 1961, to the 30th June, 1961;
- (2) an additional rate of four and a quarter pence (4½d.) in the pound (£1) reducible in terms of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, on the value of improvements used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations on land, held under licence or any other mining title, to dig or prospect for precious metals and precious stones or base metals, for the halfyear 1st January, 1961, to 30th June, 1961;
- (3) in terms of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, an extra additional rate of four and a halfpence (4½d.) in the pound (£1) on the site value of land, held by any power undertaking within the Municipality of Boksburg, as appearing on the valuation roll for the halfyear 1st January, 1961, to the 30th June, 1961.

All the above rates are due and payable on Wednesday, 26th April, 1961. In any case where the rates hereby imposed are not paid on due date, interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on overdue assessment rates, calculated from due date, if not paid within 30 days.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Boksburg, 23rd January, 1961.
(No. 1.) 25—1

MUNISIPALITEIT MEYERTON.

PROKLAMASIE VAN PAD.

Daar word, kragtens die bepalings van die "Local Authorities Road Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Meyerton, Sy Edele die Administrateur van Transvaal versook het, om die pad omskryf in die Skedule hieronder, as 'n publieke pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die kaart wat daarby aangeheg is, kan gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat wens om 'n beswaar teen die proklamasie van die pad waarna verwys word in te dien, moet sodanige beswaar skriftelik in tweevoud by die Administrateur van Transvaal en die Stadsklerk, Meyerton, binne een maand vanaf 2 Januarie 1961, indien.

P. J. VENTER,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Meyerton, 2 Januarie 1961.
(Kennisgewing No. 1/1961.)

SKEDULE.

'n Pad, oor die algemeen 100 Kaapse voet breed, soos aangedui op Kaart No. L.G.1370/60, beginnende by die westelike erfsgrens van Erf No. 248; vandaar in 'n suidoostelike rigting tot waar dit aansluit by Pretoriusstraat,

MUNICIPALITY OF MEYERTON.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Village Council of Meyerton has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as a public road, the road described in the Schedule hereunder.

A copy of the petition and of the diagram attached thereto, can be inspected at the office of the undersigned during normal office hours.

Any person desiring to lodge any objection to the proclamation of the road referred to, must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Administrator of Transvaal and the Town Clerk, Meyerton, within one month from 2nd January, 1961.

P. J. VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Meyerton, 2nd January, 1961.
(Notice No. 1/1961.)

SCHEDULE.

A road, generally 100 Cape feet wide, as indicated on Diagram No. L.G.1370/60, commencing at the western erf boundary of Erf No. 248; thence in a south-eastern direction up to Pretorius Street.

3—4-11-18-25-1

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE RAAD SE REGLEMENT VAN ORDE.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Reglement van Orde te wysig sodat dit aan die bepings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, voldoen.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging van die Reglement van Orde lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 101, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 1 Februarie 1961.
(No. 213/1)

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO COUNCIL'S STANDING ORDERS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Standing Orders to comply with the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960.

Copies of the proposed amended Standing Orders are open for inspection during office hours at Room No. 101, City Hall, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 1st February, 1961.
(No. 213/1)

DORPSRAAD VAN RANDBURG.

VOORGESTELDE WYSIGINGS TOT DIE JOHANNESBURG-NOORD STREEK DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA No. 3/1960).

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die Regulasies afgekondig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Randburg van voorneme is om sy Johannesburg-Noord Streek Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:

1. Deur die wysiging van die gebruiksonse van Erve Nos. 67, 68, 129, 181, 199 en 200, Bordeaux, van Spesiale Woongebied na Spesiale Besigheid, gedeelte van Gedeelte 162/119/109, Klipfontein No. 203 I.Q., van Municipale doeleindes na 'n voorbehoed vir Regerings doeleindes, die restant van Erf No. 51 en A, B, C en restant van Erf No. 464, Linden Uitbreiding, van Spesiale Woongebied na Spesiale Besigheid, Gedeeltes A en restant van Erf No. 465, Linden Uitbreiding, van Algemene Woongebied na Spesiale Besigheid.
2. Deur die wysiging van die digtheidsindeling van die onontwikkelde grond tussen Ferndale en Kensington B tot een woonhuis per 15,000 vierkante voet, die grond grensende aan Bryanston en op die plaas Driefontein tot een woonhuis per 20,000 vierkante voet, die Dorpsgebied Vandia Grove tot een woonhuis per 40,000 vierkante voet, die grond grensende aan Bordeaux, dit is Gedeelte 1/- Klipfontein No. 203 I.Q. en Gedeeltes A, B, C en D, Castle Hill, grensende aan Windsor Dorpsgebied, Erve Nos. 416, 394 en gedeelte van Erf No. 424, restant van Erf No. 423, Erve Nos. 426, 428, 425, 443, 444, 445, 446, 447 en 448, Linden Uitbreiding, in geheel tot een woonhuis per 15,000 vierkante voet.
3. Deur die weglatting van Pad Voorstelle Nos. 70, 80, 86 en Gedeeltes van 89 en 90 en die omskepping van Erve Nos. 613, 541 en 542, Blairgowrie, in 'n openbare plein.
4. Deur die toevoeging van 'n voorbehoedbepaling tot subklousule 6 (e), die vermindering van die boulyn vir Erve onder 20,000 vierkante voet in nuwe dorpsgebiede, die voorbehoedbepaling tot subklousule 11 (a), Tabel C te vervang, deur die weglatting van subklousule 11 (c), die toevoeging van 'n addisionele voorbehoedbepaling tot subklousule 12 (a), die wysiging van die omskrywing van woonhuis, woonstel, skadelike nywerheid gebou, woongebou en winkel, deur veelvoudige wysigings tot klousule 15, deur wysigings tot subklousule 18 (c) en subklousule 19 (b), deur die vervanging van Tabel F, deur wysigings tot klousule 24 Tabel G en die skrapping van voorbehoedbepaling (ii) en (iii), deur die vervanging van Tabel H, deur die skrapping van voorbehoedbepalings (iii) en (iv), Tabel H, klousule 25, deur die wysiging van klousule 27 (a) en 41.

Besonderhede in verband met hierdie wysigings lê ter insae by die Municipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van ses weke vanaf onderstaande datum.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop die skema van toepassing is het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysigings en kan te eniger tyd tot en met 8 Maart 1961 sodanige beswaar, tesame met die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

G. LE ROUX,
Stadsklerk/Tesourier.
Munisipale Kantore,
Posbus 3,
Randburg, 25 Januarie 1961.
(Kennisgewing No. 3/1961.)

VILLAGE COUNCIL OF RANDBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 3, 1960).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Village Council of Randburg proposes to amend its Town-planning Scheme as follows:

1. By changing the use zoning of Erven Nos. 67, 68, 129, 181, 199 and 200 Bordeaux, from Special Residential to Special Business, a portion of Portion 162/119/109, Klipfontein I.Q. 203, from Municipal Purposes to a reservation for Government Purposes, of remainder of Erf No. 51 and A, B, C and remainder of Erf No. 464, from Special Residential to Special Business, of Portions A and remainder of Erf No. 465, Linden Extension, from General Residential to Special Business.
2. By changing the density zoning of the undeveloped land between Ferndale and Kensington B to one dwelling-house per 15,000 square feet, of the land adjoining Bryanston and on the farm Driefontein to one dwelling-house per 20,000 square feet, of the township of Vandia Grove to one dwelling-house per 40,000 square feet, of the land adjoining Bordeaux, i.e. Portion 1/- of Klipfontein I.Q. 203, of Lots A, B, C and D of Castle Hill, adjoining Windsor Township, of Erven Nos. 416, 394 of portion of Erf No. 424, remainder of Erf No. 423, and the whole of Erven Nos. 426, 428, 425, 443, 444, 445, 446, 447 and 448, Linden Extension, to one dwelling-house per 15,000 square feet.
3. By the deletion of Road proposals Nos. 70, 80, 86 and portions of 89 and 90 and the conversion of Erven Nos. 613, 541 and 542, Blairgowrie, into a public square.
4. By the addition of a proviso to sub-clause 6 (e), by the reduction of the building line for erven below 20,000 square feet in new townships, by the substituting a new proviso to sub-clause 11 (a), Table C, by the deletion of sub-clause 11 (c), and an additional proviso to sub-clause 12 (a), by the amendment of the definitions of dwelling-house, flat, noxious industrial building, residential building and shop, by numerous amendments to clause 15, by amendments to sub-clause 18 (c), sub-clause 19 (b), by the substitution of a new table for Table F, by amendments to clause 24, Table G, and the deletion of provisos (ii) and (iii), by the substitution of a new table for Table H, by the deletion of provisos (iii) and (iv), Table H, clause 25, by the amendment of clauses 27 (a) and 41.

Particulars of these amendments are open for inspection at the Municipal Offices, Randburg, for a period of 6 weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 8th March, 1961.

G. LE ROUX,
Town Clerk/Treasurer.
Municipal Offices,
P.O. Box 3,
Randburg, 25th January, 1961.
(Notice No. 3/1961.)

23—25-1-8